# TERMINE • TIPPS • TATSACHEN IMMER AUF DEM LAUFENDEN FRANCE IN Mat Coleman - Irisches Konzert in Griesheim FRANCE JAHRGANG 1 JAHRGANG 1

UNABHÄNGIG . INFORMATIV AUSGABE 5 / MÄRZ 2010

AUFLAGE 25.000 . KOSTENLOS

RUNDSCHAU

PFUNGSTADT · ESCHOLLBRUCKEN · EICH · HAHN · SEEHEIM · MALCHEN · NIEDER-BEERBACH · GRIESHEIM HERAUSGEBER: K.M. WEBER · BÜRGERMEISTER-LANG-STR. 9 · 64319 PFUNGSTADT · FON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

NACHRICHTEN AUS DER FRANKENSTEINER REGION

BESTENS VERSORGT!

Krankenpflegedienst Sabine Bareis & Ulrike Widuch

Pfungstadt: 06157/8 13 77 Griesheim: 06155/88 02 03 www.umano-pflege.de

STENKE AUTOMOBILE Ständig 50 preiswert-neuwertige Fahrzeuge im Angebot Bei uns ist der Kunde KÖNIG! Fahrzeug-Tausch: Gebraucht gegen Gebraucht Gebrauchtwagengewährleistung Jederzeit abtretbare Vollfinanzierung ohne Anzahlung 9-18 Uhr Wertermittlung Ihres gebrauchten PKW (Schwacke)

Leihwagen - für unsere Kunden kostenlos

reitagsgasse 3 · 64319 Pfungstadt/Escho

Wir laden Sie zur ausgiebigen Probefahrt ein! 🛚

stenke@mobile.de 0 61 57 / 80 18 80

9 -16 Uhr







**❷ BCG** findet die Leckstelle selbständig!

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM IST IHRE ABDICHTEN **OHNE** GASLEITUNG SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN! DICHT? HEINZ DIETER

Meisterbetrieb

seit 1878

Magdalenenstraße 19 64289 Darmstadt Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

#### **PFUNGSTADT**

Am 12. Februar lud die Stadt Pfungstadt zum 3. Mal zur Verkostung ihres hauseigenen Weines in die Säulenhalle des historischen Rathauses ein. Knapp 150 Flaschen eines trockenen roten Regentweins ergab die Lese des 2008er Jahrgangs.

In romantischer Atmosphäre bei Weinen aus Pfungstadt, der Bergstraße und Rheinhessen sowie Käse vom Fasanenhof, bekamen die Gäste an diesem Abend neben Essen und Trinken viel Wissenswertes über Wein zu hören. Herr Manfred Burg, der den Pfungstädter Weinberg mit vielen Helfern betreut und für die Herstellung des Weines verantwortlich ist, gab einen kleinen Teil seiner umfangreichen Kenntnisse über Wein in humorvoller Weise an die Gäste weiter. Wie weit der Weg von der Traube bis zum Wein sein kann, wie viel Unkraut gemulcht und wie viele Reben geschnitten werden müssen, hat so manchen Gast staunen lassen.

#### Mit frech-frivolen Chansons

brachte Iris Stromberger auch Bürgermeister Horst Baier und das gesamte Publikum in Hochstimmung.

Und nicht nur Lehrreiches wurde an diesem Abend geboten. Mit frech-frivolen Chansons begeisterte Iris Stromberger alle Zuschauer dieses Events. Am Flügel begleitet von Peter Pristaniak, unterhielt die attraktive Chansonette alle Gäste aufs Trefflichste. Da ist es kein Wunder, dass die Karten für diese Abende schon weit im Voraus ausverkauft sind und der Ruf nach mehr Plätzen ertönt. "Ich weiß, dass wir die doppelte Menge an Karten hätten verkaufen können, aber dann müssten wir auf eine andere Örtlichkeit ausweichen", sagt Horst Baier. "Und das wäre schade, denn gerade das historische Ambiente trägt erheblich mit dazu bei, dass diese Abende so besonders sind". Darum rät er jedem Interessierten, sich rechtzeitig für die nächste Weinverkostung um Karten zu bemühen.

Herr Heléne mit seiner Gattin wird sicherlich auch wieder mit dabei sein, denn er ist Weinliebhaber und hat dieses Jahr das elegante Etikett des Pfungstädter Weins gestaltet. Pfungstadts neuer Polizeichef, Herr Thomas Bauer, kam dieses Jahr in den Genuss, den 2008er Regent zu kosten. Und Frau Rosel Hopf hat sich darüber gefreut, dass der von ihr betreute Pfungstädter Warenkorb bei der Weinverkostung mit bedacht wurde. Denn kaufen kann man den Pfungstädter Wein nicht, doch gegen eine Spende zugunsten des Warenkorbs war nichts einzuwenden. (hs)





# "Auf des Pabstes Weinberg"







#### Der Gas-Brennwert-Wandheizkessel Logamax plus GB162

Dieser neue Gas-Brennwert-Wandheizkessel brennt auf Effizienz - geräuscharm und mit hochmoderner Technik. Für eine hohe Energieausnutzung mit Normnutzungsgraden von bis zu 110,5 % sorgt nicht nur die Hocheffizienzpumpe, sondern auch der Hochleistungs-Wärmetauscher mit einzigartiger ALU plus Technologie. die eine lange Lebensdauer und einen niedrigen Serviceaufwand garantiert.



#### Wärme ist unser Element

**Buderus** 

• raumluftunabhängig • incl. Abgassystem/GA-K bis 10 mtr.

**Modell GB 162-25,** 25 kW mit 160 Liter Warmwasser-**Speicher** 

ab 5.299,00 €

#### förderfähig durch KfW !!!

#### HELUBA

Heizungs- und Klima Service GmbH Planung & Ausführung von Zentralheizungen Heizung - Sanitär - Öl- und Gasfeuerungen Kunden- und Wartungsdienst

Sudetenstr. 8 · 64319 Pfungstadt Telefon: 06157-4151 Telefax: 06157-87311 Email: heluba.hks@t-online.de Internet: www.heluba.de



#### **EDITORIAL**

#### Liebe Leserinnen und Lesen,



Bald ist es soweit: Frühlingsanfang ist laut Kalender am 20. März! Rechtzeitig dazu weht der Wind von Süden über Deutschland und wir hier in Südhessen haben hoffentlich wieder das Glück, mit bei den ersten zu sein, die die Sonne genießen dürfen. Da freuen wir uns doch, dass wir unsere Wurzeln in diesem wunderschönen Teil Deutschlands gefunden haben. Das Klima ist mild, der Odenwald direkter Nachbar und die Bergstraße ist auch nicht weit.

Was können wir uns noch wünschen? Mehr Geld, mehr Ferien, nettere Nachbarn, ehrlichere Politiker, weniger Verbrechen, besseres Fernsehprogramm, mehr Informationen für alle? Was die ersten Punkte anbelangt, können wir Ihnen leider nicht helfen, aber gegen den letzten Punkt tun wir etwas. In dieser Ausgabe der Frankensteiner Rundschau finden Sie wieder interessante Neuigkeiten aus der Region, Nachrichten aus aller Welt, Ausgehtipps und Veranstaltungstermine rund um die Frankensteiner Region und viel Wissenswertes über dies und das. Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung mit unserer Zeitung und freuen uns schon jetzt auf die nächste Ausgabe! Ihre Karin Weber und das Team

Herausgeber: Verlag Frankensteiner Rundschau Karin M. Weber, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt Kontakt: redaktion@frankensteiner-rundschau.de; 06157/989699. Vereinsnews werden gerne veröffentlicht

#### Ausbildungsplätze der Stadt Pfungstadt

LEISTUNGSSTARK

Hol- und Bringservice · Leihwagen

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN

kurze Reparaturzeiten

Sie suchen einen Ausbildungsplatz? Dann bewerben Sie sich bei uns für einen der folgenden Ausbildungsplätze. Zum 1. September 2010 stellen wir ein: 1 Auszubildende/n für den Beruf Verwaltungsfachangestellte/n und 1 Auszubildende/n für den Beruf Fachangestellte/r für Bäderbetriebe.

Die Ausbildung für diese Berufe dauert 3 Jahre. Voraussetzung ist ein mittlerer Bildungsabschluss oder ein sehr guter Hauptschulabschluss. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Vollständige aussagefähige Bewerbungsunterlagen sind bis zum 21. März 2010 zu richten an den Magistrat der Stadt Pfungstadt, Kirchstraße 12-14, 64319 Pfungstadt.

Bitte keine Originale beifügen, da eine Rücksendung nicht erfolgen kann, ggf. ausreichend frankierten Rücksendeumschlag beifügen. (Magistrat der Stadt Pfungstadt)

CHARLES HOLLIDAY GMBH

UND **ENGAGIERT.** 

5 Jahre Qualitätsgarantie

DENTICA

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung der TSV Schwimmer

Die Schwimmabteilung des TSV Pfungstadt lädt hiermit zur Jahreshauptversammlung am Freitag den 19. März alle Abteilungsmitglieder um 20 Uhr in den Schwimmerraum auf dem TSV Sportplatz ein. Nach Verlesen der Berichte und Aussprache über diese, finden Neuwahlen des Vorstandes und die Wahl der Delegierten zur Delegiertenversammlung des Hauptvereines statt. Nach diesem Geschehen finden noch Anträge und Verschiedenes ihr Gehör. Anträge können noch bis 5. März an Abteilungsleiter Markus Götz, Fritz-Erler Straße 24, 64354 Reinheim eingereicht werden. Der Vorstand bittet die Abteilungsmitglieder um rege Teilnahme! (lau)

#### Betreuerinnen und Betreuer für die Ferienspiele 2010 gesucht!

Die Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt sucht dringend noch Betreuerinnen und Betreuer für die Ferienspiele in den Sommerferien 2010 (5. bis 16. Juli, Mo bis Fr 8.30 bis 17 Uhr).

Die Tätigkeiten umfassen: Betreuung einer Ferienspielgruppe in einem 2er-Team, Vorbereitung und Durchführung von Freizeitaktivitäten, Kreativangeboten, Ausflügen etc., Teilnahme an gemeinsamen Schulungs- und Vorbereitungstreffen. Voraussetzung für die Tätigkeit ist, dass die Betreuer/innen volljährig sind. Außerdem wird erwartet: Motivation, Kreativität, Einfühlungsvermögen, Verantwortungsbewusstsein und Freude an der Arbeit mit Kindern.

Die Bewerbungsbögen sind erhältlich im Büro der Kinderund Jugendförderung Pfungstadt. Weitere Infos zum Bewerbungsverfahren gibt es direkt bei der Kinder- und Jugendförderung, Evi Gerbes und Frank Schrödel, Kirchstraße 28, Tel. 06157-988 16-02 oder -03 oder per Email unter kijufoe@pfungstadt.de. (psp)

#### "Auf des Pabstes Weinberg"

Fortsetzung von Titelseite - Weinverkostung des Pfungstädter Regentweins





Oben: In dem schönen Ambiente der Säulenhalle des historischen Rathauses genossen die Gäste den guten Pfungstädter Wein. Links: Der neue Chef der Pfungstädter Polizei, Thomas Bauer, kam mit seiner Ehefrau und unterhielt sich glänzend. Rechts: Die fleißigen Männer von Pfungstadts Weinberg! v.l.n.r.: Manfred Burg, Ottmar Bitsch, Bernd Sommer, Volker Sinks, Harald Köble und Martin Weiß

#### Keine Hindernisse mehr auf Pfungstadts Straßen

Die Innenstadt soll bald komplett barrierefrei werden

#### PFUNGSTADT

Nicht nur gehbehinderten Menschen will Pfungstadt einen gemütlichen Bummel durch die Innenstadt bieten können, sondern auch Sehbehinderten und Blinden. Dafür hat die Stadt schon einiges getan. Was mit der Erneuerung der Eberstädter Straße begonnen wurde, soll jetzt noch weiter verbessert werden. "Schön ist, dass ein Weg gefunden wurde, der die Probleme sowohl von seh- als auch von gehbehinderten Menschen minimiert", sagt Herr Schäfer, Behindertenbeauftragter des Landkreises Darmstadt Dieburg. "Es war immer ein Problem, dass für die Rollstühle möglichst kein Absatz am Gehsteigrand sein sollte, die Sehbehinderten dagegen eine fühlbare, tastbare Barriere brauchten, um nicht ungewollt auf die Straße zu gehen". In Pfungstadt wurden daher weiße Platten, so genannte "Bodenindikatoren", eingesetzt, um zum einen den Übergang vom

Gehweg auf die Straße für Gehbehinderte so flach wie möglich zu gestalten, und zum anderen einen hellen Kontrast und eine fühlbare Oberflächenbeschaffenheit zur Orientierungshilfe für Sehbehinderte zu bieten. "Im Zuge der Innenstadtsanierung 2009 haben wir auch darauf geachtet, dass an Stellen, an denen der Gehweg sehr schmal ist, trotzdem Bäume gepflanzt werden konnten. Hier wurden statt der großen Umrandung mit erhöhten Gießkanten die Bäume mit Gittern versehen und die Bodenplatten mit Wasserschlitzen ausgestattet. So haben Rollstühle, Kinderwagen und Rollatoren noch genügend Platz und die Orientierungshilfen für Sehbehinderte sind mit bedacht worden", freut sich Bürgermeister Horst Baier über die gelungene Umsetzung der behindertengerechten Planung.

Im Vorfeld wurden viele Meinungen eingeholt, so auch von Herrn Wolfgang Muck, seit 9 Jahren Behindertenbeauftragter der

Stadt Pfungstadt. Er freut sich darüber, dass seine damaligen Ratschläge und Bedenken alle in die Planung und schlussendlich auch in die Umsetzung mit einbezogen wurden. Auch Frau Andrea Bezirksgruppenleiterin Soeder, des Blinden- und Sehbehindertenbundes Darmstadt-Südhessen, findet die Innenstadt Pfungstadts gelungen. "Vor allem freut es mich, dass jetzt weitere Verbesserungen vorgesehen sind. Akustische Signale an Ampeln zum Beispiel, die für ein weitgehend selb-

Innenstädten sehr wichtig sind", meint Frau Soeder. "In Pfungstadt Hahn wird das Konzept des barrierefreien Pfungstadts weiter umgesetzt, wenn im Zuge der Erneuerung der Gernsheimer Straße Baumaßnahmen durchgeführt werden", sagt Herr Baier. Er selbst habe erst gemerkt, wie wichtig kleine Details sein können, als er einen befreundeten Politiker im Berliner Parlament besucht habe. "Als der Aufzug mit mir sprach und mir mitteilte, dass ich mich jetzt im 5. Stock befinde, musste ich zunächst lachen. Erst etwas später viel mir auf, dass Sehbehinderte ja auf solche akus-

ständiges Zurechtfinden in tischen Signale angewiesen sind". Daher hat er gleich dafür gesorgt, dass der Aufzug im Pfungstädter Stadthaus mit einem solchen Sprachmodul versehen wurde.

"Für Ratschläge und Hinweise, aber auch für Fragen steht mein Büro den Bürgerinnen und Bürgern einmal wöchentlich zur Verfügung", sagt Frau Soeder. Auch Herr Muck bietet einmal wöchentlich seine Hilfe im Stadthaus Pfungstadt an.

Unter Telefon: 06151/290470 oder E-Mail a.soeder@iwu.de kann man Kontakt mit Frau Soeder aufnehmen und über das Stadthaus unter 06157/988-0 mit Herrn Muck. (hs)



Karosserie-Instandsetzung & Lackierung aus einer Hand

Telefon 0 61 57/8 15 96 · Fax 0 61 57/93 92 50

Mobil 0172 / 4666819 • www.identica-holliday.de

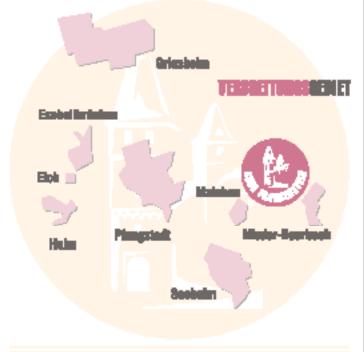




Frau Soeder, Herr Baier und Herr Schäfer bei der Begehung der Eberstädter Straße in Pfungstadt

#### Die Frankensteiner Rundschau erreicht 25.000 Haushalte Kestuniasa Vertuliana -

Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



Teleface 0 61 57 / 88 78 99 nutaidion@riminestylner-nudachay.de



CALL STATE OF THE SECOND STATE OF THE SECOND BOT STATE CONTAINED STATE OF THE STATE OF TH

ale Karle Mirriane Wi Tables # 42 T/ 19 19 19 Talaha 0 (0.07/ 98 14-99

والماراة With a Division of Cashille



#### 3. Großer Tanzabend in Pfungstadt in der Sport- und Kulturhalle im April

Karten ietzt schon im Vorverkauf sichern



Die Band Richies Twins spielt alle Sparten. Eintrittskarten zum Preis von 12 Euro gibt es im Vorverkauf beim Ticketservice Pfungstadt und können dort auch als Geschenk-Karten erworben werden.

Vorsitzenden des Gesangvereins Volkschor, Ralf Rädchen. Weitere Infos unter Tel. 06157/988-1135/1136 oder E-mail stadtmarketing@pfungstadt.

#### PFUNGSTADT

Zum 3. Mal findet am Samstag, den 24.04.10 ab 20 Uhr in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt der große Tanzabend mit Live-Band statt. Die bekannte Band Ri-CHiES TWiNS sorgt für Musik aus allen Sparten, ob Standart oder Latein, Rock oder Pop. Der Volkschor 1889 und der Chor Mikado sorgen für weitere Abwechslung und treten an diesem Abend mit je 2 Liedern auf. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt, so dass man neben dem Tanzen bei gutem Essen den Abend genießen kann. An der Sektbar kommt man sich auf nette Art näher, kann sich unterhalten, neue Leute kennen lernen oder mit guten Bekannten mal wieder einen schönen Abend verbringen. Egal, ob man allein, zu zweit oder in einer Gruppe kommt, für gute Stimmung ist gesorgt. Deshalb schnell den Termin notieren und Karten reservieren. (hst)

#### In schöner Lage von Seeheim

entstehen attraktive Eigentumswohnungen, teilweise BARRIEREFREI und ROLLSTUHLGERECHT

Personenaufzug, Fußbodenheizung, Tageslichtbäder Wohnungen von ca. 68 m² bis 170 m² Großzügige Grundrisse mit bis zu 14 m² großen Balkonen oder Terrassen und privatem Gartenanteil im EG teilweise Wohnungen über 2 Geschossebenen



TÜV-geprüfte Bauqualität KFW-60 Energiesparhaus wirtschaftlich. zukunftssicher

mit Blockheizkraftwerk

VOBA **IMMOBILIEN SERVICE** 

Telefon 0 61 55 / 82 50 80 · Sofortinfo: www.voba-immo.de

#### Tue Gutes und rede darüber

Unter diesem Motto fand die III. Pfungstädter Podiumsdiskussion statt



Im historischen Maschinenhaus der Pfungstädter Brauerei trafen sich bereits zum dritten Mal Gäste

aus Wirtschaft, Politik und Industrie, um darüber zu diskutieren, worin der Nutzen und das Gute in ihrem Wirken für die Region liegen. Nach einleitenden Worten

Oben: Bürgermeister Horst Baier und seine elegante Frau Irene haben an diesem Abend viel Positives erfahren. Links: Irene Baier, die Eheleute Hopf und Herr Treusch fanden an diesem Abend nicht nur ernste Gesprächsthemen, es wurde auch viel gelacht. Rechts: Die Eheleute Heléne waren auch Gäste des Wirtschaftsempfangs und kamen trotz des schlechten Wetters in das historische Maschinenhaus der Pfungstädter Brauerei.

durch Bürgermeister Horst Baier führte Jörg Riebartsch, Chefredakteur des Darmstädter Echos, die Diskussionsteilnehmer Gerald Schölzel, Geschäftsführender Direktor des Lufthansa Trainingszentrum Seeheim, Dirk Sewe von der Pfungstädter Brauerei, Dominik Kuhn, Leiter Öffentlichkeitsarbeit von Hit Radio FFH und Michael Mahr, Vorstandsmitglied der Volksbank Darmstadt, gekonnt durch die Diskussionsrunde.

Viele interessante Neuigkeiten über die ansässigen Wirtschaftsunternehmen wurden auch vor und nach der Podiumsdiskussion noch ausgetauscht, und es steht zu erwarten, dass in den nächsten Jahren das Gute, das an diesem Abend besprochen wurde, weiter Früchte trägt: zum Nutzen der ganzen Region. (hs)

#### Ihr Glänzender Internetauftritt Webdesign

professionelles webdesign ■ zielgruppenorientiert benutzerfreundliche & suchmaschinenfreundliche umsetzung ■ imagebildende internetauftritte ■ redesign bestehender websites ■ flexible online-lösungen für 

Telefon 06157/989699 ■ www.design-professional.de



#### Die Gaasekerb – oder Pungschd bleibt Pungschd

Theater aus Pfungstadt in Pfungstadt mit Pfungstädtern über Pfungstadt im Jahre des Herrn 1892!

In der Mundart der Pfungstädter Alle Personen in dem Stück sind haben Hans-Joachim Heist und sein Co-Autor Alfred Nitsche eine Lokalposse geschrieben, die am 16. Juli 2010 uraufgeführt wird. schichte lebendig, denn es geht

Pfungstädter Urgestein und werden überwiegend von Pfungstädtern dargestellt. So wird Geum den ersten Ziegenzuchtverein Deutschlands, der hier in Pfungstadt gegründet wurde. Brauereibesitzer Justus Lang, der tatsächlich hier gelebt und gewirkt hat, und viele andere historisch verbürgte Pfungstädter Personen werden auf der Bühne wieder lebendig. Und heiter geht dort auch zu, denn diesem Ziegenzuchtver-

ein folgt die Gaasekerb. Ob die wohl die Vorläuferin der Pungschder Kerb von heute ist? Diese Frage wird hoffentlich das Stück beantworten. Dass das Thema die Pfungstädter interessiert, steht fest, denn schon lange ist die Premiere in der Pfungstädter Brauerei ausverkauft. Für die nachfolgenden Open-Air Aufführungen in der Goetheschule können noch Karten erworben werden, und Herr Krämer von der Stadt Pfungstadt lässt durchblicken, "dass einige Karten im Rahmen von Sonderaktionen zu vergünstigten Preisen verkauft werden". Wer nicht darauf warten oder hoffen will, kann sich im Vorverkauf über den Ticket-Shop in der Eberstädter Straße schon jetzt die besten Plätze sichern. (hs)

Stolz präsentieren Hans-Joachim Heist und Birgit Diefenbach das Modell der Theaterbühne, das Birgit Diefenbach gebaut hat. Außerdem ist sie zuständig für die Requisite und Bühnen-

# Jetzt gute Noten! Individuelle Förderung für Schüler

aller Schularten und Klassen. Diese Anzeige ausschneiden und mitbringer GUTSCHEIN: 2 x 45 Min. kostenlose



Da-Eberstadt, Pfungstädter Str. 16, Tel. 06151-2785101 (14-17 h) DA-Arheilgen, Frankfurter Landstr. 120, Telefon 06151-1373534 Seeheim, Heidelberger Straße 39, Telefon 06257-5062341

# Auf diese Reise fliegt jeder. Und spart beim Flug. Mein Schiff 150 € sicher

#### **/ TUI**Cruises

Buchen Sie ab sofort bis zum 28.02.2010 und sichern Sie sich ein exklusives Bordguthaben für diese Kreuzfahrt.

**Mittelmeer** vom 09.04. – 17.04.2010

Mallorca ■ Villefranche/Nizza ■ Korsika ■ Civitavecchia/Rom Neapel ■ Sizilien ■ Mallorca

8 Nächte inkl. Flug und Zug zum Flug ab 995 €\*

\* Flex Preis (limitiertes Kontingent) p. P. bei 2er-Belegung e inkl. Direktflug laut Katalog nach Verfügbarkeit Weiterer Termin am 17.04.2010.

Hier könnten Sie auf extra Informationen wie Kundenabende etc. hinweisen

unsere Kollegin Frau Sabrina Eichner hat sich "Mein Schiff" angeschaut und unterstützt Sie gerne bei der



Eberstädter Straße 55 ■ D-64319 Pfungstadt ■ Telefon 06157/15050



#### Kindesmissbrauch muss strafbar bleiben!

Wie können Sexualverbrechen an Kindern je verjähren, wenn die Seele für immer Schaden genommen hat?

§194 I BGB definiert für alle Rechtsgebiete: "Das Recht, von einem anderen ein Tun oder Unterlassen zu verlangen (Anspruch), unterliegt der Verjährung." Und: "Verjährung ist ein absolutes Strafverfolgungshindernis", es "soll Rechtsfrieden eintreten." Das ist bei den meisten Verbrechen wohl richtig und gut, doch bei Kindesmissbrauch stößt diese Gesetzgebung auf Unverständnis. Kaum zu glauben dass es in Deutschland im Jahre 2010 geschieht, dass Missbrauch von Kindern verjährt, damit der Rechtsfrieden eintritt.

Ist das vielleicht der Grund, warum so viele Missbrauchsfälle erst Jahrzehnte später "aufgedeckt" werden, wie im Fall des Canisius Colleg in Berlin? Oder in anderen kirchlichen Einrichtungen? Wie kommt es, dass gerade diese Institutionen intern mit Versetzungen arbeiten und ein ihnen bekanntes Verbrechen nicht zur Anzeige bringen (müssen), sobald sie davon erfahren?

Wenn man bedenkt, dass ein Mord nicht verjährt, weil mit dem Mord ein Leben beendet worden ist, dann stellt sich die Frage, warum der Mord an einer Kinderseele nicht gleichgestellt werden soll. Denn spricht man mit den heute erwachsenen Opfern, die vor mehr als 15 oder 20 Jahren den sexuellen Missbrauch erdulden mussten, bekommt man immer wieder gesagt: "Seitdem ist etwas in mir tot!" Oder sie bekommen ihr "Leben nicht mehr richtig geregelt", weil "etwas in mir zerbrochen ist". Da hilft manchmal auch jahrelange Therapie nicht, und wie hoch die Dunkelziffer derjenigen ist, die sich irgendwann nach dem Missbrauch als Erwachsene das Leben nehmen, weiß niemand genau. Aber dass sich einige Opfer aufgrund des Erduldeten das Leben nehmen, ist unumstritten. Die Frage ist dann nur: war das Mord oder Selbstmord? Und welche Verjährung tritt hier in

Sicherlich muss zwischen "leichtem" und "schwerstem" Missbrauch unterschieden werden; aber doch bitte im Prozess gegen die Täter, egal wie lange das Verbrechen her ist. Dann, und nur dann können Fälle wie im Canisius Colleg geklärt werden. Denn dann ist es egal, wann letztendlich jemand den Mut hatte, diese schrecklichen Fakten ans Licht zu bringen.

Heike Strobel/Chefredakteurin



#### Erwin, der lustige Wirt aus der Almhütte, hat für März wieder tolle Events geplant Manch einer kennt sie schon aus gernacht mit Tommy Steiner" und den 2 Hofemern in der Almhütte

Frankfurt: die Schlagernacht mit Tommy Steiner. Jetzt gibt es sie auch in Darmstadt. Am Samstag, den 20.03., findet die erste "Schlastatt. Für 10 Euro die ganze Nacht deutsche Schlager live, da ist gute Stimmung vorprogrammiert.

Schlagernacht mit Tommy Steiner in der Almhütte in Darmstadt



Tommy Steiner mit seiner bildschönen jugendlichen Lebensgefährtin Serenny

Matamoro aus Kuba.

Am Samstag, den 13.03., gibt es wieder ein zünftiges Schlachtfest: "Bauer Ruppenthal" bietet Kulinarisches mit deftiger Note, ab 19 Uhr geht's ran an's Buffet – Essen satt für ganze 10 Euro und mit allem, was die Sau hergibt, vom Bäckchen bis zum Schwänzchen incl. Metzelsupp' und Pfeffer!

Natürlich gibt es an den anderen Tagen weiterhin die beliebten Südtiroler Spezialitäten: Die Gäste können sich frische Schweinshaxen aus dem Backofen mit einem Rohgewicht von einem bis zu 20 Kg schmecken lassen (ab 10 Kg bitte vorbestellen!).

Montags und dienstags kommen Spare-Ribs auf den Tisch, samstags gibt es Scampi in Olivenöl und Knoblauch, und sonntags ist Schnitzeltag. Außerdem können die Gäste ihr Andechser Bier vom Fass selbst zapfen. www.almhuette.org (hs)





Beginn: Mittwoch, den 10. 03. 2010 Infos und Anmeldung bei Personal Wellness Coach und Ernährungstrainer Bärbel Krämer Tel. 061 57 /8 29 65 · Mobil 01 70/ 8 39 29 65

#### **Optimale Hautpflege mit ALOE VERA Barbadensis**

Seit Jahrtausenden wird die Aloe Vera als außergewöhnliche Pflanze geschätzt

Verwöhnen Sie Ihre Haut jeden Tag mit rund 45 Aloe Vera Pflegeprodukten. Das Kosmetikinstitut Armonia erfüllt garantiert auch Ihre Wünsche an eine optimale Hautpflege mit hohem Anteil an reinem Blattgel. Gelenke, Wirbelsäule, Arthrose, Rheuma, Magen-Darm. Neurodermitis uvm. Stärken Sie mit der ALOE VERA Barbadensis auch Ihren Körper!

Der Körper ist das Zentrum des Gesundheits-Konzeptes. Er steht für die Grundfunktionen des Lebens wie Atmung und Verdauung. Egal ob jung oder alt, Mann oder Frau – auf dieser Ebene funktionieren alle Körper gleich. Jeder Mensch braucht neben Nährstoffen wie Kohlenhydraten, Eiweißen und Fetten auch Vitamine, Mineralien, Spurenele-



mente und sekundäre Pflanzenstoffe. Eine optimale Versorgung des Körpers mit diesen Stoffen schafft die Grundlage für ein gesundes Leben und Wohlbefinden. Gesundheit beginnt mit einem gesunden Körper. Aloe Vera Drinking Gel von LR trägt das GS IN-STITUT FRESENIUS Qualitätssiegel! Die Hautverträglichkeit

wurden vom Institut Dermatest mit "sehr gut" bewertet.

der Aloe Vera Pflege-Produkte

Sprechen Sie auf die ALOE VERA Produkte an. Das Kosmetikinstitut Armonia freut sich auf Ihren Besuch! Kontakt: Kaplaneigasse 22, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157/9269125, www.kosmetikinstitut-armonia.de.

Körperzusammensetzung und der Stoffwechselaktivität garantieren

#### **Stoppt die Kopfpauschale** im Gesundheitssystem

Naturfreunde Südhessen engagieren sich

#### SEEHEIM-JUGENHEIM

Die Naturfreunde in Südhessen machen sich mit anderen sozialpolitisch orientierten Organisationen wie dem DGB, der SPD für den Stopp der Kopfpauschale im Gesundheitssystem stark. Dies teilt Klaus Bischoff (Seeheim-Jugenheim) vom Bezirksvorstand der Naturfreunde Odenwald -Ried mit.

Anlässlich einer Sitzung beschloss die Organisation unter Leitung von Jürgen Lamprecht (Frankfurt/M.) den Aufruf mit zu unterzeichnen. "Wir werden gemeinsam die Idee des Gesundheitsministers, Herrn Rößler (FDP) stoppen", erklärte Bischoff in einer Mitteilung.

Dieses Vorhaben untergrabe die Solidarität in der Gesetzlichen Krankenversicherung Eine Umsetzung werde auf dem Rücken der Patienten/innen, Geringverdiener und sozial Schwachen ausgetragen. "Für alle einen Einheitsbeitrag zu verordnen –egal

wie viel sie verdienen - lehnen wir strikt ab", heißt es in der Erklärung weiter. Dadurch stemmten Menschen mit niedrigen Einkommen die Entlastung der Besserverdienenden. Den angekündigten Steuerausgleich bezeichnete Bischoff als "eher symbolisch", angesichts leerer Kassen!

Mit eingefrorenem Arbeitgeberanteil würden Kostensteigerungen in der GKV alleine den Arbeitnehmer/innen und Rentnern aufgebürdet. Das habe wiederum eine kontinuierliche Kürzung der Nettoeinkommen zur Folge. "Wir fordern eine solidarische Finanzierung unter Einbeziehung aller Einkommen, um das bewährte System der paritätischen Finanzierung von Arbeitgebern und Arbeitnehmern weiter zu entwickeln", so Bischoff am Schluß der Erklärung.

Jede/r, der/die ein Votum abgeben möchte kann sich an der online - Aktion unter "www.attac-ffm.de einklicken und informieren. (bis)

#### **Weight Loss Challenge**

#### Gewichtsabnahme-Wettbewerb in Pfungstadt geht in die nächste Runde

Ab 10. März 2010 - Hier gewinnen wahrhaftig die Verlierer! Aktuell in der Summe nahezu 50 kg reduziert haben die im Oktober gestarteten 11 Teilnehmer/innen bei einem Wettbewerb der etwas anderen Art. Unter der Leitung von Personal Wellness Coach &

Ernährungstrainerin Bärbel Krämer vereinen sich Gruppenerlebnis und Spaßgedanke bei einem für viele recht ernsten Thema. ABNEHMEN, dabei viel über gesunde Ernährung lernen und noch die CHANCE AUF EIN PREIS-GELD bekommen: das haben die

Teilnehmer/innen des aktuellen Kurses mit Bravour geschafft. Sie haben auf dem Weg zu ihrem persönlichen Wohlbefinden viel erreicht, sind glücklich über ihre Erfolge und haben auch für 2010 viel vor. Ihr Kurs endete nun am 11. Januar und auf die glücklichen

Jahr vorgenommen hat, sein Gewicht zu reduzieren und dauerhaft im Wohlfühl- Bereich zu halten, konnte bereits am 11. Januar (kostenloser Info-Abend) mit einer neuen Gruppe starten. Die Kursdauer beträgt 12 Wo-

Erstplatzierten warteten attraktive

Preisgelder. Wer sich für dieses

chen, die Teilnahmegebühr für den gesamten Zeitraum 59 Euro / Person. Personalisierte Betreuung inkl. regelmäßiger Analysen der

die Verträglichkeit der Gewichtsreduktion, für die jede/r Teilnehmer/in seine eigene Zielsetzung hat und auch sein eigenes Konzept anwenden kann, immer optimal betreut von Bärbel Krämer. Weitere Infos und Anmeldung

direkt bei Personal Wellness Coach & Ernährungstrainerin Bärbel Krämer unter Telefon 0 61 57 / 8 29 65.

#### Wohlbefinden und Entspannung im Herzen Pfungstadts: Salzgrotte "Mineralis"

Salzgrotten bilden das Mikroklima eines Salzbergwerkes bzw. eines Aufenthaltes am Meer nach. Sie eignen sich ideal zur Linderung einer Vielzahl von Krankheiten sowie als alternative Form der Entspannung. Mit jedem Atemzug nimmt man in der Grotte wertvolle Mineralien auf (Magnesium, Ei-

sen, Calcium, Kalium, Natrium, Chlor, Kupfer, Brom, Selen, Chrom und Jod) und kann sich in warme Decken gehüllt in bequemen Liegestühlen liegend vom Alltagsstress erholen. Unterstützt wird die wohltuende Wirkung durch bestimmte Licht- und Klangeffekte, die sich positiv auf Kör-

per und Seele auswirken. Asthma, allergischer Schnupfen, Nebenhöhlenentzündung, Hauterkrankungen - wer sich hierbei bislang Linderung verschaffen wollte, reiste am besten ans Meer. Seit neuestem kann man auch

> in Pfungstadt, etwas gegen diese Beschwerden tun. In Pfungstadt-Hahn wurde jetzt eine künstliche Salzgrotte geschaffen, in der eine Vielzahl Infekte bekämpft, der Heilungsprozess nachhaltig unterstützt werden kann. Die Luft in der Grotte ist reich an wertvollen Mineralien, Spurenelementen und enthält praktisch keine Schadstoffe. Dank des Anteils an Natriumchlorid, das antiallergisch und pilzhemmend wirkt, ist die Luftreinheit zehnmal größer als draußen. Durch die spezielle Belüftungs- und Klimatechnik der Grotte sowie ein Totes-Meersalz-Ultraschall-Solevernebler der neuesten Technik und eine Wasserkaskade wird eine hohe Effektivität bei der Linderung einer Vielzahl von Erkrankungen erreicht. Die geistige und körperliche Leistungsfähigkeit wird gestärkt, die Abwehrkräfte des Organismus aufgebaut.

Positiver Nutzen der Salzgrotte: Häufig empfehlen Ärzte und Heilpraktiker zur Behandlung zahlreicher Haut-, Kreislauf- und Atemwegserkrankungen mehrtägige Kuren in Salzheilstollen (z.B. in Berchtesgaden und Wieliczka) oder am Meer. Leider ist dies oft mit hohen Kosten und viel Aufwand verbunden.

Als einfache Alternative werden nun vermehrt künstliche Salzgrotten angeboten. Genau wie in der natürlichen Umgebung des Meeres oder eines Salzstollens dient ein Aufenthalt in der Salzgrotte der Linderung einer ganzen Reihe von Krankheiten.

Zum Beispiel: Allergische und chronische Bronchitis, Asthma, Nasennebenhöhlenentzündung, Dermatologische Erkrankungen wie Akne, Schuppenflechte, Neurodermitis, Hautentzündung, Allergien, Rheumatische Erkrankungen, Herz- und Gefäßerkrankungen (z.B. Bluthochdruck), Unterfunktion der Schilddrüse, Stress, Depressionen und Erschöpfungszustände, Schlafprobleme, Tinnitus, Entgiftung und Entsäuerung des Körpers und Gewichtsreduzie-

rung. Ablauf, Dauer und Beginn der Sitzung: Die dreiviertelstündige Salzgrottentherapie erfolgt auf sehr komfortablen Liegestühlen. Bei speziell ausgewählter Entspannungsmusik und stimmungsvollen Lichteffekten können Sie sich vom Alltagsstress erholen und Beschwerden ohne lästige Medikamente lindern.

Neben der natürlichen Atmosphäre der Salzgrotte finden Sie zahlreiche Salzprodukte, Salzlampen, Natur - Kosmetik, Seifen, Hinisch vereinbart werden.

der Straße 6, 64319 Pfungstadt-Hahn, Telefon 06157 / 99 00 67, www.salzgrotte-mineralis.de.

medizinische und pflegerische Fra-

gen, kann eine umfassende Bera-

tung nicht durch eine einzige Per-

son erfolgen. Deshalb ist es wich-

tig, sich darüber klar zu werden,

auf welchem Gebiet man beraten

werden möchte, um sich den pas-

senden Berater suchen zu können.

UND NACKENVERSPANNUNGEN. BIS ZU VIER PERSONEN KÖNNEN GLEICHZEITIG MASSIERT WERDEN Körpermassage 60 MINUTEN ..... 25 MIT WARMEM ÖL .... 29 HOT STONE ..... 35 AUCH ALS GESCHENKGUTSCHEIN SAWASDEE THAI MASSAGE ANITA-AUGSPURG-STRABE 6
64521 GROB-GERAU TELEFON 06152-987560

malaya - Salz, Gewürze, Badesalz in natürlicher Form, Geschenk-Gutscheine und immer wieder neue Geschenkideen. Geöffnet ist die Grotte Montags bis Freitags von 9.00 bis 11 Uhr und von 16.00 bis 19 Uhr. Der Aufenthalt beträgt jeweils rund 45 Minuten. In dieser Zeit können sich bis zu 6 Personen auf gemütlichen Relaxliegen entspannen. Eine besondere Kleidung ist nicht notwendig. Termine können sowohl vor Ort als auch telefo-Salzgrotte-Mineralis, Karlsba-

# **GÖNNE DIR** FÜR DIE **SCHÖNEN** DINGE . . .

Sawasdee Thaimassage

Der Kurzurl auB in Ihrer Nähe

GENIEBEN SIE EINE UNVERGEBLICHE STRESSFREIE ATMOSPHARE. HILFREICH BEI MIGRANE, SCHULTER-

#### Völker – Gesunde Schuhe, jetzt auch in Pfungstadt

Der menschliche Körper ist dafür geschaffen, barfuss auf weichem, unebenen Untergrund zu gehen. Um dabei die Balance zu halten, verfügt der Mensch über ein komplexes System an Muskeln. Herkömmliche Schuhe und harte, flache Böden sorgen für eine unnatürliche Stabilität, wodurch wichtige Muskelpartien vernachlässigt werden. Die Folge ist eines der häufigsten Gesundheitsprobleme: Rücken- und Gelenkschmerzen. "Der Einfluss von guten Schuhen wird unterschätzt", sagen Doris und Ingo Völker. Sie sprechen aus Erfahrung, denn sie führen in der vierten Generation das Schuh-Fachgeschäft "Völker – Gesunde Schuhe". Doris und Ingo Völker wissen, dass bei Fuß- oder Rückenproblemen gesunde Schuhe der erste Schritt zur Besserung sind. Mit professionellem Fachwissen helfen sie ihren Kunden. "Wir bieten eine Schuhvielfalt von Körper-Aktiv-Schuhen über Schuhe für Einlagen und Prophylaxe in verschiedenen Weiten, haben für Diabetiker Schuhe, die keine Druckstellen verursachen, und führen Schuhe mit Massage-Fußbett", betont Doris Völker. "Viele Menschen tragen falsche Schuhe", sagt Ingo Völker. Füße

sollten nicht nur im Kindesalter

Schuhe" wird fachlich kompetent der Fuß vermessen und der Kunde individuell beraten

Völker - Gesunde Schuhe, Eberstädter Str. 67, 64319 Pfungstadt. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, Samstag 9 Uhr bis 13 Uhr. (völk)



# Mehr Geld für die ambulante Pflege

Salzgrotte

Meeresklima an der Bergstrasse

Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung

für Körper, Geist und Seele - Erleben Sie die wohltuende

Wirkung einer Salzkur für die ganze Familie!

Natürliche Hilfe bei

Stress • Erkältungen • Bronchitis • Allergien

Neurodermitis • Schuppenflechte • u.v.m..

Vereinbaren Sie noch heute Ihren Termin

für mehr Wohlbefinden: 06157-990067

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst nur am Meer oder natürlichen Salzheilstollen vorfindet

**SALZGROTTE MINERALIS · FAMILIE SCHMUCK** 

Pfungstadt-Hahn · Karlsbader Str. 6 · www.salzgrotte-mineralis.de

#### Zweite Stufe des Pflege-Weiterentwicklungsgesetzes tritt in Kraft

des sogen. Pflege-Weiterentwicklungsgesetzes in Kraft. Kurz und knapp heißt das: Es gibt mehr Geld für die Pflege. Sowohl das Pflegegeld als auch die Sachleistungsbeträge wurden leicht angehoben. Das kann zu etwas Entlastung für die Pflegebedürftigen bzw. ihrer Angehörigen führen. Trotzdem darf diese gute Nachricht nicht darüber hinwegtäuschen, dass die Gelder der Pflegeversicherung nur einen Teil der Kosten decken, die

Zum 1.1.2010 trat die zweite Stufe tatsächlich anfallen, wenn ein Pflegefall auftritt. Leider ist das im Allgemeinen nicht bekannt. Hierzulande leben die Menschen in einem überhöhten Grundvertrauen in die Sozialleistungen des Staates. Die schockierende Erkenntnis, dass die Leistungen der Pflegeversicherung gerade mal eine Unterstützung sind, kommt meist erst dann, wenn diese Unterstützung gebraucht wird.

Um im Pflegefall gut versorgt zu sein, sollte man unbedingt private Vorsorge treffen. Sei es durch Zusatzversicherungen, Geldanlagen oder durch ein tragfähiges soziales Netzwerk, das im Pflegefall mit anpacken kann. Das sind alles Dinge, die man nicht kurzfristig beschaffen kann, sondern über einen längeren Zeitraum aufgebaut werden müssen. Man sollte auch bedenken, dass nicht nur alte Menschen zu einem Pflegefall werden können. Durch Unfälle oder Krankheiten kann es Menschen jeden Alters treffen.

ge-Weiterentwicklungsgesetzes berücksichtigt den dringend notwendigen Informationsbedarf und hat gesetzlich verankert, dass Möglichkeiten der Beratung geschaffen werden. So übernehmen inzwischen einige Pflegekassen die Kosten für eine persönliche Pflegeberatung zu Hause. Auch praktische Anleitungen zu Hause am Bett oder in speziellen Pflegekursen werden unter gewissen Voraussetzungen von Pflegekassen

Ein wesentlicher Punkt des Pfle-

Da das Feld der Pflegeberatung viele verschiedene Schwerpunkte umfasst, wie z.B. Rechtsfragen, Sozialversicherungsfragen,

Für alle Fragen rund um die Pflege stehen wir, die Pflegedienst Hessen Süd GmbH, zur Verfügung. Mit unseren speziell ausgebildeten Pflegeberatern kommen wir auch gerne nach Hause und beraten und schulen vor Ort. Weitere Informationen erhalten Sie unter: 06151 / 501400 oder 06150 / 52952 oder www.pflegediensthessen-sued.de. (Marion Gaffron)











#### Gesundheit ist das höchste Gut



men informieren. Und wer wollte, wurde massiert, vermessen, gecheckt und getestet. "Da lass ich mich doch auch

gleich beraten", freute sich Bürgermeister Horst Baier und ließ sich von der Firma Günther Fuß-Orthopädie aus Darmstadt Tipps zu seinen Fußproblemen geben. Zu einer Gangbildanalyse und einer Fußdruck-Kraftmessung hatte er dann allerdings keine Zeit

Eine Rückenanalyse mit EDV Auswertung bot Killer Sports Body Culture Darmstadt an, der TSV Pfungstadt testete Kraft, Koordination, Beweglichkeit und Ausdauer und Jump Fitness aus Pfungstadt führte einen Herz-Kreislauftest am Fahrradergometer durch. Auch die Ernährungstipps von Dipl. Oecotrophologin Barbara Schweikert aus Alsbach Hähnlein wurden gerne angenommen. "Kann zuviel Obst schaden?", war eine der Fragen, die ihr gestellt wurden. "Nicht zu viel Obst essen, eher gemischt mit Gemüse", war die Antwort, "zuviel Fruchtsäure kann zu Magenproblemen führen".

Hörtest von Akustikmeister Hirt

aus Pfungstadt. "Sehen kann ich

ja noch gut, aber mit dem schlech-

ten Ergebnis beim rechten Ohr, damit hatte ich nicht gerechnet",

sagte eine Pfungstädter Bürgerin

nach dem Test.

Am heißesten begehrt war die mobile Massage von TouchLife aus Darmstadt. Auf einem mitgebrachten Massagestuhl wurde am Arbeitsplatz massiert, sehr zur Freude der Glücklichen, die in den Genuss einer Massage kamen. Und deren Fazit: "Das möchte ich bitte jede Woche. Mindestens einmal". (hs)

#### Alternativ-Biologische-Augenheilkunde

Bei der Frage, was kann die alternative Augenheilkunde schweren Augenkrankheiten leisten, lautet die Antwort Je nach Art des Leidens reichen die Erfolge vom Erhalt der aktuellen Sehkraft bis hin zur Hilfe, wo bisher alle Bemühungen vergebens waren.

Bei der Makuladegeneration, Retinitis, diabetische Retinopathie, Glaukom, Netzhauterkrankungen, Weitsichtigkeit u.a. geht die biologische Medizin von der Überlegung aus, dass degenerative Augenerkrankungen nicht isolierte Erkrankungen des Auges sind, sondern Symptome einer gesamtkörperlichen Störung. Deshalb umfasst die Therapie grundsätzlich neben der Therapie der Augen direkt, auch die des ganzen Körpers. Die Naturmedizin behandelt nicht die Krankheit als etwas Fremdes, dass es zu beseitigen gilt, sondern sie behandelt den kranken Menschen. Die Therapie, die die Informations- und Regulationskräfte des Organismus verbessert oder wieder herstellt, ist in vielen Fällen erfolgreicher, als die "Jagd" gegen das Symptom. Allertem nicht allen geholfen werden, wegen der Art der Erkrankung sind auch völlige Heilungen eher selten, aber Besserung oder wenigstens der Erhalt der aktuellen Sehkraft sind die Regel, auch und gerade beim älteren Menschen.

Heute kann man die Augenakupunktur als eine Ganzkörper-Regulationsmethode betrachten, die auch entsprechend ganzheitlich ansetzt. Sie ist sanft und nebenwirkungsfrei. (has)

Weitere Informationen erhalten Sie in der Praxis für Naturheilkunde, Sabina Hasanagic, Heilpraktikerin, Rheinstr. 7 (Merck-Haus am Luisenplatz. Tel. 06151-21000, www.hasanagic.de.



Sabina Hasanagic Heilpraktikerin Akupunktur bei: Makuladegeneration

• anderen Augenleiden

 Gelenkschmerzen Migräne

Allergie

Praxis für Naturheilkunde Merck-Haus Tel.: 06151-21000



- Mitglied der Arbeitsgemeinschaft für Chiropraktik, Osteopathie und Neuraltherapie Deutscher Heilpraktiker e.V.
- Mitglied der Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr e.V.

# Mittelpunkt Mensch



Eberstädter Straße 16 · 64319 Pfungstad Tel.: 06157/989738 · Fax: 06157/989739 · www.heilpraxis-buchinger.de

## dings kann auch mit diesem Sys-Das Wesen der Nadel –

Die Anfänge der Akupunktur liegen im alten China vor über 4000 Jahren. Sie ist Bestandteil der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). In China ist das Akupunktieren für alle Medizinstudenten Pflichtfach, und die Akupressur wird schon in den norma-

len Schulen gelehrt.

**Akupunktur in Pfungstadt** 

Die Akupunktur bedient sich der Steuerzentrale des Menschen, des Gehirns. Alle Reize, die durch die Akupunktur ausgelöst werden, gelangen über das Zwischenhirn zu den angesprochenen Körperteilen. So ist z.B. auch die Ohrakupunktur aufgrund der kurzen Reflexwege zwischen der Ohrmuschel und den Schmerzzentren des Gehirns wirksam bei der Schmerzbehandlung. Akupunktur wirkt vor allem bei gestörter Organfunktion heilend. Handelt es sich aber bereits um die fortgeschrittene Zerstörung von Strukturen, kann auch mit Akupunktur nur noch eine Linderung der Beschwerden bzw. Schmerzen erreicht werden. Von qualifizierten Therapeuten ange-

Anti-Cellulite

Reiterhosen

LAILIQUE

wendet, ist die Akupunktur eine praktisch risiko- und nebenwirkungsfreie Behandlungsmethode. Idealerweise ergänzen sich Akupunktur und Schulmedizin in Diagnostik und Therapie. In jedem Fall muss mit einer gründlichen Aufnahme der Krankheitsgeschichte und einer klinischen Diagnostik durch den Therapeuten die Indikation zur Akupunktur individuell gestellt werden.

Eine rasche Entspannung bis hin zu einer 'schwebenden Leichtigkeit' stellt sich als Sofortwirkung oft unmittelbar ein. Manche Patienten empfinden nach der Behandlung sofort Erleichterung ihrer Beschwerden, bei anderen dauert es bis zu spürbaren Reaktionen etwas länger. Üblicherweise benötigt man insgesamt ca. zehn Sitzungen zweimal wöchentlich, wobei eine Sitzung 30 - 45 Minuten dauert, bevor eine beständige Wirkung eintritt. Mehr Informationen erhalten Sie bei der Heilpraxis Buchinger in Pfungstadt unter 06157 - 98 97 38.

# Die Perfektion der Schönheitspflege

aus der Dr. Baumann Forschung



STUDIO FÜR SCHÖNHEIT Kappelsäcker  $2 \cdot 64342$  Jugenheim Tel.  $06257/61332 \cdot \text{Termine nach Vereinb.}$ 



## Neu bei "Skin active" in Bensheim

"Cavitation", die Alternative zur Fettabsaugung

Egal ob schlank oder vollschlank, kaum einer Frau bleibt die Auseinandersetzung mit störenden Polstern erspart. Vorzugsweise auf Hüften, Po, Bauch und Schenkeln verformen Fetteinlagerungen die Figur. Es handelt sich dabei um Fettspeicherungen im unteren Hautgewebe. Fettzellen wachsen an und verformen die Zellwände. Das Hautgewebe der Frau unterliegt ebenso hormonellen Schwankungen (Menstruation, Schwangerschaft, Menopause), was zusätzlich die Speicherung von Fett begünstigt. Typische Erscheinungsbilder sind Cellulite, der sogenannte Reiterhosen-Effekt und viel zu viel Bauch und Hüfte. Durch eine gehemmte Blutzufuhr wird dieses Problem noch weiter begünstigt. Der Abtransport von Giftstoffen wird erschwert und der Zufluss neuer Nährstoffe und deren Verwertung wird verhindert, das Bindegewebe büßt seine Elastizität ein.

Um sich von den widerspenstigen Rundungen zu befreien, haben viele Frauen nichts unversucht gelassen. Von Abmage-

rungskuren über diverse Salben und Pillen bis hin zu intensiven Körperübungen, doch alles ohne langfristige Erfolge. Der Jojo-Effekt blieb nicht aus. Letzter Ausweg war bisher nur der risikoreiche, operative Eingriff einer Fettabsaugung.

Doch nun gibt es eine hochmoderne und nicht aggressive Technik zur Entfernung von Fettansammlungen, über die auch Anfang des Jahres RTL und SAT1 lobend berichtet haben. Seit einigen Monaten bietet nun auch das Kosmetikinstitut "Skin active" in Bensheim die Weltneuheit "Cavitation" an. Als Spezialistin für Anti-Aging und biologischem Hautaufbau hat sich die Inhaberin und Dermokosmetologin Brigitte Bardutzky regionalweit einen Namen gemacht. Jetzt erweitert sie ihr Programm mit der bahnbrechenden Fett-End-Cavitation.

Mittels einer bestimmten Ultraschallfrequenz werden die Fettzellen attackiert und zum implodieren gebracht, ähnlich dem Prinzip der Nierensteinzertrümmerung mit Ultraschall. Die an-

Vakuummassage "schiebt" das freigewordene und gelöste Fett in das Gewebswasser wo es völlig natürlich verstoffwechselt wird. Der gezielte Fettabbau an den Problemzonen erlaubt damit einen Totalangriff auf überflüssige und unschöne Fettansammlungen. Die Erfolge dieser Methode sind schon oft nach nur einer Behandlung sichtbar und in kürzester Zeit messbar. Zusammen mit einer einfachen Ernährungsumstellung und leichter, gezielter Bewegung liegt die Erfolgsquote bei sensationellen 92 Prozent. Eine Reduktion von einbis zwei Konfektionsgrößen wird damit durchaus realistisch.

Der Sehtest bei Optiker Bo-

Gleiches gilt für die verblüff-

Der besondere Vorteil dieser Methode ist, dass sie völlig risikofrei und gänzlich ohne Nebenwirkungen ist. Fachleute sprechen schon jetzt von der Alternative zur herkömmlichen Fettabsaugung ohne die Haut zu verletzten. Bei krankheitsbedingter Fettleibigkeit ist diese Methode allerdings nicht geeignet. Bei starkem Elastizitätsverlust empfiehlt sich die neuartige Radiofrequenz-Methode zur Straffung von schlaffem Bindegewebe und Reduzierung von Dehnungsstreifen (z.B. nach Schwangerschaft). Auch im Gesichts-, Hals- und Dekolletébereich erzielt dieses System überzeugende Ergebnisse. Da zu den Merkmalen des Bensheimer Kosmetikinstitutes "Skin active" neben fachlicher Perfektion auch absolute Seriösität gehört, wird die Behandlung nur von speziell geschulten Fachkräften durchgeführt, Körper- und Fettwerte bestimmt und die Resultate durch Vorher-Nachher-Fotos belegt.

Nach telefonischer Absprache werden kostenlose Einzelberatungen angeboten, danach kann eine erste Behandlung folgen. Gleich anrufen! Terminvereinbarung unter Telefon: 0 62 51/70 66 77.

# **statt Fettabsaugung** gegen sport- und di tresistente P Isterchen H fte/Bauch Fett weg ohne Absaugung! Eingriff einer Fettabsaugung.

Dehnung

streifen

Nicht jeder mag Fettabsaugung oder hartes Training an Fitnessger ten. Angenehm dagegen ist die neue Fett-weg-Cavitation. Das neue Spezialger t auf Basis der Ultraschall-Technologie erm glicht eine pr zise Fettentfernung ohne den aufwendigen medizinischen

**FETT WEG CAVITATION** 

Der Totalangriff auf alle Problemzonen wie Bauch-Beine-Po-H fte ist in k rzester Zeit sicht- und messbar. Das Ergebnis: Bis zu zwei Konfektionsgr en weniger in 6 Wochen sind m glich. Zusammen mit fettarmer Ern hrung und leichter Bewegung liegt die Erfolgsquote bei sensationellen 92 %. Weltweit k nnen Experten auf Erfahrungswerte von ca. 750.000 durchgef hrten Behandlungen zur ckgreifen und die schnellste Wirkung bertrifft oft die Erwartungen der Kunden.

Vereinbaren Sie eine kostenlose Einzelberatung. Hier wird der Fett berschuss getestet, das gew nschte Ziel besprochen und anschlieend kann eine erste Behandlung folgen.



Cosmetic-Institut f r Anti-Aging und biologische Faltenhebung

Darmstädter Str. 5 • 64625 Bensheim Telefon 0 62 51/70 66 77

# \*CEPTERIAL

Beauty-Expertin Brigitte Bardutzky berichtet begeistert: "Schon nach einer Be-

handlung sind Erfolge sichtbar."

#### **MERSCHROTH** ALTEN- UND PFLEGEHEIM



VOLLSTATIONÄRE PFLEGE KURZZEITPFLEGE 64319 PFUNGSTADT / HAHN KIRCHWEG 2 • FAX 0 61 57 / 49 26 TELEFON 0 61 57 • 9 45 90

> MITTAGSTISCH **FÜR SENIOREN**

#### CAFÉ TEE & Aus unserem Café-Bereich Aus unserem Tee-Verkaufsbereich Frühstücksangebote Dber 140 Teesorten Belegte Brötchen Teezubehör Nuchen und Snacks Geschirr und Geschenkartikel Mo.-Fr. 6.30-19 Uhr ( Sa.+So. 8.00-19 Uhr 64319 Pfungstadt Tel. 06157/8018498



#### ANZEIGENTELEFON 06157-989699

#### Wer möchte mit mir eine neue Band gründen?

Ich suche leidenschaftliche gute Hobbymusiker im Alter zwischen 40 und 55 Jahren, die schon einmal in einer Band gespielt haben und Lust haben in der Öffentlichkeit aufzutreten. Alles weitere wird besprochen.

Telefon: 0 61 57/95 54 59 oder 0 61 57/98 96 99 Mobil: 0172/6637277, Email: hbalonier@t-online.de.

## Wie ein Urknall im Gotteshaus in der Sankt Antonius Kirche in Pfungstadt

(Zur Ausgabe: Februar 2010.) Ein außergewöhnliches Interview mit Horst (George) Balonier, 64319 Pfungstadt bei Darmstadt

Redaktion: Wie begann Ihre Leidenschaft zur Musik? Balonier: Wie bei anderen Kindern auch. Allerdings hatte ich das Glück, einen musikalischen Vater zu haben, der ein wunderbarer Hobby-Tenorsänger war und sich Jahrzehnte in einem Gesangverein, später auch als Vereinsvorsitzender sowie im Kirchenvorstand engagierte. Er kaufte 1960 ein neues Klavier, obwohl er zuvor ein Haus baute und gleichzeitig seinen finanziellen Verpflichtungen nachkam. 2 meiner 3 Geschwister lernten ca.1-2 Jahre Klavier und verloren außer mir das Interesse am Klavierspiel. Im Alter von 5 Jahren durfte ich immer im Pfarrhaus bei Pfarrer Josef Klein am Klavier spielen. Dies machte mir enormen Spaß. In meinem zarten Alter von 9 Jahren kauften meine Eltern uns das Klavier und förderten meine Begabungen durch Klavierunterricht. Ansonsten hätte ich weiter im Pfarrhaus Klavier gespielt.

Redaktion: Also könnte man sagen, dass Ihre Eltern sowie der Heimatpfarrer ihre Talente förderten. Balonier: Genau so war es. Pfarrer Klein war der engste Freund von Heinrich Rohr, dem Leiter des kirchenmusikalischen Institutes in Mainz. Er komponierte mit Josef Klein über 50 Jahre die im deutschsprachigen Raum (Deutschland, Schweiz, Österreich) unendlich viele Lieder die im GOTTESLOB dieser Länder zu finden sind. Ebenso viele Musikhefte und im Alter von 90 Jahren erschien im Herder Verlag die "DEUTSCHE MESSANTHIPHO-NALE" um die Jahrtausendwende. Ebenso im Eigenverlag das 1100 Seiten umfassende Buch: HEUTE-KIRCHE-BAUEN an dem ich ca.2 Jahre redaktionell im Hintergrund mitarbeitete. Beide Komponisten wurden über 90 Jahre alt. Bei der Beerdigung meines Meisters Rohr war ich in Mainz als Ehrengast und Freund persönlich eingeladen. Ebenso hatte ich Pfarrer Klein vertreten, da er an diesem Tage gleichfalls eine

Feier in meiner Heimatkirche hatte. Die Texte dieser Lieder lieferten Freunde der beiden. Darunter das Ehepaar Luise und Georg Thurmair aus München. Ein weiterer Musikfreund war Prof. Dr. Duffrer aus dem Bistum Mainz und Georg Ratzinger aus Regensburg. So konnte ich die beiden Brüder Ratzinger ebenso in meiner Kindheit kennenlernen, denen ich seit über 40 Jahren persönlich sehr verbunden bin.

Redaktion: Wie kam es zu Ihrer

Musikleidenschaft? Balonier: Immer wenn ich als Kleinkind im Pfarrhaus miterleben durfte, wie humorvoll dort komponiert wurde. hatte ich manchmal das Gefühl unter Gleichaltrigen zu sitzen und ernst genommen zu werden. Spielend, humorvoll und im witzig-liebevollen Umgang sind die beiden Komponisten Rohr und Klein miteinander umgegangen. Gerne erinnere ich mich heute noch sehr genau an diese unvergesslichen Erlebnisse. Die Stimme meines singenden Vaters habe ich heute noch in allerbester Erinnerung, wenn er im "Liederkranz" seine Tenorstimme in Festzelten bei Gesangswettbewerben z.B. mit dem ..EINSAMEN GLÖCKLEIN" erklingen lies. Allerdings war ich da schon ca. 10 Jahre alt. Er war ein brillanter Sänger. Der Dirigent des Vereins war Josef Bauer aus Wörth am Main. Dessen Frau gab mir jahrelang Klavierunterricht, den meine Eltern, trotz damaliger finanzieller Sorgen ermöglichten. Dies bleibt für mich ebenso unvergesslich.

Redaktion: Wie kamen Sie zur Orgelmusik? Balonier: Als Kleinkind durfte ich bei jedem Kirchenbesuch auf der Empore sitzen und konnte dem Organisten Lothar Hennrich (den ich damals in meiner Gemeinde für den besten Organisten in der Gemeinde hielt) beobachten und war von seiner Spielkunst fasziniert. Aus beruflichen Gründen zog er nach Balingen und arbeitete im Unternehmen Bleyle- Strickwaren.

Während meiner Schulzeit lernte ich 6 Jahre bei Frau Bauer in Wörth am Main und bei meinem damaligen Schulrektor, Heinrich Klingmann in der ERNST GOEBEL SCHULE, Höchst/Odw. ebenso parallel im Zeitraum zu Frau Bauer das Klavierspiel mit unzähligen weltbekannten Klavierklassikern. An Nachmittagen arbeitete ich gerne auf dem Feld, da ich auf einem Bauernhof geboren wurde. Daher kommt meine sehr große Naturverbundenheit. Meine Eltern bauten 1952 in unmittelbarer Nähe ein Haus. Meine Freizeit verbrachte ich gerne mit Wissen des Pfarrers heim-

lich an der Orgel. Während der Jahre als ich in Wiesbaden lebte, hatte ich fast täglich intensiven Privatunterricht bei Heinrich Rohr in Mainz. Er war für mich ein wahrer Musikmeister und der musikalische Ziehvater an der Orgel, obwohl ich bis zu diesem Zeitpunkt als Autodidakt bereits hervorragend Werke großer Orgelmeister spielen konnte. Nach der Intensivausbildung bei Heinrich Rohr, der eine Pfeifenorgel in seinem Wohnzimmer hatte, sang ich für 2 Jahre im Gesangverein "Liederkranz" meiner Geburtsgemeinde und absolvierte zuvor bei Prof. Dr. Leucht in Aschaffenburg eine sehr gute Dirigentenausbildung. Ebenso bildete mich während meiner Klavierausbildung Josef Bauer einige Jahre zum Dirigenten aus. Diese Kombinationen der verschiedenen Lehrer hatten mich geprägt.

Redaktion: War ihre Mutter

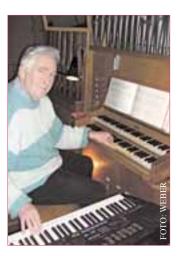
auch sehr musikalisch? Balonier: Nein, meine Mutter war authentisch, sehr einfühlend und sehr tief religiös sowie sehr rückhaltend, bescheiden und "ging nicht aus sich heraus". Ich liebte ihre Geduld, da ich ein "scheinbar hyperaktives Kind" war. Geprägt wurde von ihr mein starker Glaube, der in mir alle Kräfte für mein Tun heute noch freisetzt. Für mich ist Kirche wie ein "Gruppen Mentoring oder geistiges Fitnesscenter". Außerhalb der Messen findet man dort seine innere Ruhe. Bei den Gottesdienstbesuchen findet man eine ethische und moralische Instanz FÜR DEN GLAUBEN vor. Die Theologie bewahrt den Glauben und setzt diesen im Kontext der Zeit ins Verhältnis zu den Evangelien in der Bibel. Allerdings habe ich bis heute noch nicht versucht, selbst engste Mitmenschen zu missionieren. Nicht einmal meine eigenen Kinder. Diese sollten ihren Lebensweg selbst gehen. Um seinen Glauben sollte sich wohl jeder Mensch selber kümmern. Das Leben verhält sich wie die Statistik mit "der Summe der Fehlerquadrate".

Jeder sollte selbst wissen was seiner Seele/ Psyche gut tut. Ich betrachte die Seele als den Kern und die Psyche wie die äußeren Schalen eines Atoms. Für mich ist dies naiv ausgedrückt der Energiespender (wie in einem Atomkraftwerk oder einem Kernfusionsreaktor) der mich biologisch treibt. Die Heilige Messe ist der Zeitpunkt der Instandhaltung oder "Brennelementwechsel im AKW". Oder ein anderes gutes Beispiel: Wer Auto fährt und nicht rechtzeitig tankt, darf sich nicht wundern, dass ihn sein Auto nicht weitertransportiert. Kirchen sind "geistige Tankstellen" und können Inputs für den Lebensweg skizzieren. Was man daraus macht bleibt dem Einzelnen überlassen. Allerdings respektiere ich auch Menschen, die eine humanistische Prägung bevorzugen und als Agnostiker leben, bzw. Gotteshäuser meiden. Für mich sind Gotteshäuser ein Stück gelebte Kultur (Lebensphilosophie, Theologie, Architektur, Bildhauerei, Malerei, Musik usw.) im zwischenmenschlichen Bereich. Jeder sollte nach seiner Fasson glücklich werden! Ich trage dazu bei, diese "Künste zu transportieren." Kulturerhalt, genauso wie Menschen, die Gottesdienste mitgestalten und das Evangelium, oder die Fürbitten vorlesen. Alle sind aufgerufen gestalterisch tätig zu sein.

Redaktion: Spielen Sie auch Messen? Balonier: Nein, weil ich mich im Gottesdienst auf mich

selbst rückbesinnen möchte. Dort würde mich das Orgelspiel zu sehr

Redaktion: Hat es auch noch andere Gründe? Balonier: Ja. Meinen langjährigen väterlichen Freund Hans Küng hatte man im Dezember 1979 derart verletzt, dass ich aus Solidarität zu ihm kein Bedürfnis hatte, gestalterisch im Gottesdienst tätig zu sein. Meinem Glauben bin ich allerdings bis heute treu geblieben und besuche seit meiner Kindheit im Regelfall zweimal pro Woche Gottesdienste. Man könnte in moderner Sprache vergleichend auch sagen, die "Weltkirchen als älteste Dienstleistungsunternehmen' produzieren die Software für den Menschen, dessen Körper (Hardware) gespeist wird.



Der internationale Konzertorganist Balonier komponiert neue Orgelstücke an der Walker-Orgel, mit dem Keyboard ergänzt er seine Kompositionen durch eingespielte Orchestermusik. Die tragenden Melodien werden mit mehr als 100 Instrumenten-Variationen mit dem Keyboard gespielt.

Redaktion: Wer sind Ihre Vor-

bilder? Balonier: Seit Jahren habe

ich keine menschlichen Vorbilder. Nur selten habe ich menschliche Vorbilder persönlich kennengelernt. Das "intellektuelle Stechen und Hauen hinter dem Rücken Anderer lehne ich ab, da ich Menschen mit offenem Visier mehr schätze" Allerdings erwarte ich auch von Handwerkern gute Manieren. Meistens Handwerksmeister oder Handwerker. Nur ganz wenige Wissenschaftler oder Professoren. Ich orientiere mich an Leitbildern. Benchmarks und Zielen die ein Humanist lebt. Mein Vorbild waren in meiner Jugend die beiden Intellektuellen Hans Küng und Josef Ratzinger (deren Bücher ich alle gelesen habe), Oskar Romero, Kardinal Volk aus Mainz, der mich bei vielen Besuchen mit Pfarrer Klein ermunterte, mich in mehreren internationalen Menschenrechtsorganistationen der Welt zu engagieren, wo ich mich viele Jahre in KSZE (OSZE)- Konferenzen usw. und in NGOs sowie in der UNO mit Akteuren engagierte. Diesbezüglich werde ich irgendwann einmal ein Buch für junge Christen schreiben. Meine Triebfeder hierzu war eindeutig meine christliche Prägung. Leider habe ich noch keine Zeit dazu gefunden, um Lebensrückblicke zu halten. Dadurch, dass ich mich seit frühester Kindheit meinen Tagebüchern anvertraue, sind viele Begebenheiten meines facettenreichen Lebens festgehalten. Dies reicht mir vollkommen aus, um mein Leben zu bilanzieren. Die Lebensbalance halte ich durch die Musik sowie durch naturphilosophische Publikationen und meinen anerzogenen Glauben.

Redaktion: Sind Sie ein stringenter Katholik? Balonier: Ja und Nein! Aber ein konsequenter Christ! Eigentlich nicht, da ich seit mehr als 40 Jahren Gottesdienste in allen christlichen Religionen (Protestanten, Baptisten, Altkatholiken, Orthodoxen, Jehovas Zeugen usw. und auch in muslimischen Moscheen) besuche. Besucht man beispielsweise im Ausland katholische Kirchen, so hat man den Vorteil, gleichzeitig auch andere Sprachen zu lernen, da das liturgische Kirchenjahr der Katholiken überall gleichzeitig gelebt wird. Man kennt z.B. die Gebete oder Evangelien fast auswendig, zumindest sinngemäß und als "denkender Mensch und guter Zuhörer vereinigt man im Abgleich bereits

Bekanntes aus der Muttersprache mit anderen Sprachen". Gottesdienste beflügeln also den Intellekt, prägen motivierende Christen und geben tiefes Verständnis für andere Landeskulturen sowie deren Sprachen. Es ist also nicht nur selbstlos. Ebenso lernt man in die Tiefe zu denken und gleichzeitig, dass alle Menschen, egal welcher Herkunft oder welchen Bildungsstandes, seelische Bedürfnisse haben. Wer diesbezüglich Sensibilität entwikkelt, ist zwangsläufig ein Nutznießer dieser Kulturgüter und "bleibt geerdet", weil er immer wieder erkennt, dass er Gleicher unter Gleichen ist. Nicht mehr und nicht weniger! Dies ist das was ich aus diesen Begegnungen in Gotteshäusern mitnehme.

Alleine in Pfungstadt hat man

mehrere Organisten welche die

Messen spielen. Gott sei Dank! Glaube und Beten hat nichts mit Schulbildung zu tun. Eher mit Herzensbildung. Die Theologie ist dafür da, den "Glauben zeitgemäß zu bewahren", so Benedikt XVI. oder Frau Bischöfin Kässmann. Ein kluger Standpunkt, Kultur zu erhalten. Immerhin schon 2000 Jahre! Dass Vertreter der Kirche ebenso Fehltritte machten und immer wieder machen werden, ist menschlich. Deshalb muss ja die christliche Kultur nicht in Frage gestellt werden, sondern höchstens die Menschen. Wir haben ja auch DEUTSCHE GESETZE und dennoch enorm viele Fehlentscheidungen an Gerichten durch Richter, Staatsanwälte und Rechtsanwälte, die teilweise über fürchterliche Schicksale von Familien entscheiden und sich nicht einmal für ihre Fehlentscheidungen entschuldigen. Deshalb ist das Gerede von Täter/Opfer Ausgleich oftmals nur "dummes Geschwätz von Juristen", das in der Praxis kaum Anwendung findet. Wer hautnah unschuldig in jahrelange Arbeitslosigkeit oder in Gefängnissen saß und dies erlebte, und nicht dafür entschädigt wurde, kennt dieses "dummdreiste Hinhalten und Gerede der Juristen" die sich diesbezüglich bedeckt halten. Juristen werden mit Ihren Roben oftmals mit protestantischen Pfarrern wegen deren Talaren verglichen. Allerdings sollte man deren unterschiedliche Arbeitsweisen und Methoden zur Wahrheitsfindung kennen. Oftmals stehen Prozesstaktik und Prozessökonomie im Vordergrund, worüber Doktorarbeiten geschrieben werden, die ich schon gelesen habe. Unglaublich aber wahr! Die theologische Wahrheit ist eine ganz andere als die juristische Wahrheit. Dies wurde selbst mir als lebenserfahrener Mensch erst im Alter von 58 Jahren deutlich.

Fällt beispielsweise einem Kind ein Stein auf den Kopf, so gibt es ebenso viele Sichtweisen. Der Physiker fragt nach der Masse und nach der potenziellen oder kinetischen Energie. Der Mediziner schaut, ob eine Platzwunde genäht werden muss. Der Jurist fragt nach dem Verursacher und Schuldigen! Der Pfarrer kümmert sich mehr um das Seelenheil der Betroffenen.

Alle haben ihren Platz in der Gesellschaft, die aus menschlicher Solidarität besteht. Ebenso, dass Schwache von Starken aufgefangen werden. Dies ist gut so und hat zunächst mit Kirche alleine nichts zu tun. Wirtschaftsethische aktuelle Fragen meines guten Bekannten Friedhelm Hengsbach SJ (mit dem ich gerne ein Taschenbuch schreiben möchte, was HARTZ IV- Familien ertragen müssen, der zweifellos der SDP und den GRÜNEN nahesteht, ergänzen sich ja auch mit Unternehmensphilosophie von Kon-



bewundern und pflanzen

www.gartenzentrale-appel.de Brandschneise 2 · Darmstadt

Junge Sterne So Mercedes wie am ersten Tag. Mercedes-Benz

Exklusiv im Autohaus Bartmann: die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz. Junge Sterne bieten ein umfangreiches Leistungspaket mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, Finanzierung ab 3,33% eff. Jahreszins, Wartungsfreiheit für mindestens 12 Monate ... Kommen Sie vorbei und wir machen Ihnen gerne Ihr persönliches Angebot.

A 150 Limousine Avantgarde-Ausstattung EZ 05/08, 11tkm, Kosmosschwarz-Met., Stoff-Leder schwarz, Parktronic, Sitzheizung, Regensensor, 19.100,- Euro

A 170 Limousine Elegance-Ausstattung Automatik EZ 05/09, 27tkm, Mountaingrau-Met., Stoff anthrazit, Sitzheizung, Komfort-Telefonie, Isofix, Tempomat, uvm. 18.750,- Euro

A 200 CDI Limousine Avantgarde-Ausstattung Autom. EZ 11/06, 64tkm, Kosmosschwarz-Met., Stoff-Leder schwarz, Parktronic, Sitzheizung, Handy-Vorrüstung, uvm. 15.400, - Euro B 150 Limousine EZ 01/09, 10tkm, Polarsilber-Met., Stoff schwarz, Sitzheizung, Regensensor, 20.400,- Euro Isofix, Radio CD, uvm.

B 180 CDI Limousine Sportpaket EZ 07/08, 10tkm, Polarsilber-Met., Stoff-Leder schwarz, Comand-System, Parktronic, Sitzheizung, 26.050,- Euro

C 180 K Kombi Avantgarde-Ausstattung EZ 08/ 08, 19tkm, Iridiumsilber-Met., Stoff-Leder schwarz, Sitzheizung, Parktronic, Tagfahrlicht, 27.850,- Euro

C 200 K Limousine Avantgarde-Ausstattung Automatik EZ 02/09, 7tkm, Tenoritgrau-Met., Stoff schwarz, Parktronic, Handy-Vorrüstung, Durchlademöglichkeit, uvm. 30.050,- Euro

E 200 K Limousine Classic-Ausstattung Automatik EZ 03/08, 6tkm, Iridiumsilber-Met., Stoff schwarz, Parktronic, Sitzheizung, Klimaautom., 26.700,- Euro Radio CD, uvm.

SLK 280 Roadster Automatik EZ 03/06, 51tkm, Obsidianschwarz-Met., Leder schwarz, Parktronic, Handy-Vorrüstung, Sitzheizung, Na-23.450,- Euro

Besuchen Sie auch unsere Fahrzeug-Ausstellung in der Robert-Bosch-Straße 3, hier finden Sie viele weitere attraktive Angebote. Sollte Ihr Wunschfahrzeug einmal nicht dabei sein, haben wir sofort Zugriff auf über 3.000 Fahrzeuge direkt bei Mercedes-Benz. Gerne nehmen wir Ihren Gebrauchten in Zahlung.

#### **AUTOHAUS BARTMANN**

Bartmann & Sohn GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Robert-Bosch-Straße 20, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157 80030

Fax 06157 800331, info@bartmann.de, www.bartmann.de

zernen. Betriebsräte werden ebenso in Unternehmen benötigt, um die Arbeitnehmerinteressen mit Arbeitgebern abzustimmen. Dies sehen schon alleine die Deutschen Gesetze z.B. DAS BETRIEBVERFAS-SUNGSGESETZ vor. Dies kenne ich aus meiner Berufswelt als Direktor oder Geschäftsführer im Interimsmanagement oder Berater ebenso.

Mir scheint, dass eine "Wirtschaftsethik bei den Banken" noch allen Mitbürgern in Erinnerung ist. In den 20 Jahren, wo ich den früheren Arbeitgeberpräsidenten Otto Esser, Erlenbach/Main sowie den Europäischen Präsidenten für Qualitätsmanagement Prof. Walter Masing aus Erbach/Odw. hautnah bei der Arbeit unterstützen konnte, lernte ich, dass diese Ausgewogenheiten damals wie heute wichtig sind. Beide vermittelten mir Sichtweisen wie die Jesuitenpatres Nell-Breunig und Rupert Lay, welche Manager, Unternehmer und Minister beraten haben. 4 Personen, die mich gewaltig nachhaltig prägten.

Bereits in den Jahren 1981-1988 arbeitete ich bei GSI in Darmstadt. Bewundert habe ich dort den brillanten Wissenschaftsmanager Prof. Dr. Edler Gans Gisbert zu Putlitz aus Heidelberg, als damaliger Präsident aller Deutschen Helmholtzgesellschaften, der später Rektor an der UNI Heidelberg wurde und einige Jahre als Präsident der Akademie der Wissenschaften in Heidelberg war. Bei persönlichen Besuchen mit ihm hatte ich oftmals dort am Flügel klassische Werke im Erdgeschoss des Rektorates gespielt, bis ich zu ihm vordringen konnte. Ebenso war er 25 Jahre Präsident der Mercedes Benz Stiftung in Ladenburg. Ihm galt 30 Jahre menschlich meine größte Bewunderung als Wissenschaftsmanager. Er sowie seine Frau Haide haben mich bis heute menschlich in ihrem Tun und Handeln überzeugt. Davon gibt es wenige.

Redaktion: Wie denken Sie derzeit über den Hessischen Ministerpräsidenten Roland Koch und seine Minister? Balonier: Ich kenne ihn seit 40 Jahren persönlich aus meiner Zeit als ehemaliger JU-Deutschland Mitstreiter. Ebenso alle seine Minister! Allerdings möchte ich mich hier in diesem Interview nicht dazu äußern. Ich bin schon seit über 40 Jahren sehr an Landes-, Bundes- und Europapolitik interessiert und lese diesbezüglich sehr viel und bin bestens informiert.

Redaktion: Würden Sie für eine Partei auf einem aussichtsreichen Platz in Hessen für den Landtag, egal in welcher Partei, da Sie parteilos sind, kandidieren? Balonier: In den letzten 15 Jahren hat mich



sich diese Frage! Ich war und bin parteilos! Vor 30 Jahren lehnte ich solche Überlegungen ab. Heute würde ich darüber zumindest nachdenken, zumal ich mit Vielem in der Politik im Landtag sowie im Bundestag nicht einverstanden bin.

Mein seelischer Ausgleich liegt in den Konzerten in Kirchen, Kathedralen, Konzerthallen usw. Dort mache ich meine Musik und schalte vom anderen Geschehen um mich herum ab, da ich dort meine Konzentration hin lenke. Paradoxerweise kann ich mich in diesen beiden Extremwelten gut ausgleichen und meinen Leidenschaften nachgehen. Früher spielte ich Bach, Pachelbel, Reger und viele Meister aus ganz vielen Ländern

**Redaktion:** Wie ist das heute? Balonier: Heute spiele ich am liebsten meine eigene Musik. Eigentlich nur noch! Ich lehne es mittlerweile ab, weil ich an meiner eigenen Musik Freude habe, diese weiter zu entwickeln. Entweder Eigenkompositionen oder Improvisationen. Meinen Lehrmeistern zum Dank auch gerne hunderte von Kirchenliedern aus dem deutschsprachigen Gotteslob.

Redaktion: In dem vorangegangenen Artikel wird von Vergleichen und Zusammenhängen zwischen mathematischer theoretischer Physik und ihrer Musik gesprochen. Damit hatte der Leser unseres Artikels seine Verständnisprobleme. Könnten Sie bitte darauf eingehen und uns erläutern, was Sie damit meinen? Balonier: Ja gerne! Stellen Sie sich einmal ein Koordinatenkreuz vor, wie Sie dies in der Schule in Geometrie gelernt haben. Sie können mathematische Sachverhalte in Geometrie umwandeln. so dass Kurven oder auch Flächen entstehen. Ob z.B. Hyperbel Parabeln oder andere Flächen ist eigentlich egal. Das entstandene Bild entspricht einer Gleichung. Ebenso kann man Gleichungen entwickeln, die dreidimensionale räumliche Körper darstellen. Je komplexer die niemand gefragt. Deshalb erübrigt Gleichungen werden, umso kom-

plexer werden auch die entsprechenden Körper sein. Entweder man denkt sich eine Gleichung aus, die geometrische Abbilder hat, oder man sieht vor seinem "inneren Auge Flächen oder Räumlichkeiten wie ein Maler" und würde dazu die mathematischen Gleichungen schreiben. Einfachster Fall ein Kreis oder ein Quadrat oder Dreieck. Nun kann man das Quadrat oder das Dreieck in einen Kreis einbringen oder beides zugleich. Ebenso symmetrisch gedachte Linien. Die vierte Dimension der Gleichung wäre gleichbedeutend der Zeit, in der sich ein dreidimensionaler Körper (oder gedachter Raum) wie ein Masseteil bewegt. Ob dies ein gedachtes Flugzeug oder eine Rakete ist, ein Hubschrauber oder eine Biene bzw. ein Vogel in der Luft, ist egal. In der Mathematik spricht man auch von Polygeometrie, d.h., dass eine Gleichung auch ganz viele Sachverhalte (Parameter) festhalten und beschreiben kann. Diese mathematischen Polysachverhalte kann man auch in die theoretische Physik übertragen. Wie Polynome die der Abiturient kennt. Dadurch entstehen gedachte Gebilde. Wer dafür ein Gespür hat, kann vor seinem inneren Auge diese Gleichungen ent-



wickeln und die entsprechenden

Gebilde erahnen, manchmal auch

sehen. Dies ist schlicht eine Denk-

leistung, die da abläuft. Wie ein

Traum oder ein Film!

eine elektronische Orgel oder ein Keyboard. Ich habe solche Musikgeräte. Ist diese defekt, so schließt der Kundendienstelektroniker ein Messgerät an und macht eine Funktionskontrolle. Im besten Falle einen Oszillographen, der einen 17-Zoll großen Bildschirm hat. Wie ein Fernseher! Dort sehen Sie ein Koordinatenkreuz wo er die Frequenzen, Ströme, Spannungen usw. oder andere Parameter graphisch darstellen kann. Bei einem Ton, den Sie am Musikgerät spielen, sehen Sie z.B. eine Linie. Bei mehreren Tönen mehrere Linien oder Flächen. Er kontrolliert das Gerät im Rahmen der elektronischen Parameter und analysiert, ob das Gerät in Ordnung ist. Gleichzeitig diagnostiziert er, wo eventuell ein Defekt im Gerät vorhanden ist und tauscht die entsprechenden Teile aus. Schon funktioniert das Keyboard oder die Orgel wieder, falls da technische Defekte festgestellt wurden. Dies kann man mit jedem elektrischen Musikinstrument machen. Redaktion: Was meinen Sie damit? Balonier: Wer die Begabung hat, dies zu erkennen, und gleichzei-

Redaktion: Geben Sie doch den Le-

ser/in einmal ein Beispiel. Baloni-

er: Sie stellen sich vor, Sie hätten

tig die Zusammenhänge der Physik kennt, die für Musiker relevant sind, der kann, wenn er begabt ist, diese in verschiedenen Denkmustern anwenden. Unabhängig, ob es sich um ein elektronisches Gerät (z.B. Orgel, Geige, Gitarre usw.) handelt. Die physikalischen Zusammenhänge kann man in die Musik übertragen und umgekehrt. Somit kann man aus seinem "geistigen Auge" komponieren, transponieren und improvisieren. Musikalisch über das Gehör sowie visuell über dieses System. Jede Note auf dem Notenblatt entspricht einer gleichwertig zugeordneten Frequenz die Tönen zugedacht sind. Das kennt man aus der Experimentalphysik sowie aus dem Schulwissen in der Realschule, wo man einfache Schwingungen darstellt. Je nach Vorbildung steigt man in diese Zusammenhänge ein. Man kann über gedachte geometrische Bilder, mathematische Gleichungen oder mit Noten auf dem Notenblatt komponieren. Abhängig von der eigenen Begabung. Dies ist eine Tatsache die unbestritten bleibt und ist. Solche Wissenszusammenhänge mache ich mir dabei zum Nutzen. Diese akustische Wahrnehmung der Musik ist für jeden Zuhörer möglich. Ob bei Kirchenliedern aus dem Gotteslob oder bei komplexer klassischer Musik. Je nach Grad der Komplexität ist eine Parallele zwischen der Musik, Mathematik

sowie der dazugehörigen Geometrie

festzustellen. Ebenso zu den physi-

bachmimen für ihr neues Stück

"Alles nur Theater", Schwank in 3

trinkfest und arbeitsscheu, sitzt

gerne in der Gaststube, zumal dort

eine neue Kellnerin angestellt

wurde. Der Bauer plant, mit Hilfe

eines Theaterstückes mit der Kell-

nerin anbändeln zu können. Seine

Frau kommt aber dahinter und

holt zum Gegenschlag aus. Unter-

ZUM INHALT: Der Bauer.

Akten von Erich Koch.

kalischen Möglichkeiten. Sie können ein Flugzeug fliegen sehen oder einen schnellfliegenden Vogel usw. Phantasie ist da gefragt und Gespür sowie eine gute emotionale Sensibilität. Ob dem Zuhörer die Musik gefällt oder nicht, ist Zeitgeist oder Geschmack. Dies überlasse ich jedem einzelnen Zuhörer/in. Ähnlich, wie diese ein Maler dem Betrachter überlassen muss, ob ihm das gemalte Bild, egal mit welcher Technik hergestellt, gefällt oder nicht. Jeder hat die Freiheit sein Geschmacksempfinden diesbezüglich zu äußern. So ist das auch in der Musik.

Dies gilt auch z.B. für die Volks-

musik. Wem diese gefällt und der damit glücklich ist, stimuliert seine Gefühle wie andere Menschen, die klassische Musik oder Pop/Rockmusik usw. hören. Meine Musikphilosophie hatte ich vor Jahren Michael Jackson, der in Frankfurt ein Konzert gab und mit mir die Frankfurter Jesuitenuniversität "Sankt Georgen" für einige Stunden besuchte, erklärt. Ich stellte ihm meinen Bekannten Pater Rainer Koltermann SJ im Park des Campus vor. Koltermann arbeitete als Professor für Zoologie an der UNI Mainz und gleichzeitig als Professor für Naturphilosophie in Sankt Georgen. Ebenso war er gleichzeitig Priester in Oberrad. Wir arbeiteten des Öfteren im Park und diskutierten über "Gott und die Welt". Er war der "gebildetste Gärtner" mit dem ich jemals zusammenarbeiten konnte. So konnte ich ihm einige meiner Lebenskrisen anvertrauen. Dies überzeugte ebenso den tiefreligiösen "King of Pop", Michael Jackson, der selbst mit seiner Mutter als Jehovas Zeuge von Haus zu Haus ging, um Menschen von seinem Glauben zu überzeugen. Richtige Freunde schien er nicht zu haben. Außer einem etwa gleichaltrigen namens Taraborelli, dessen Name ich nur kenne. Micheal Jackson fand die Seminarkirche in Sankt Georgen toll. Er sprach davon, eine auf seiner Neverland Ranch bauen zu wollen. Meine Antwort dort an der Orgel: "Michael, man kann Vieles kaufen. Gott und Freunde gibt es nicht zu kaufen. Dafür muss man an sich hart arbeiten. Deine Fans sind nicht deine Freunde, sondern gute Bekannte die dich wegen deiner Musik und Menschlichkeit schätzen. Nicht mehr und nicht weniger! Gott gebe dir die Gabe, dies immer getrennt zu betrachten. Freunde hat man höchstens 2-3! Ich habe leider keine, aber befreundete Bekannte und bin aber diesbezüglich nicht unglücklich! Einen meiner engsten Bekannten war damals der Plasmaphysiker Dieter Hoffmann, dem man im Jahre 2004 viel Unrecht zufügte." Zu den engen Bekannten zähle ich in Pfungstadt

Diakon Wolfgang Nowak sowie Walter Thaben, der mit mir vor 30 Jahren eine Laborantenlehre bei Glanzstoff AG in Obernburg absolvierte, nach seinem Chemiestudium Berufsschullehrer wurde und sich im

Kirchengemeindevorstand giert. Mit großer Freude habe ich ihn in Pfungstadt nach 30 Jahren erstmals wieder getroffen! (fran)

Redaktionsanmerkung: Letzte Fortsetzung in der April Ausgabe!

Sichern Sie sich eine ambulante Behandlung 1. Klasse Geben Sie sich nicht länger mit weniger zufrieden! Privatpatient zum Kennenlern-Preis! Steigende Beiträge, sinkende Leistungen

+ + Jetzt in der Kasse bleiben und sich trotzdem privat versichern! +

- und dazu noch ein Milliardenloch im Haushalt der Krankenkassen. Die Auswirkungen bekommen Sie bei jedem Arztbesuch zu spüren: stundenlanges Sitzen im Wartezimmer, Zeitdruck bei der Untersuchung sowie Zuzahlungen für Behandlungen und Medikamente. Verlangen Sie jetzt mehr, als die Kasse Ihnen bieten darf: Melden Sie bei Ihrer Kasse die Kostenerstattung nach § 13 SGB IV an. Genießen Sie auch als Kassenversicherter die Privilegien eines Privatpatienten.

Versicherungsmakler e.K. **512/20** 

Ihr Vorsorge-Spezialist berät Sie ausführlich! Karlstraße 26 • 64579 Gernsheim



Telefon (0 61 57) 98 91 10 Telefax (0 61 57) 98 91 08

**Autoteile** Zubehör

BALTZ

Robert-Bosch-Straße 4 a • 64319 Pfungstadt





## **Vorhang auf!**

Die **Sandbachmimen** begeistern wieder am 6. März mit ihrem neuen Schwank ihre Zuschauer in der Sport- und Kulturhalle

PFUNGSTADT

Seit 37 Jahren begeistern die Sandbachmimen vom TSV Pfungstadt ihr Publikum jährlich mit einem neuen Schwank. Spielte man in den ersten 3 Jahren ausschließlich zu den Feiern der Handballer, wagten sich die Mimen bereits im 4. Jahr ihres Bestehens in die Öffentlichkeit und spielen seit dem für ein breites Publikum in der

Sport- und Kulturhalle. Der Abteilungsleiter der Mimen, Reiner Maurer, der als einziger im Ensemble noch zu den Grüdungsmitgliedern zählt, sagt, es macht großen Spaß auf der Bühne zu stehen



Gruppenbild: v.l.n.r. Reiner Maurer, Wilfried Haller, Renate Geiger, Renate Fischer, Dagmar Jost-Hinkel, Jana Maurer, Mirco Miraglia, Horst Beck. Auf der Couch: Renate Geiger, Horst Beck.



und es war in all den Jahren noch nie langweilig gewesen. Für uns als Schauspieler ist es das schönste unserem Publikum einen vergnüglichen Abend zu bereiten um einmal vom Alltag abschalten zu können. Wenn sich der Vorhang öffnet und der erste Applaus gespendet wird, dann wissen wir, dass sich unsere Arbeit gelohnt hat. Seit Anfang November 2009, zunächst einmal pro Woche, seit Januar zweimal pro Woche und vor der

stützt wird sie dabei von ihrer mit im Haushalt lebenden ledigen Premiere täglich, proben die Sand-Schwester. Diese ist dem Bauer schon lange ein Dorn im Auge, da sie ständig seine Frau gegen ihn aufhetzt. Darum versucht er, sie mit Hilfe seines verwitweten Freundes, der in seiner Freizeit gerne dichtet, loszuwerden. Die

> Kletterkurs für Kinder Am Donnerstag, 3. Juni (Fronleichnam) veranstaltet das Frau-

Tochter des Hauses ist ein wenig ausgeflippt und hält eigentlich

nichts von den schlappen Män-

nern, bis ihr ein Muttersöhnchen-

en- und Familienzentrum Szenen-Wechsel e.V. von 10-16 Uhr ein Kletterkurs für Kinder von 8-12 Jahren zusammen mit einer Begleitperson. Kursleiter Jens Groh (Outdoor- und Erlebnisevents) zeigt, wie man gemeinsam am Naturfelsen Hohenstein in Reichenbach klettert und sich gegenseitig sichert. Nach Abenteueraktionen und Einführung in die Sicherungstechnik geht es gleich in

die Kletterwand. Bei schlechtem Wetter findet der Klettertag von 10-15 Uhr in der TV-Rock Kletteranlage in Groß-Zimmern statt. Der Kurs kostet für Mitglieder 35 Euro pro Person, für alle anderen 40 Euro pro Peson. Treffpunkt ist der Parkplatz vor dem Rathaus in Seeheim um 9:30 Uhr.

händler schmerzvoll erfahren.

1 Std. vorher. Eintritt: 8 Euro.

ter Str., Metzgerei Freund, Hahn,

Bäckerei Richter, Eschollbrü-

cken, Fam. Fischer, Tel. 83315,

Fam. Nickel, Tel. 4638, Fam.

Jost-Hinkel, Tel. 85449.

Anmeldung über das Büro SzenenWechsel unter Tel.: 06257-86633, E-Mail: office@szenenwechsel-online.de oder Internet: www.szenenwechsel-online.de.

Seit 18. Februar besteht die Judo-Abteilung

der DJK-Concordia Pfungstadt 40 Jahre

PFUNGSTADT

Die Judoabteilung ist eine kleine,

intakte Abteilung. Großen Wert le-

gen die Trainer auf eine hervorra-

gende Ausbildung ihrer Judoka.

Die Abteilung hat 7 Trainer mit Li-

zenz: Martina Steuer, Diana Cser-

mak, Judith Rapp, Klaus-Schmidt

Siegmayer, Dr. Michael Junge, Jürgen Masanek und Franz Nit-

sche. 2 Nachwuchstrainer, Trainer

Assistenten, haben ihre Ausbil-

dung ebenfalls abgeschlossen und

stehen den lizenzierten Trainern

zur Seite, dies sind: Laura Seidler

und Lucas Wallmann. Diese bei-

den werden mit der Betreuung bei

den Anfängerkursen eingesetzt,

um entsprechende Erfahrung zu

sammeln. Da sie in ihrer Sparte

sehr viele Kinder und Jugendliche

haben, ist es ganz wichtig, dass in

den Trainingsstunden genügend

gut ausgebildete Trainer auf der

Matte sind. Von den Gründungs-

mitgliedern sind noch Wilhelm

Baumgärtner und Franz Nitsche

sportlich aktiv. Wilhelm Baum-

gärtner kommt montags von

Darmstadt, um sein Trainingspen-

sum zu absolvieren. In den Som-

Trainer und Abteilungsleiter, Franz

#### Ihr Ansprechpartner in Griesheim und Umgebung Sascha Gebhardt Jo176/800 989 15 Alu-Schiebetüren S.GEBHARDT@SGLINE.DE Maβ-Schränke Raumteiler Schiebetüren Zimmertüren Holzdecken Fußböden Die machen mehr aus HOZ BRAHMSWEG 5 68649 GROSS-ROHRHEIM TEL.: 06245/949030-0 FAX: 06245/949030-9

umano sucht:

MEHR ALS SIE

ERWARTEN!

Fester Vertrag, flexible Arbeitszeiten,

nettes Team: umano bietet Ihnen

viel Spielraum, um Ihre Ziele als

ALTENPFLEGER /- IN

KRANKEN-

SCHWESTER/-PFLEGER

KRANKENPFLEGE-

HELFER/-IN

individuell gestalten zu können.

Bestens für alle, die ihr Engage-

ment jenseits von den großen

Institutionen gezielt bei der Häus-

lichen Pflege einbringen wollen.

Schicken Sie Ihre Bewerbungs-

umano

Sabine Bareis & Ulrike Widuch

www.umano-pflege.de

Wer nicht wirbt,

der stirbt!

unterlagen bitte an:

#### Kandidaten fürs Jugendparlament gesucht

#### SEEHEIM-JUGENHEIM

Am 25. März wird in Seeheim-Jugenheim zum sechsten Mal ein neues kommunales Jugendparlament gewählt. Dafür werden derzeit Kandidaten gesucht. Bewerben können sich Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 20 Jahren. Sie müssen ihren ersten Wohnsitz in der Gemeinde haben. Die Wahlzeit beträgt zwei Jahre. Gesucht werden junge Menschen, "die sich für die Belange von Jugendlichen in der Bergstraßengemeinde einsetzen, etwas bewegen, mitbestimmen und handeln wollen", heißt es im Wahlaufruf

che mit Freude und Begeisterung

auf der Judo-Matte. Eine Stunde

davon gehört den Jedermännern.

Hier werden die etwas Älteren mit

Bewegungstherapie in Schwung

gebracht, damit sie sich anschlie-

Nitsche auch an den Wochenen-

Viel Zeit verwendet Franz

ßend so richtig austoben können.

der derzeitigen Jugendvertretung. Die Jugendvertreter planen und organisieren Veranstaltungen wie das Newcomerfestival und Streetballturniere. Wer sich für einen Sitz in dem Gremium interessiert, muss einen Meldebogen ausfüllen. Die Bögen gibt es im Bürgerbüro im Rathaus oder bei der Jugendförderung der Gemeinde im Jugendtreff (Sandstraße 86). Dort müssen sie ausgefüllt zurückgegeben werden. Abgabeschluss ist 4. März. Der Wahlausschuss trifft sich zur öffentlichen Sitzung am 5. März, um die Kandidatenliste zu beschließen. Beginn ist um 18.30 Uhr im Jugendtreff. (psj)

den für den Judosport. Dann heißt es, ab nach Kassel oder sonst wohin, es kommt darauf an, welches Turnier oder welche Meisterschaftsveranstaltung wo stattfindet. Die Abteilung hat genügend Nachwuchskräfte, so dass auch in Zukunft ein gutes Weiterkommen der Judo-Abteilung gewährleistet sein dürfte. Danke, sagt die Judo-Abteilung allen Trainern, allen Helfern und dem Vorstand für die jahrelange Unterstützung. (djk)

#### **Kabarett-Theater-Chansonsabend**

#### GRIESHEIM

Der Berliner Kabarettist, Autor und Schauspieler Ulrich Michael Heissig präsentiert in einem musikalisch-kabarettistischen Bühnensolo haarsträubende Geschichten aus einem bewegten Künstlerinnendasein. Die Geschichten einer Karriere, die Jahrzehnte lang steil nach unten ging. Die Geschichte der verkannten, verleugneten und zu kurz gekommenen Zwillingsschwester von Hildegard Knef. Irmgard Knef - eine einzigartige Kleinkunst-Erfindung.

Es ist kein Schreibfehler nein wirklich nicht. Irmgard Knef ist Irmgard Knef, aber trotzdem die Hildegard. Na wie denn jetzt: Also, wer das "Hildchen" alias Hildegard Knef liebt, sollte sich unbedingt Samstag, den 27. März vormerken. An diesem Abend gastiert auf Einladung des Kulturprogramms der Stadt Griesheim Ulrich M. Heissig mit seinem Programm "Heute Abend: Irmgard Knef" im Pavillon Haus Waldeck, für das er übrigens den Deutschen Kabarett-Sonderpreis gewann. Irmgard Knef, die wun-



Irmgard Knef alias Ulrich M. Heissig im Pavillon Haus Waldeck – Karten im

derbare "Kleinkunst-Erfindung" des Berliner Kabarettisten, Autors und Schauspielers Ulrich M. Heissig ist die verkannte, verleugnete und ewig zu kurz gekommene Zwillingsschwester der großen Hildegard Knef. In ihrem preisgekrönten und mittlerweile zum Kult-Klassiker avancierten Programm singt und spielt Irmgard voll fröhlicher Mitteilungswut von ihrem Leben im Schatten ihrer be-

rühmten Schwester. Dabei bricht sie ihr Schweigen, erzählt oder singt geradezu verjüngt aus himmlischer Perspektive und mit Knef schem Esprit, über historische Begebenheiten aus der Karriere der wahren Knef. Unterhaltsam, geistreich und liebenswert aber auch selbstironisch schwadroniert die rüstige alte Dame satirisch augenzwinkernd, bisweilen poetisch-süffisant über die längst vergangenen Jahre und plaudert dabei immer wieder über haarsträubende Geschichten aus ihrem privaten Nähkästchen.

Ein Knüller, für Knef-Fans und Kabarett-Liebhaber ein Muss! Eintrittskarten sind im Vorverkauf für 17,00 € bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: Dingeldein am Markt (Telefon 06155-1467), Postlädchen St. Stephan (Telefon: 06155-65088), Ticketshop Darmstadt (Telefon 06151-134535), Kulturamt Stadt Griesheim (Telefon 06155-8687387 oder per E-Mail info@ kultur-griesheim.de. Karten sind auch während der Öffnungszeiten der Stadtbücherei im Georg-August-Zinn-Haus erhältlich. (Sche)

Vom 19. bis 28. März gehen in Seeheim-Jugenheim wieder Jugendliche von Haus zu Haus, um für ihre "Projekte der Kinder- und Jugendarbeit" zu sammeln. Diese Sammelwoche ist eine der ältesten Sammelaktionen in Hessen. Es gibt sie seit mehr als 60 Jahren.

"Ohne die vielen dadurch ge-

nanzen für geplante Aktionen, Projekte, Fahrten und Freizeiten zu erhalten". Die Sammelaktion ist eine wichtige Unterstützung für die ehrenamtlichen Mitarbeiter und für ein interessantes Lernund Freizeitangebot für die Jugendlichen", erklärt Bürgermeister Olaf Kühn.

wichtige Möglichkeit, nötige Fi-

Die Gemeinde Seeheim-Jugenheim hofft auch in diesem Jahr wieder auf eine rege Beteiligung der Jugendgruppen.Telefonnummer 06257 9699428 (psj)

Mach mit –

wir schützen die Natur!

Ferienspiele 2010:

#### **PFUNGSTADT**

Die Anmeldungen für die diesjährigen Ferienspiele in Pfungstadt liegen ab sofort im Büro der Kinder- und Jugendförderung, im Stadthaus und im Bürgerbüro aus und können ab dem 8. März 2010 abgegeben werden. Die Abgabe ist nur im Bürgerbüro an der Stadtkasse möglich.

Die Ferienspiele finden in diesem Jahr vom 5. – 16. Juli 2010, Montag bis Freitag von 9–16 Uhr statt. Außerdem gibt es wieder eine Frühbetreuung in der Zeit von 8 – 9 Uhr. Mitmachen können Pfungstädter Schulkinder im Alter von 7-12 Jahren.

Das Motto der Ferienspiele lautet: "Mach mit – wir schützen die Natur. Geplant sind daher vielfältige Aktivitäten rund um die Themen Umwelt, Müll, Klima, Naturschutz, Tiere und Pflanzen, z.B. Besuch eines Wasserwerks, Aktionen rund um Recycling, Skulpturen aus Müll bauen, Quizspiele zum Thema: Tierschutz, Experimentieren mit Wasser, alternative und umweltschonende Transportmittel, Walderkundungen, Kochaktionen und vieles mehr. Eingebunden in die Projekte sind Spiel- und Bastelaktionen, Besuche im Schwimmbad und Ausflüge.

Infos zu den Ferienspielen 2010 gibt es bei der Kinder- und Jugendförderung, Evi Gerbes und Frank Schrödel, Kirchstraße 28, Tel. 06157-98816-02 oder -03 oder per Email unter kijufoe@ pfungstadt.de (psp).

SACHSENCAR AUTOVERMIETUNG

Nutzen Sie unser günstiges Wochen- oder Monatsangebot

7 Tage ab 149,-€ inkl. 1111 km

28 Tage ab 329,-€ inkl. 2222 km

Transporter auf Anfrage

ab **29**€/Tag

Ford Fiesta

Beispiel:

#### Sammeln für die Jugendarbeit

#### SEEHEIM-JUGENHEIM

sammelten Spenden ist vieles nicht möglich. Die Jugendsammelwoche ist für zahlreiche Kinder- und Jugendgruppen eine

# Ich liebe meine Menschen – trotzdem

Das Bild zeigt Franz Nitsche (links) und Wilhelm Baumgärtner

mermonaten kommt er sogar mit Eine Hundebiographie, aufgeschrieben von der Pfungstädterin Heidi Busch-Manzel dem Fahrrad und macht sich auf diese Weise schon mal warm. Der

#### PFUNGSTADT Nitsche, steht 12 Stunden die Wo-So jedenfalls könnte man denken,

RECHTSANWÄLTIN Bärbel Stöffler

SCHWERPUNKTE Arbeitsrecht

Familienrecht Mietrecht

64347 Griesheim

Telefon 0 61 55 / 40 51 Leuschner-Straße 73 Telefax 0 61 55/48 57

info@stoeffler-ra.de

wenn man das Buch über Max, den Schäferhund-Labrador-Mix, liest. In wunderbar selbstironischer Weise schreibt "Max" über sein Hundedasein, und wenn man ihm glauben schenken will, dann ist das ein sehr erfreuliches Dasein. So lustig, traurig, bissig und durcheinander, wie ein Hundeleben eben sein kann, wenn Hund bei netten Menschen lebt. Max, der seit über 10 Jahren

mit der Familie Busch-Manzel Gassi geht, ist der Chef im Hause, darüber sind sich sämtliche Familienmitglieder einig. In seiner "Biographie" lässt er uns Menschen in seinen Kopf schauen, uns durch seine Augen sehen, durch seine Nase riechen und alles aus hündischer Sicht neu entdecken. Ein Roman, den nicht nur Hunde-



Bürgermeister Horst Baier und Herr Faller freuen sich über das neue Buch von Heidi Busch-Manzel

liebhaber gerne lesen, sondern auch solche Menschen, die die Welt immer wieder neu entdecken wollen, aus vielen verschiedenen Perspektiven!

Und wer die Welt lieber über Kattrotzdem ..., ...mich und meine zen neu entdecken möchte, dem kann Heidi Busch-Manzel auch helfen. Denn ihr zweites Buch "Meine Menschen lieben MICH –

sieben Leben" über ihre Katze Coco ist schon geschrieben und erscheint voraussichtlich Herbst. (hs)

# ANZEIGE AUTOHANDEL M.B. Robert-Bosch-Str. 4B Tel. 06157-988550 0171-6404901 Fahrzeug-Ankauf Guten Service bietet Familie Bolat.

Der Pfungstädter Betrieb "Autohandel M.B." der Familie Bolat in der Robert-Bosch-Straße 4b ist überregional tätig und kauft alle Fahrzeugarten auf wie PKW, LKW, und Busse und sogar Baumaschinen. Die Fahrzeuge werden exportiert, dabei sind deren Alter, die Laufleistung und eventuelle Mängel unproblematisch für die Annahme. Das freundliche Team der Familie Bolat erledigt auch noch sämtliche Abmeldeformalitäten für die zufriedenen Kunden. Mehr Informationen erhalten Sie unter Telefon 06157/988550.

Wie viele fahren mit dem Pkw, wer kommt mit der Straßenbahn oder mit dem Fahrrad? Wie könnte eine zukunftsfähige nachhaltig Mitarbeitermobilität aussehen?

Wie kommen die Mitarbeiter der Stadtverwaltung Griesheim zur Arbeit?

#### **GRIESHEIM**

Um solche und andere Fragen beantworten zu können und damit einen Beitrag zum Klimaschutz und zu einer (kosten-)effizienten Mobilität zu leisten, hat sich die Stadt Griesheim im Rahmen des bundesweiten Aktionsprogramms für Mobilitätsmanagement "effizient mobil" (www.effizient-mobil.de) erfolgreich für eine kostenlose Mobilitätsberatung beworben. Mit einer mobilitätsbezogenen Standortanalyse und einer Mitarbeiterbefragung startet Verkehrsplaner Volker Blees (Büro Verkehrslösungen) in der nächsten Woche mit der Beratung zum betrieblichen Mobilitätsmanagement. Griesheim ist damit die einzige Kommune des Landkreises, die sich einer solchen Befragung stellt. Der Zeitplan ist straff – bereits Ende März soll auf dieser Grundlage die

Entwicklung eines Grobkonzepts unterschiedlicher Maßnahmen abgeschlossen sein.

Mit der Umsetzung des Konzepts, wozu beispielsweise auch die Stationierung eines "Carsharing – Fahrzeuges" am Rathaus gehören könnte, kann sich die Stadt dann etwas länger Zeit lassen – schließlich möchte sie ihren Mitarbeitern gute und zukunftsfähige Lösungen bieten. Die ivm GmbH (Integriertes Verkehrs- und Mobilitätsmanagement Region Frankfurt Rhein-Main) als regionale Koordinierungsstelle von "effizient mobil" steht der Stadt Griesheim dabei unterstützend zur Seite. Längerfristig, so der Leiter des Umweltamtes Hans-Peter Hörr, denkt die Stadt auch an ein "kommunales Mobilitätsmanagement", welches die Mobilität aller Bürger Griesheims mit einbezieht, - und das nicht nur aus Klimaschutzgründen.

Das bundesweit angelegte Pro-Mobilitätsmanagement wird im Rahmen der Klimaschutzinitiative des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit von der Deutschen Energie-Agentur durchgeführt und vom Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung und dem ACE Auto Club Europa e.V. begleitet. Ziele des Programms sind, Informationsdefizite zu beseitigen Mobilitätsmanagement-Projekten zu initiieren, vergleichbare Daten zu generieren und damit eine Initialzündung von Mobilitätsmanagement zu schaffen. Die Region Frankfurt Rhein-Main wurde als eine der 15 Modellregionen zum Aufbau eines regionalen Mobilitätsmanagement-Netzwerks ausgewählt. Die Koordination dieses Netzwerks übernimmt die ivm GmbH. Die ivm GmbH hat den Auftrag, in Zusammenarbeit mit den Partnern der Region Grundlagen für ein integriertes verkehrsmittelübergreifendes Mobilitätsund Verkehrsmanagement zu erarbeiten, neue Konzepte zu initiieren sowie Prozesse zu begleiten, um die Erreichbarkeit des Ballungsraumes dauerhaft zu sichern. (psg)

#### www.sachsencar.de Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 270 Telefon 06155/62049

#### Junger Mann aus Griesheim vermisst

Polizei schließt Gewaltverbrechen nicht aus

#### **GRIESHEIM**

Seit dem 22. Januar ist der 22 Jahre alte Sebastian Till aus Griesheim spurlos verschwunden. Er war zuletzt in seiner Wohnung gesehen worden. Von da an verliert sich jede Spur.

Kleidung, Wertsachen, Ausweise ließ er zurück. Die Ermittlungen brachten bisher keine Er-

kenntnisse, die auf den derzeitigen Aufenthaltsort von Sebastian Till hindeuten. Der Vermisste ist 1,75 Meter

groß und hat grüne Augen. Zum Zeitpunkt seines Verschwindens war er mit einer Tommy Hilfiger Jacke und weißen Lacoste Turnschuhen bekleidet. Hinweise werden an die Polizei in Darmstadt, Tel. 06151- 9690, erbeten. (pda)





#### Rollladen Gölz, ein Meisterbetrieb seit mehr als 60 Jahren

Wenn der Vater den Söhnen das Handwerk beibringt, dann kann dabei nur bestes Können herauskommen. Seit über 60 Jahren besteht der Meisterbetrieb Gölz in Biblis, der sich auf die Herstellung und den Einbau von Rollläden spezialisiert hat. Rollläden werden noch selbst auf Maß her- ausgewählten Produkte betreut

Reiner und Karlheinz Gölz überregional im Einsatz und bietet besten Service. Die Auswahl ist groß, und umso wichtiger ist die kompetente Beratung und Betreuung durch den Fachmann. Vom unverbindlichen Kostenvoranschlag bis zum Einbau der



einfach nur über Neuheiten informieren will, wird bei uns persönlich betreut und beraten". Auch für Reparaturarbeiten ist ihnen der Weg nicht zu weit, so dass der Kunde sicher sein kann, dass alles aus einer Hand kommt. "Wenn der Rollladen klemmt, das Fenster nicht schließt oder andere Problem rund um unser Sortiment auftreten, dann ist es für uns selbstverständlich, so schnell wie möglich Abhilfe zu schaffen", meint Reiner Gölz.

Und jetzt im Winter bis Mitte März bietet die Fa. Rollladen Gölz ihren Kunden 10 % Rabatt auf alle Markisen. Hier ist die Auswahl riesig: jede Menge unterschiedlicher Farben, Designs und jede Art von Antrieb wird angeboten. "Selbstverständlich bleibt auch bei Sonderaktionen unser Service gleich. Wer jetzt eine Markise bei uns ersteht, erhält den gleichen Service, den wir auch bei regulären Aufträgen bieten", sagt Reiner Gölz. (hst)

Reiner Gölz präsentiert eine breite Palette an unterschiedlichen Designs von Stoffen für Markisen



#### Jetzt ist die beste Zeit, ein Haus zu bauen!

Die Zinsen sind so günstig wie nie und nicht zuletzt aufgrund der aktuellen Rentendiskussionen wird das Eigenheim als Altersvorsorge immer attraktiver. Wer den Wunsch nach eigenen vier Wänden hat, der sollte den Hausbau jetzt angehen. Die Nachfrage nach einem bezahlbaren Eigenheim steigt - davon zeugen die aktuellen Erfolgszahlen von massa haus, dem Marktführer unter den Ausbauhaus-Herstellern in Deutschland.

Mehr als 2.000 Baufamilien begeisterte das Unternehmen aus Simmern im vergangenen Jahr für ein Ausbauhaus - das ist ein Rekord in der 31-jährigen Firmengeschichte. Dementsprechend konnte massa haus auch seinen Umsatz in 2009 um rund elf Prozent steigern. "Dies ist ein schöner Erfolg, insbesondere in Zeiten, in denen

man ansonsten nur wenige positive Meldungen aus der Wirtschaft vernimmt" freut sich Jürgen Hauser, Geschäftsführer von massa haus. "Auch 2010 ist für uns hervorragend angelaufen." Dass gerade auch in konjunk-

turell schwierigerer Zeit das eigene Zuhause an Bedeutung gewinnt, verwundert nicht. Zum einen sind die Rahmenbedingungen sehr günstig: Die Zinsen für Baukredite sind extrem niedrig und mit Wohn-Riester unterstützt der Staat Wohneigentum als Altersvorsorge. Sonderkonditionen verschiedener Banken gibt es auch für Investitionen in Wärmeschutz und sparsamen Energieverbrauch. Jürgen Hauser: "Ein Haus bietet Sicherheit, Wertzuwachs und ist eine gute Anlage." (www.presse-

#### Jugend träumt vom Eigenheim

Für die junge Generation haben soziale Werte einen überdurchschnittlich hohen Stellenwert: Für 84 bzw. 83 Prozent der Unter-30-Jährigen sind gute Freunde und eine erfüllte Partnerschaft ein besonders wichtiges Lebensziel. Bei den 30- bis 39-Jährigen verlagert sich das soziale Netzwerk noch stärker in den Bereich von Familie (95 Prozent) und Partnerschaft (85 Prozent). Die Studie zeigt einen weiteren Klischee-Bruch auf: Die Jugend strebt nicht nach Ungebundenheit und maximaler Mobilität, sondern zeigt eine Sehnsucht nach einem klar umrissenen Lebensentwurf und einem festen Platz in der Welt. Denn gerade in der jungen Bevölkerung ist der Wunsch nach Wohneigentum besonders stark ausgeprägt. 58 Prozent der Unter-30-Jährigen träumen vom "Projekt Eigenheim".



#### Interhyp startet iPhone-App "BaufiZins"

Aktuelle Baugeld-Konditionen und Informationen rund um die Baufinanzierung kostenlos aufs iPhone

#### MÜNCHEN

Ab heute bietet die Interhyp AG, Deutschlands größter Vermittler für private Baufinanzierungen, allen iPhone-Usern einen neuen Weg, Informationen zur optimalen Baufinanzierung direkt über das iPhone abzurufen. Die App 'BaufiZins' steht ab sofort kostenlos zum Download über den App Store zur Verfügung.

"Mit unserem neuen Mobil-Service machen wir es angehenden Bauherren, Immobilienkäufern und Umschuldungskunden noch leichter, sich rund um die Finanzierung auf dem Laufenden zu halten. Ohne Mühe kann man sich nun auch unterwegs - zum Beispiel beim Besichtigungstermin oder bei der Lektüre von Immobi-

lienangeboten - schnell und einfach ein Bild von der möglichen Finanzierungssituation machen", erklärt Robert Haselsteiner, Gründer und Vorstand der Interhyp AG.

Die Applikation "BaufiZins" erhalten Interessierte kostenlos im iTunes-Store oder direkt über ihr iPhone im App Store. Sie benötigen lediglich vorab eine Registrierung im iTunes-Store sowie eine Internetverbindung. Im jeweiligen Store einfach nach "BaufiZins" oder "Interhyp" suchen. Dann wird die iPhone-App zur Baufinanzierung angezeigt und steht zum kostenlosen Download bereit.

Über die Interhyp AG: Mit einem abgeschlossenen Finanzierungsvolumen von 5,2 Milliarden Euro in 2009 ist die Interhyp AG der größte Vermittler für private Baufinanzierungen in Deutschland. Interhyp vergibt selbst keine Darlehen, sondern wählt anbieterunabhängig aus gut 250 Banken und Sparkassen die optimale Finanzierung für den Kunden aus. Dabei kombiniert das Unternehmen die Vorteile des Internet mit kompetenter Beratung durch über 250 Baufinanzierungsspezialisten. Mit bundesweit 21 Standorten sind die Interhyp-Berater auch für eine persönliche Beratung vor Ort in folgenden Städten erreichbar: Augsburg, Bayreuth, Berlin, Bielefeld, Bocholt, Bremen, Chemnitz, Dortmund, Düsseldorf, Essen, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Karlsruhe, Köln, Leipzig, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart und Wiesbaden. (www. presseportal.de)

# Solarwärme für Mehrfamilienhäuser wird gefördert

Infokampagne "Solar – so heizt man heute" startet

#### **BERLIN**

Günstige Förderprogramme und gesetzliche Rahmenbedingungen machen die Installation einer Solarwärmeanlage auf Mehrfamilienhäusern für Vermieter derzeit besonders attraktiv. Die Bundesregierung fördert die Nutzung Erneuerbarer Energien zur Wärmeerzeugung mit 400 Millionen Euro im Jahr. Ein Hausbesitzer, der sich jetzt entschließt, auf einem Mehrfamiliendach Sonnenkollektoren zu installieren, bekommt bis zu 30 Prozent der Investitionskosten vom Staat geschenkt. Außerdem trägt die Installation einer Solarwärmeanlage zur Steigerung des Gebäudewertes bei. Die Anschaffungskosten können über einen Zeitraum von zehn Jahren anteilig steuermindernd von der persönlichen Einkommenssteuer abgesetzt werden. Über die Technik und rechtliche Rahmenbedingungen bei der Errichtung einer Solarthermieanlage auf Mehrfamilienhäusern informiert die morgen startende bundesweite Kampagne "Solar - so heizt man heute", die vom Bundesumweltministerium, dem Bundesindustrieverband Deutschland Haus-, Energie- und Umwelttechnik e.V. (BDH) und dem Bun-

Rund die Hälfte aller Wohneinheiten befindet sich in Mehrfa-

desverband Solarwirtschaft (BSW-

Solar) gefördert wird.

milienhäusern, aber nur wenige private Kleinvermieter haben bisher Sonnenkollektoren aufs Dach montieren lassen. Ein Grund ist, dass viele Vermieter zu wenig über die Vorteile von Solarwärme und die staatlichen Förderprogramme informiert sind. Große Solarwärmeanlagen werden durch das Marktanreizprogramm des Bundesumweltministeriums gefördert: Für Solaranlagen mit einer Kollektorfläche bis einschließlich 40 m² sind die Anträge beim Bundesamt für Wirtschaft- und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu stellen, für größere Anlagen werden zinsgünstige Darlehen mit Tilgungszuschüssen durch die KfW-Förderbank vergeben.

Vermieter haben die Möglichkeit, die jährliche Kaltmiete um maximal elf Prozent der Anschaffungskosten zu erhöhen. Mieter sparen durch das solar erzeugte Warmwasser bzw. solare Raumwärme Heizkosten. Zudem ver-

bessert die Nutzung von Solarwärme den Energieausweis eines Gebäudes.

"Bislang werden in Deutschland im Gegensatz zu Österreich nur wenige große solarthermische Anlagen realisiert. Das liegt auch daran, dass sich viele Vermieter noch nicht mit den Vorteilen von Solarwärme auseinandergesetzt haben", erklärt Cornelia Viertl, Referentin im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit. "Die Kampagne stellt jetzt alle notwendigen Informationen bereit. Auf dieser Grundlage können Vermieter größere Solaranlagen für ihre Gebäude planen und finanzieren."

Produkt- und firmenneutrales Infomaterial für Vermieter steht unter www.solarwaerme-info.de zum kostenlosen Download bereit. Die Broschüre "Solarwärme für Mehrfamilienhäuser" kann kostenlos angefordert werden. (www.presseportal.de)

#### Das Eigenheim ist eine Herzensangelegenheit

Das Top-Sparziel der Deutschen ist das Eigenheim - 89 Prozent der Befragten sagen, dass es sich lohnt, für die eigenen vier Wände zu sparen. Das "eigene Dach über dem Kopf" gilt als privater und sozialer Raum, aber auch Unabhängigkeit und Raum für jeden

Einzelnen bietet. Es wird damit zu einer echten "Herzensangelegenheit". Für 96 Prozent der Befragten und damit nahezu alle Hausbesitzer steht das Eigenheim für der Geborgenheit. 95 Prozent verbinden mit ihrem Haus vor allem Privatsphäre.



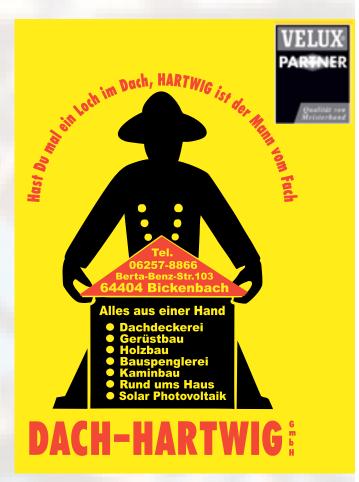
Telefon 06155/78177 Telefax 06155/829 821 www.kdhoehl-bau.de RAUMTRENDS ERLEBEN!

> **NEUESTE** RAUMERLEBNISSE MARKENHERSTELLER:

PARKETT ESPRIT LAMINAT SCHÖNER WOHNEN TEPPICHBÖDEN VORWERK DESIGNBELÄGE DURA PVC-BELÄGE PARADOR TAPETEN TARKETT VERLEGESERVICE LIVING WALLS AS **FACHBERATUNG** 

AUSSTELLUNGSFLÄCHE! MIT VERKAUFSSTUDIO **AUF ALLE MARKEN** 

RAUMTREND **MAINZER STR. 8** 



06151-893783







Analyse - Beratung - Sanierung Ihre Sicherheit - 10 Jahre Garantie Kompetenz und Qualität seit 12 Jahren von Ihrem Fachbetrieb - ohne Aufgraben -

Kosteniose Analyse unter 0 60 78 / 9 67 94 95













Faschingstreiben vom Karnevalclub

Cochem Eschollbrücken/Eich

(Fotos: KCC Cochem)





181 Gäste der Gaststätte "Zum Löwen" beteiligten sich am Wettbewerb, um einen Namen für den Platz im alten Ortskern Seeheim zu finden. Der Wirt Gerald Jungschaffer (I.) übergab die Namensliste an Bürgermeister Olaf Kühn.

#### Welcher Name für Seeheims alten Ortskern?

#### SEEHEIM-JUGENHEIM

Seit über einem Jahr ist Seeheims Alter Ortskern neu gestaltet. Bordsteine und Gehwege wurden entfernt. Passend zu den alten Gebäuden im Ortskern wurden die Straßen mit Pflastersteinen niveaugleich ausgebaut. Regenrinnen aus anthrazitfarbenen Natursteinen durchziehen nun die Straßen. Im historischen Gewand kann man auf rötlichen Natursteinen flanieren und pausieren. Die neuen Straßenlampen erinnern an alte Gaslaternen.

In dem verkehrsberuhigten Bereich müssen Autos Schritttempo fahren und geparkt werden darf nur an dafür gekennzeichneten Flächen.

Nun soll der Platz einen Namen bekommen. Auf Antrag der FDP-Fraktion hat die Gemeindevertretung beschlossen, dafür einen Wettbewerb auszuschreiben.

Die Gaststätte "Zum Löwen" hat unter den Gästen einen Wettbewerb veranstaltet. Auf einer Karte konnte man seinen Vorschlag vermerken. Die Wirtsleute Gerald und Judith Jungschaffer überreichten Bürgermeister Olaf Kühn die eingereichten Vorschläge. Genannt wurden an erster Stelle "Löwenplatz" (60 mal), an zweiter Stelle folgt "Am alten Rathaus" (7). Die weiteren Plätze belegen "Ceregnano-Platz" und "Rathausplatz" (beide 6) sowie "Seeheimer Platz", "Kerbeplatz"

und "Bürgermeister Draudt-Platz" (alle 4).

Es gab einundsiebzig weitere Namens-Vorschläge, darunter "Benito-Natale-Platz", "Philosophen-Platz" und "Laurentius-Platz". Lustige Namen waren "Umpapaplatz" und "Jugenheimer-Platz". Diese Namen würden zumindest Eingang in die Kerbreden finden.

Auf einer alten Ansichtskarte im Archiv der Gemeinde ist der Platz als "Alter Markt" bezeichnet. Die Marktordnungen aus den Jahren 1857 und 1909 befinden sich ebenfalls im Besitz der Gemeinde. In der Marktordnung für den Obstmarkt findet sich der Name "Rathausplatz". (psj)

#### WWW.VOGELSANG-SCHMUCK.DE MEISTER-WERKSTATT FÜR **SCHMUCK AUS PLATIN** GOLD **UND SILBER** 64297 DARMSTADT **HEIDELBERGER** LANDSTRASSE 200 **TELEFON** 06151/943485 $P \cdot E \cdot R \cdot I \cdot D \cdot O \cdot T$ VOGELSANG



Handballer des Turnvereins Seeheim (TVS) beim Punktspiel gegen den TV Siedelsbrunn. Von Beginn ging es mit schnellen Toren auf beiden Seiten gleich zur Sache, zumal Seeheims

Abwehrreihe es den Gästen all zu leicht machte. Mit 15:16 für Siedelsbrunn

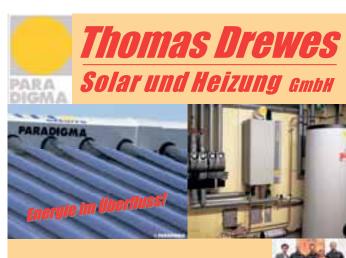
gingen beide Mannschaften in die Pause. Auch nach dem Wiederanpfiff

hatten die Odenwälder den besseren Start, die sich mit 21:16 ab-

setzten. In einem Krimi und von

Die Spannung war zum Zerreißen, als Siedelsbrunn in der letzten Minute eine totsichere Chance vergab. Im Gegenzug machte der TVS den Sack zum erlösenden 30:28 zu.

Damit blieb das TVS-Team auch im achten Spiel in Folge ungeschlagen auf dem dritten Tabellenplatz in der Bezirksliga B. "Ein unerwartet starker Gegner, den ich so nicht erwartet hätte", offenbarte Teamchef René Schramm seine Überraschung zum Spielausgang. (ber)



Jetzt umsteigen! Gas mit Solar: Die wirtschaftliche Lösung

Mühltalstraße 202 - 64625 Bensheim - Tel 06251/63119 info@drewes-solar.de www.drewes-solar.de

> Ostheim & Klaus Rechtsanwälte Partnerschaft

> > Oliver Klaus

Medizinrecht

Sportrecht

Darmstädter Str. 60

Die OK-Rechtsanwälte beraten Sie kompetent und ver-

rungsrechts, Arbeitsrechtsrechts und Verkehrsrechts.

trauensvoll in allen Bereichen des Medizinrechts, Versiche-

Bergstraße 17

Kirchstraße 1

www.ok-rechtsa<u>nwälte.de</u>

Versicherungsrecht Verkehrsrecht

**Oliver Ostheim** 

06257-5051783

06251-8692330

06151-5997466

Rechtsanwalt

Fachanwalt für

Arbeitsrecht

#### Die Tischtennismannschaft des TVSeeheim verlor gegen SV 1946 Crumstadt

#### **SEEHEIM**

In der Bezirksoberliga verlor die erste Tischtennis-Herrenmannschaft des Turnvereins Seeheim (TVS) gegen SV 1946 Crumstadt deutlich mit 3:9. Nach den Doppeln lag das Team mit 0:3 im Rückstand nur Hendrik und Holger Göttmann sowie Günther Birkenhauer punkteten in den Einzelspielen.

Jan Hechler vom zweiten TVS-Herrenteam, erzielte den Ehrenpunkt beim Spiel gegen den Tabellenführer der Kreisliga SV Darmstadt 98 Vier, das Darmstadt mit 1:9 gewann.

Gegen Spitzenreiter TSG Wixhausen 1882 Drei verlor auch das dritte Herrenteam mit 6:9. Nach den Doppeln lag der TVS mit 1:2 im Rückstand, wobei Roland Schwenda und Jan Hechler gewannen. In den folgenden Einzeln punkteten Roland Schwenda zweimal und Jan Hechler, Holger Poppendörfer und Paul Wagner je einmal. Zu einem weiteren Zähler kam das TVS-Damenteam beim 7:7 gegen TV 1888 Reinheim und blieb nun drei Spiele ungeschlagen. Verena Menzel gewann drei Einzelspiele. Ljuba Beinl erzielte

Es spielten nach erzielten Toren: Marc Daurer (TW), Manfred Kindinger (TW), Daniel Brendle (4), Lutz Dingeldey (5), Dirk Friede, Tim Hüfner, Tobias Keller, Alexander Klenk (1), Krischan Kunz, David Neumann (1), Torsten Nolde (4), Gerald

Reichel (2), Torsten Reichel (8), Frank Ross, Tobias Schönmüller, Rene Schramm (5).

erkämpfte weiterhin einen Punkt gegen den Abstieg.

10

Die männliche Jugend spielte in der Verbandsliga Süd/West gegen Tabellennachbar TG 1899 Oberjosbach 5:5. Der TVS führte nach den Doppeln 2:0. Tim Birkenhauer, Patrick Jansohn und Timo Freund sicherten die restlichen Punkte in den Einzeln. Die

Mit italienischem Dreirad zum Beruf

Die Spender gaben den Startschuss: Renate Schmidt, Jugendpfleger Rolf

Bourgeois, Jürgen Schmidt vom Lions-Club Seeheim und Gemeindejugend-

pfleger Matthias Itzel (v.l.n.r.). Vorne betrachtet der Schüler Lukas Rübel seine

zweite männliche Jugend unterlag gegen TTV Gräfen-/Schneppenhausen Drei mit 1:9. Den Gegenpunkt gelang Tim Kabisch und Stefan Jantsche im Doppel.

Die A-Schüler mit Paul Kreibich, Luca Ganzert, Michael Hecht und Jose Wilde, gewannen gegen SV Blau-Gelb Darmstadt

#### Kostenloser Schnupperkurs der Karateabteilung TVSeeheim

#### **SEEHEIM**

Die Karate-Abteilung des Turnvereins Seeheim bietet wieder einen kostenlosen Schnupperkurs im Shotokan-Karate an, der am 1. April endet. Karate ist eine ideale Körperschulung und eignet sich für Frauen und Männer aller Altersstufen.

Das rund 90-minütige Training für Jugendliche und Erwachsene beginnt dienstags und mittwochs um 18.50 in der Halle 72 und freitags um 19.45 Uhr in der Halle 62 des Schuldorfes Bergstraße. Für Kinder ab sechs Jahre beginnt das 90-minütige Training montags und donnerstags jeweils um 16.30 in der Aula des Schuldorfes Bergstraße.

Nähere Info unter: Telefon 06257 937128 oder im Internet: www.karate-seeheim.de (ber)

# Große Erfolge der **Seeheimer Rope Skipper**

bei den hessischen Mannschaftsmeisterschaften

Mit großen Erfolgen kehrten die Ropidz des Turnvereins Seeheim am Wochenende von den Hessischen Mannschaftsmeisterschaften im Rope Skipping in Mackenrodt/Niederwörresbach zurück.

In der weiblichen Altersklasse der zwölf bis vierzehn-jährigen gewannen Katharina Fetzer, Esther Ott, Nathali Rittinger, Nathalie Ries und Leonie Wiegand die Gold-Medaille. Außerdem gab es zwei mal Silber und zwei mal Bronze. Das Mixed-Team mit Hanna Hübner, Selina Stadler, Jessica Wagner und Björn Zeißler erreichten die zweithöchste Punktzahl des Tages und Teambestleistung.

zwei und Andrea Freund einen

Sieg. Das Doppel Menzel/Beinl

In vier Wochen fährt das Team zu den Deutschen Meisterschaften, um sich für die Weltmeisterschaft im Sommer in England zu qualifizieren. (tvs)

## SEEHEIM-JUGENHEIM

Italienischer Flair herrscht in der vergangenen Woche am gemeindlichen Jugendtreff in der Sandstraße. Diesmal geht es jedoch nicht um die Partnerstadt Ceregnano. Vielmehr steht ein zwanzig Jahre altes Dreirad "APE" im Mittelpunkt. Jürgen Schröder vom Lions-Club Seeheim, Christine Falkhausen, die Leiterin der Dahrsbergschule im Schuldorf Bergstraße und ihr Schüler Lukas Röbel sowie Gemeindejugendpfleger Matthias Itzel geben den Startschuss zu einem ungewöhnlichen Projekt.

Das stark ramponierte Gefährt soll wieder auf Hochglanz gebracht werden. Der Motor muss dringend überholt werden. Neue Bremsen, Kabel und Leitungen sind erforderlich. Kurzum eine komplette Aufarbeitung des Dreirades ist notwendig.

Dazu haben der Club, die Schule und die Jugendförderung ein berufsvorbereitendes Projekt ist Leben gerufen. "Jungen Menschen wollen wir die Chance ge-

ben, Kenntnisse und Fähigkeiten zu erwerben, mit denen sie bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt haben", beschreibt Schröder das Vorhaben. Dafür hat der Lions-Club 3500 Euro gespendet. 1100 Euro hat des Dreirad gekostet, der Rest der Summe wird für Ersatzteile und Materialien ausgegeben", erzählt der Jugendpfleger. Spenden kamen auch von der Gruppe "Jung und Alt - Gemeinsam". Renate Schmidt verzichtet auf ihre Geburtstagsgeschenke und spendiert das Geld für die Jugend.

Lukas Rübel ist einer der fünf Schüler, die demnächst unter Anleitung des Karosseriebauers Günter Benders das Fahrzeug aufbereiten. Bender ist im Ruhestand und hat sich schon an mehreren Projekten der Schule mit der kommunalen Jugendförderung als Metallexperte ehrenamtlich beteiligt. Ziel ist es, den Jugendlichen Grundlagen zu für ihren Berufswunsch Kraftfahrzeug-Servicetechniker zu vermitteln. "Im Unterricht bekommen die Teilnehmer die theoretischen Kenntnisse". (psj)

#### Bewegungsangebot des TVS Vereinsheim

#### SEEHEIM

Im TVS-Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion startet am Dienstag (9. März) um 19.30 Uhr ein 90-minütiges Bewegungsangebot. Ergänzend dazu findet jeweils donnerstags um 20 Uhr, erstmals am 11. März, ein zweistündiger Gesprächskreis ebenfalls im Raum Culitsch, statt. Jedes Angebot kann auch einzeln genutzt werden. Eine Anmeldung unter Telefon 06257-83803 oder office@szenenwechsel-online.de wäre empfehlenswert. (tvs)



Lippenkonturen mit Schattierung Natürlich schön

OHNE SCHMINKEN!

UNSER

BONUS FÜR SIE ZUSÄTZLICH

64342 Seeh.-Jugenheim

64625 Bensheim

64283 Darmstadt

Telefon 06258 / 90 43 70 · Mobil 0171 / 586 87 52

Magdalenenstr. 61 · 64579 Gernsheim

www.koerperkultur-gernsheim.de Permanent-Make-up · Tattoos · Piercing · Nagel- und Fußpflege Günstiger Echt/Modeschmuck & Accessoires



#### **ACHTUNG!** Hausfrauen, Rentner,

Studenten, **NEBENBESCHÄFTIGUNG!** 

Sie bestimmen Ihre Arbeitszeit Telefon 06157/989699



Das Mixed-Team mit Hanna Hübner, Selina Stadler, Jessica Wagner und Björn Zeißler erreichten die zweithöchste Punktzahl des Tages und Teambestleistung.



# Kanzlei Kuhnwaldt

Rechisemeditin Tina Kuhnwaldt LLM. Facharwellin für Arbeiterecht

Ober-Rematleter-Str. 40 b Worker Febrik 64367 Michiga Forc 08141-001 4310 • Forc 08191-051 8313 e-mail: learnioidile.dresenist.aio

0175

41 88 410

- Arbeiterscht
- Ehemehi Erbrecht.
- Familian schil
- Geodlechafterecht
- Hundelmedal.
- Internetrecht
- Maintecht
- Ordnungswidtigkeiten
- Schedurungullarung (Verleehraumilije)
- Sireirecht
- Unternehmenezummerwach (bas

#### **SPOT AN!** Innen- und Außenbeleuchtung Elektroinstallation **Netzwerk- und SAT-Technik** Michael Pies

Helene-Lange-Str. 3

64579 Gernsheim • Telefon 0 62 58 / 52 94 99

Kontakt@elektro-pies.de • www.elektro-pies.de



#### **Telefonieren Sie gerne?**

Haupt- oder nebenberuflich von zuhause aus -freie Zeiteinteilung-Telefon 06157/989699



#### Senioren besuchen **Georges Seurat-Ausstellung**

Georges Seurat, Impressionist und Begründer des Pointillismus, zählt neben Cézanne, van Gogh und Gauguin zu den wichtigsten Wegbereitern der Kunst der Moderne. In kleinen akribisch und dicht nebeneinander gesetzten Punkten tupfte der französische Maler die Farbe auf die Leinwand und zauberte lichtdurchflutete, ruhige Landschaftskompositionen.

Eine Ausstellung mit sechzig Gemälden, Zeichnungen und Ölstudien aus öffentlichen und privaten Sammlungen - unter anderem aus London, Paris, Zürich, New York und San Francisco – ist derzeit in Frankfurt zu sehen.

990284) entgegen. (psj)



dingeldey immobilien

Sie möchten Ihre Immobilie abwicklungssicher

verkaufen und sich nicht mit Werbung, Telefonaten,

Terminen und Besichtigungen belasten?

Wir übernehmen den Verkauf Ihrer Immobilie von

der Anzeige bis zur Vertragsunterschrift und der

abschließenden Objektübergabe,

schnell, kompetent und zuverlässig!

Dann rufen Sie uns einfach an!

Im Rahmen des kommunalen Seniorenprogramms wird ein Besuch der Schau am Dienstag, 20. April angeboten. Der Bus fährt um 12.45 Uhr am Villenave d'Ornon-Platz ab. Organisatorin ist Dörte Hartmann. Anmeldungen nimmt ab sofort das Seniorenbüro im Rathaus (Tel 06257



SEEHEIM-JUGENHEIM



# **Mat Coleman**

Irisches Konzert im Bürgerhaus Zöllerhannes

**GRIESHEIM** 

Kaum ein Nationalfeiertag wird auf der Welt so gefeiert wie der irische St. Patrick's Day: Ob Folklore vor dem Tokyo Tower oder Fiddle-Musik in München. Die Fröhlichkeit der grünen Republik ist inzwischen weit über die Insel hinausgeschwappt und so haben ob Iren und Nicht-Iren den 17. März fest im Kalender markiert. Auch Griesheim feiert und hat eigens für diesen Anlass die Gruppe LUNA MELISANDE engagiert.

Die vier Musiker versprühen mit ihrer Musik ab 20.00 Uhr im Bürgerhaus Zöllerhannes pure irische Lebensfreude. Denn LUNA MELISANDE verstehen es, in ihrer Musik die vier Elemente Feuer, Wasser, Luft und Erde einmalig zu mischen. Mal spielen sie traumhafte Balladen, mal temporeiche kraftvolle Instrumentalstücke, mal erzeugt die Sängerin Kim Avery mit ihrer fantastischen warmen und extrem weiblichen Stimme bei dem Zuhörer Gänsehautfeeling. Die vier haben die Geheimformel wie man mittels Musik die Menschen verzaubert und die Zeit still stehen lässt.

Allen voran und mit dabei Mat Coleman, der schon bei der deutschen Folk-Rock-Band "Paddy goes to Holyhead" und "Wild Silk" für Furore sorgte. Mit viel Charme, Witz und Eloquenz weiß er das Publikum zu begeistern. Er ist nicht nur Musiker, sondern er lebt förmlich die Musik.



Großer Andrang herrschte am Faschingsdienstag bei der Kinder-Faschingsdisco der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt.

Für die über 40 verkleideten Kinder hatten Matthias Hirt, Alexandra Stavrou und Justina Feist einige Überraschungen und Spiele vorbereitet. "Limbo" und andere Tanzspiele, die "Reise nach Jerusalem" und natürlich viel Musik von selbst mitgebrachten CD's fanden gro-Ben Anklang im bunt dekorierten Jugendraum der Kinder- und Jugendförderung. Infos bei Matthias Hirt, Telefon 06157 - 98816-01

# Längere Kündigungsfristen für viele Arbeitnehmer

von Kanzlei Kuhnwaldt

mehr berücksichtigt werden.

Kindertreff zum Schlitt-

schuhlaufen in Roßdorf

Eine ganz besondere Aktion

hatten Matthias Hirt und Ale-

xandra Stavrou von der Kin-

der- und Jugendförderung für

den Kindertreff Anfang Februar

Mit zwei Kleinbussen fuhren die

beiden Betreuer mit den Kindern

zum Schlittschuhlaufen zur Eis-

bahn nach Roßdorf. Bei win-

terlichem Wetter hatten Anfän-

ger und Fortgeschrittene viel

Spaß. Weitere Infos gibt es bei

der Kinder- und Jugendförde-

rung, Matthias Hirt, Tel. 06157-

988 1601 oder per Email unter

matthias.hirt@pfungstadt.de

vorbereitet

Die deutsche Regelung zur Be-Daraus folgt, dass Arbeitnehmer, rechnung von Kündigungsfristen, die bereits vor ihrem 25. Lebensjahr bei Ihrem Arbeitgeber be-§ 622 BGB, sieht vor, dass vor Vollendung des 25. Lebensjahres schäftigt wurden, im Falle einer Kündigung längere Kündigungsliegende Beschäftigungszeiten des Arbeitnehmers bei der Berechfristen zustehen. Die Kündigungsfristen ergeben sich weiterhin aus nung der Kündigungsfrist nicht § 622 BGB. Werden Zeiten vor berücksichtigt werden. Der EuGH hat nun in seinem Urteil vom 19. dem 25. Lebensjahr berücksichtigt ergibt sich daraus, dass ein Arbeit-Januar 2010 entschieden, dass diese deutsche Regelung gegen das nehmer, der bereits seit seinem 17. Verbot der Diskriminierung we-Lebensjahr beschäftigt ist und bei gen des Alters und zwar auf Grund einer Betriebszugehörigkeit von seiner Konkretisierung durch die mehr als zehn Jahren, nunmehr Richtlinie 2000/78 verstößt. Das eine Kündigungsfrist von vier deutsche Gesetz, das gegen Euro-Monaten statt bisher von nur eiparecht verstößt, darf daher von nem Monat hat. deutschen Arbeitsgerichten nicht

Alle Arbeitnehmer die bereits vor ihrem 25. Lebensjahr in ei-

nem Unternehmen beschäftigt wurden und die Kündigung erhalten, sollten daher auf die Einhaltung der Kündigungsfrist achten und sich entsprechend beraten lassen. Das Arbeitsrecht ist durch eine sehr umfangreiche und differenzierte Rechtssprechung geprägt. Deshalb ist frühzeitiger fachlicher Rat durch eine/n Fachanwältin/-anwalt für Arbeitsrecht wichtig, um Ihre Interessen zu wahren.

Vertrauen ist gut, Anwalt ist besser, Kanzlei Kuhnwaldt, Ober-Ramstädter Straße 98b/Wacker-Fabrik, 64367 Mühltal, Tel. 06151-951 83 10, www.kuhnwaldt.de. Urheber: Kanzlei Kuhnwaldt



# LUNA MELISANDE

Griesheim feiert den St. Patrick's Day und hat eigens für diesen Anlass die Gruppe LUNA MELISANDE (übersetzt Mond-Meerjungfrau) engagiert. Die vier Musiker versprühen mit ihrer Musik im Bürgerhaus Zöllerhannes pure irische Lebenfreude. Das Foto zeigt Mat Coleman und Sängerin Kim Avery.

Eintrittskarten (€ 12,00) bei folgenden Vorverkaufsstellen: Dingeldein am Markt (Tel. 06155-1467), Postlädchen St. Stephan (Tel. 06155-65088), Ticketshop Darmstadt (Tel. 06151-134535), Kulturamt Stadt Griesheim (Tel. 06155-8687387 oder per E-Mail info@ kultur-griesheim.de. Karten sind auch während der Öffnungszeiten der Stadtbücherei im Georg-August-Zinn-Haus erhältlich. (Sche)



oder matthias.hirt@pfungstadt.de

#### VERANSTALTUNGSTERMINE

#### Freizeit & Ausflüge

• Sa 06.03. 19:30 Uhr Rolf Miller Centralstation (Saal 3.0G) Darmstadt • So 07.03. 17:00 Uhr Edel & Stark Vinotage Riedstadt

**So 07.03.** 18:00 Uhr Benefizgala mit Walter Renneisen Parktheater Bensheim

● **Do 11.03.** 20.15 Uhr Film Vision - Aus dem Leben der Hildegard von Bingen (Historienfilm D/F 2009) Saalbaukino Pfungstadt

• Do 11.03. 20:30 Uhr Los Van Van **HEAG Halle Darmstadt** • Fr 12.03. 19:30 Uhr Weintraining I – Einsteiger Vinotage Riedstadt Sa 13.03. 19:00 Uhr Weintraining

IV – Sensorik für Fortgeschrittene Vinotage Riedstadt **Sa 13.03.** 20:30 Uhr Musik und Film: "It Might Get Loud" Centralsta-

tion Darmstadt **Mo 15.03**. 19:30 Uhr Brad Mehldau - Solo Centralstation (Saal

3.0G) Darmstadt Di 16.03. 19:30 Uhr Ravi Coltrane Quartet Centralstation (Saal 3.0G) Darmstadt

**Do 18.03.** 14:00 Uhr Workshop "Wie man Neukunden gewinnt" Darmstadtium

● Do 18.03. 20:00 Uhr Toni Mahoni - irgentwat is immer Centralstation (Halle EG) Darmstadt Fr 19.03. 19:30 Uhr Chocolat & Wein Vinotage Riedstadt

• Fr 19.03. 19:30 Uhr Basta Centralstation (Saal 3.0G) Darmstadt Sa 20.03. 19:00 Uhr Barolo & Co mit Antipasti Vinotage Riedstadt **So 21.03.** 11:30/14:00 Uhr Das Gespenst von Canterville Centralstation (Halle EG) Darmstadt • So 21.03. 17:00 Uhr 6. Kammerkonzert Residenzschloss Darmstadt

Führungen & Vorträge Mi 17.03. 20:00 Uhr Jan-Uwe Rogge: "Viel Spaß beim Erziehen!" Centralstation Darmstadt

● Do 18.03. 14:00 Uhr Wie man Neukunden gewinnt Darmstadtium

#### Gesundheit

Mi 10.+17.03. 19:30 Uhr Darum Suchtselbsthilfegruppe Klinikum

#### Kinderveranstaltungen

So 07.03. 11:00 Uhr RatzFatz – Schwarze Katz Centralstation (Saal 3.0G) Darmstadt ● So 07.03. 12:00 Uhr Kindersachenflohmarkt Centralstation

Darmstadt • Sa 20.03. 10:30 Uhr English Lounge Centralstation Darmstadt **So 21.03.** 11:30/14:00 Uhr Das Gespenst von Canterville Centralsta-

tion Darmstadt ● So 21.03. 11:30/14:00 Uhr Philharmonie Merck: Juri Tetzlaff erzählt "Das Gespenst von Canterville Centralstation Darmstadt

Klassik & Opern Mo 08.03. 19:00 Uhr Reifeprüfung: Ikumi Takahashi (Klavier) Centralstation Darmstadt • Sa 13.03. 20:00 Uhr The New

Darmstadt **Mo 15.03**. 19:30 Uhr Brad Mehldau - Solo Centralstation (Saal 3.0G) Darmstadt

York Gospel Stars Ev. Stadtkirche

**So 21.03.** 17:00 Uhr Joseph Haydn – Stabat Mater Pauluskirche Darmstadt So 21.03, 17:00 Uhr 6, Kammer-

konzert Residenzschloss Darmstadt

#### Konzerte

Sa 06.03. 21:00 Uhr Ethon Bill/ Krabat Goldene Krone Darmstadt ● Mo 08.03. 21:00 Uhr AN SIBIN newcomer night AN SIBIN Darmstadt **Do 11.03.** 20:30 Uhr Los Van Van Centralstation (Halle EG) Darmstadt • Fr 12.03. 19:00 Uhr Radar Hits **EVES END SPEZIAL Radio Radar** 

Darmstadt • Fr 12.03. 20:00 Uhr Rock Battle für krebskranke Kinder Centralstation Darmstadt

• Fr 12.03. 20:00 Uhr Benefizkonzert veranstaltet von Interclub, einer Partialgruppe von den Rotariern.

Centralstation Darmstadt • Fr 12.03. 21:00 Uhr A bitter taste of Happiness Tour Goldene Krone Darmstadt

• Fr 12.03. 21:00 Uhr ANNY Centralstation (Halle) Darmstadt • Fr 12.03. 21:00 Uhr Fine Smart Music im Haus of Blues Darmstadt • Fr 12.03. 22:00 Uhr Scarred To Remember/Eves End/Out Of damage

Goldene Krone Darmstadt • Sa 13.03. 20:00 Uhr New York Gospel Stars – Come together Tour 2009/10 Ev. Stadtkirche Darmstadt

- Sa 13.03. 20:30 Uhr Steffen Stütz und Uli Partheil Bessunger Jagdhofkeller Darmstadt
- **Sa 13.03.** 22:00 Uhr Carnal Desire/Dargolf Metzcore Goldene Krone Darmstadt
- Sa 13.03. 22:00 Uhr Cornadoor/ Concrete Jungle 603 qm - Kulturhal-
- le Darmstadt ● Mo 15.03. 19:30 Uhr Brad Mehl-
- dau Centralstation Darmstadt • Di 16.03. 19:30 Uhr Ravi Coltrane **Quartet Centralstation Darmstadt** • Di 16.03. 21:00 Uhr Kneipenabend 603 qm – Kulturhalle Darmstadt
- Mi 17.03. 21:00 Uhr Jam Session 603 qm - Kulturhalle Darmstadt • Do 18.03. 20:00 Uhr Toni Mahoni Centralstation Darmstadt Do 18.03. 20:30 Uhr Trevor Richards New Orleans Trio Bessunger Jagdhofkeller Darmstadt
- Fr 19.03. 19:30 Uhr Basta Centralstation Darmstadt • Fr 19.03. 20:00 Uhr GURU GURU Bessunger Jagdhofkeller Darmstadt • Fr 19.03. 20:30 Uhr Acoustic
- Music Circle Bessunger Jagdhofkeller Darmstadt • Fr 19.03. 20:30 Uhr Sun & Guru Guru Bessunger Knabenschule Darmstadt
- Fr 19.03. 21:00 Uhr März-Tour!!! Goldene Krone Darmstadt • Fr 19.03. 22:00 Uhr DJ Aarons Trash Pop Party Goldene Krone Darmstadt
- Sa 20.03. 22:00 Uhr Come as you are Goldene Krone Darmstadt Sa 20.03. 23:00 Uhr In Die Disko 603 qm - Kulturhalle Darmstadt

#### Trödelmärkte

• Sa 13.03. 08:00 Uhr Trödelmarkt Schenck Technologiepark Darmstadt • Sa 13.03. 09:00 Uhr Trödelmarkt Ralfs Flohmarktladen Riedstadt • Sa 13.03. 13:00 Uhr Kindersachenflohmarkt Bürgerhaus Ober-

Musicals & Shows ● Sa/Fr 06./12./13./19./20.03. 20:00 Uhr Der nackte Wahnsinn Neue Bühne Darmstadt • Fr 19.03. 20:30 Uhr Nightwashclub Bessunger Jagdhofkeller

#### Darmstadt Partys & Feiern

• Sa 06./13./20.03. 17:30 Uhr Scampi Kiloweise Almhütte in Eberstadt Sa 06.03. 21:00 Uhr Mellow Week-

end: Delicious Groove Centralstation Darmstadt ● Sa 06.03. 21:30 Uhr Twenty-Up

Party von GREEN Waldmeisterlimonade Ex-Disco Agua Hallenbad Pfungstadt ● Sa 06./13.03. 22:00 Uhr Saturday's Finest – all time greatest Club Huckebein Darmstadt

 Sa 06.03. 22:00 Uhr Nonstock 603 am - Kulturhalle Darmstadt Mo/Di 08./09./15./16.03. 17:30 Uhr Spare-Ribs Meterweise Eberstadt

● Di 09.03. 21:00 Uhr Kneipenabend 603 qm - Kulturhalle Darmstadt

Mi 10./17.03. 17:00 Uhr Der Mittwochsclub Level 6 Darmstadt • Mi 10.03. 20:00 Uhr Salon Paraiso 603 gm - Kulturhalle Darmstadt Mi 10./17.03. 20:00 Uhr Captain Karaoke – die etwas andere Karaoke Party Club Huckebein Darmstadt ● Mi 10.03. 21:30 Uhr Frischzelle Bessunger Knabenschule Darmstadt **Do 11.03.** 20:30 Uhr Los Van Van Centralstation Darmstadt

• Fr 12.03. 22:00 Uhr PowerElektro Centralstation Darmstadt ● Fr 12 03 22:00 Uhr Ü 30 Party - Das Orginal Club Huckebein

Darmstadt • Sa 13.03. 19:00 Uhr Schlachtfest Almhütte Darmstadt-Eberstadt • Sa 13.03. 21:00 Uhr Mellow Weekend: Rock & Pop Only Central-

station Darmstadt • Fr 19.03. 22:00 Uhr Milchclub **Boys Centralstation Darmstadt** ● Sa 20.03. 21:00 Uhr Mellow

Weekend: Disco To House Centralstation Darmstadt • Sa 20.03. 21:00 Uhr Chocolat vom LKW Neuwiesenweg Darmstadt • Sa 20.03. 21:00 Uhr Die Tanzal-

ternative Bessunger Knabenschule Darmstadt Sport

**Sa 06./13./20.03.** 15:30 Uhr 1. Fußball-Bundesliga in der Lounge Centralstation Darmstadt **Di/Mi 09./10./16./17.03**. 20:45 Uhr Champions League in der **Lounge Centralstation Darmstadt** 

Telefon 06151-9928404 www.dingeldey-immobilien.de



#### ORTSVEREIN NIEDER-BEERBACH TERMINE DEUTSCHES ROTES KREUZ

• 08.03.2010 20:00 Uhr Gruppenabend "Kindernotfälle" • 21.03.2010 11:00 Uhr DRK-

Ostermarkt

• 22.03.2010 20:00 Uhr Gruppenabend "Die Blutspende – Ablauf eines Blutspendetermins"

#### Informationen:

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Nieder-Beerbach Thorsten Tyralla Mühlstraße 32, 64367 Mühltal Telefon: 0 61 51 / 59 16 09 oder 0 179 / 219 50 14 Telefax: 0 61 51 / 59 71 31 E-Mail: bereitschaftsleiter@ DRK-NB.de

#### Veranstaltungen in Seeheim-Jugenheim

• 06.03. 18:00 Frühlingsmarkt der Kunsthandwerker

• 09.03. 08:30 Schätze des Alten Syrien – die Entdeckung des Königreichs Qatna Kultur

• 10.03. 14:30 und 16:30 Rätsel-

● 10.03. 14:30 und 16:30 DIA Vortrag von Ehepaar Stallknecht, Darmstadt - Teil 10

● 12.03. 19:00 Kurzgeschichten

• 13.03. 15:00 SwingUp live zur

Kaffeezeit • 13.03. 15:00 SwingUp

• 14.03. 12:00 Frühlingsmarkt • 14.03. 17:00 Kammerkonzert

• 17.03. 14:30 und 16:30 Wir

● 18.03. 15:00 Wie helfe ich -Wie kann mir geholfen werden?

**25.03.** 13:00 Thermalbad • 31.03. 14:30 und 16:30 Oster-

Unser Bild zeigt die Fahne des Militärvereins. (v.l.n.r.) Volkmar Freyer, Bürgermeister Olaf Kühn, Vorsitzender des VVJ Ek-

präsentierte die prächtigen Stücke

dem Verkehrs- und Verschöne-

trägt die Aufschrift "Gewidmet

von Jungfrauen und Patrioten".

Die Fahne des Kriegervereins

rungsverein Jugenheim (VVJ).

kaffe mit den "Bänkelsängern"

#### **Abschied von treuem Ehrenmitglied**

Der Imkerverein Frankenstein trauert um Ehrenmitglied **Katharina Meerstetter** aus Ober-Beerbach.

Sie verstarb am 30. Januar im gesegneten Alter von 98 Jahren.

Zur Bienenhaltung kam sie während des 2. Weltkrieges. Erhaltene Dokumente belegen, dass ihr Mann Herrmann ab 1935 Mitglied im Bergsträßer Bienenzüchterverein war. 1943 wurde er einberufen und musste in den Krieg ziehen. Sie versprach sie ihm, seine Bienen zu pflegen, bis er zurück komme. In den Wirren des grausamen Krieges wurde er vermisst und später für tot erklärt. So kam es, dass sie sich selber in die Imkerei einarbeiten musste. Eine Frau, in der von Männern dominierten Bienenhaltung, war damals eine seltene und befremdende Erscheinung. Die zusätzlichen Kriegsnöte machten ihr den Anfang erst recht bitter. Sie ließ sich jedoch nicht beirren und blieb immer lernwillig und aufgeschlossen. So stellte sie, als



Die Frankensteiner Imker halten Frau Meerstetter in dankbarer Erinnerung.

die Varroamilbe hier auftrat, ihre Betriebsweise auf moderne Magazinbeuten um. In der Zeit bis 1997 bewirtschaftete sie eigenständig jeweils vier bis acht Bienenvölker.

Frau Meerstetter war Trägerin der silbernen und goldenen Ehrennadel des Landesverbandes Hessischer Imker. (fran)

#### Starten Sie Haarfrei in den Sommer!

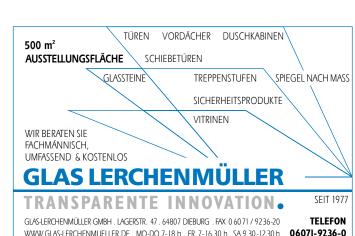
Körperbehaarung ist out - schon immer bei Frauen, jetzt auch bei Männern! Wer zu viel davon hat, kann der Natur ein Schnäppchen schlagen. Gehen Sie einfach zu Haarentfernung Langner in Nieder-Beerbach und lassen Sie sich kostenlos von Margot Langner beraten. Hat sie Sie durch ihre Kompetenz und Erfahrung überzeugt, dann lassen Sie sich doch gleich behandeln. Das Verfahren ist schnell, zuverlässig und schmerzarm. Margot Langner ist seit 25 Jah-

ren im Bereich Kosmetik tätig, betreibt 18 Jahre bereits ihr Institut in Nieder-Beerbach und hat sich seit über sieben Jahren auf dem Gebiet der dauerhaften Haarentfernung und Hautverjüngung spezialisiert. Viele Kunden wissen die langjährige Erfahrung und die tollen Ergebnisse sehr zu schätzen. Frau Langner: "Ich garantiere meinen Kunden beste Ergebnisse, individuelle Beratung und attraktive Preise".

#### Uneur Angebest für Sie: Vorteile ... - Für alle Haartypen (uße gun/web) Oburlipps + Kins -- Keine allergischen Reaktionen - Schnell, effektiv, dauerhaft Bildeberrer + Actual ---- Nie wieder rasieren Alle Körperpartien Coteouch en ball und Achseln, Gesicht, Bikinizone, Schultern, Beine usw. **■kinizaru**\_\_\_\_\_ 170,- €\* سريسا والمتك ere extrementarion agricultura en inc. Tel. Del 11/19 el 40







### Sommer in der Kinderkünstlerkolonie

Anmeldungen für Ferienspiele bis 12. März

SEEHEIM-JUGENHEIM

"Die Kinderkünstlerkolonie" heißt die Ferienaktion, zu der die Gemeinde vom 5. Juli his 13. August einlädt. Die Kinder malen, bildhauern, essen und leben in der Gemeinschaft einer Gruppe. Mit verschiedenen Techniken können sie Bilder gestalten, Skulpturen aus Pappmachee und Stein herstellen, Schmuck basteln und Kleider nähen. Außerdem stehen Fußballspiele und Schwimmbadbesuche auf dem Programm. Wer will, kann Nachrichten mit eigenen Hieroglyphen (alte Bilderschrift) schreiben. Teilnehmen können Schulkinder bis 12 Jahren. Allerdings müssen sie das erste Schuljahr besucht und ihren Hauptwohnsitz in der Gemeinde haben.

Die Ferienbetreuung wird in drei Blöcken zu je zwei Wochen jeweils von Montag bis Freitag angeboten. Der erste Abschnitt läuft vom 5. bis 16. Juli, der mittlere vom 19. bis 30. Juli. Veranstaltungsort ist der Jugendtreff in

beim letzten Block vom 2. bis 13. August. Eine hervorragende Kulisse für das künstlerische Treiben, bietet dann die Bürgerhalle in Balkhausen. Die Spiele beginnen täglich um 9.30 Uhr und enden um 16 Uhr. Bei Bedarf kann auch der Frühdienst, der von 8 bis 9.30 Uhr angeboten wird, gebucht werden.

der Sandstraße. Neues gibt es

Der Teilnahmebeitrag beträgt pro Block hundert Euro für das erste Kind und siebzig Euro für jedes weitere Kind einer Familie inklusive Frühstück und Mittagessen. Der Frühdienst kostet zusätzlich pro halbe Stunde drei Euro für eine Woche. Eine schriftliche Anmeldung

ist erforderlich. Die Bögen dazu erhält man im Rathaus beim Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren (Tel 06257 990253 oder 990251), der auch die Anmeldungen entgegen nimmt. Die Anmeldefrist beginnt am Montag (1. März) und endet am Freitag, den12.März. (psj)

FRANKERSTEIN

#### litärvereins Jugenheim wiederge-Die bestickte Fahne des Militärfunden. Bürgermeister Olaf Kühn vereins "Germania Jugenheim/

kehardt Seitz, Hans Peter und Joachim Horn.

SEEHEIM-JUGENHEIM

Wiedergefunden: Auf dem Dach-

boden des Rathauses wurden ver-

gangene Woche die Historischen

Fahnen des Krieger- und des Mi-

Historische Fahnen wiedergefunden

Karl Henkelmann

Auf dem Frankenstein

seits, geschätzt, bei den Kameragendschöne prangenden Martha von Krailsheim das Schicksal den wegen seiner flotten, vorauszusagen gewagt, ihr, der liebenswürdigen Verkehrsformen, seiner steten Hilfsbereitdie ganze vornehme Welt der Residenz huldigte, die Eltern und schaft, seines nie versiegenden Humors allgemein beliebt, von Verwandten auf Händen trugen, seinen Untergebenen als leuchtdie die Männerwelt vergötterte, um deren huldvolles Lächeln endes Vorbild aller Soldaten- und man buhlte, wie um die höchste Reitertugend und als gerechter Gunst eines Fürsten? Und unter Vorgesetzter vergöttert. Er schien allen hatte sie ihn auserwählt, nur einen Fehler zu haben, und den lebensfrohen, feurigen, kühder sollte ihn zu Fall bringen: nen Reiteroffizier, der in seiner eine leichte Erregbarkeit des heißen, leidenschaftlichen Liebe Blutes, die sich, namentlich unter ihr junges Herz im Sturm erobert dem Einfluß des Weines, zu leihatte. Das Glück der ersten Jahre denschaftlichem Zorn und sinnihrer Ehe konnte die Geburt der loser Wut steigern konnte. Schon kleinen Else nur noch steigern. öfters hatte man ihn deshalb Und dann brach das Verhängwohlmeinend gewarnt. Er selbst fühlte sich unglücklich, wenn nis herein, urplötzlich mit aller Wucht, niederschmetternd und nach einem Anfall der Leidenvernichtend. Kapitän Max von schaft das ruhige Blut wieder zu-Reinfort war mit ganzer Seele rückkehrte, aber er sah sich ohn-Soldat, von seinen Vorgesetzten mächtig gegenüber dieser

wegen seiner Tüchtigkeit, seines unseligen Naturanlage. Eines Abends warteten Weib und Kind vergebens auf seine

> Heimkehr In fröhlicher Gesellschaft, bei Wein und Kartenspiel, war der Kapitän mit einem angesehenen und bei dem Landgrafen beliebten Hofbeamten in Streit geraten. Ein Wort gab das andere. Der Offizier geriet immer mehr in Hitze, bis der glatte Höfling ihn mit den giftigen Pfeilen anzüglicher Redensarten zum äußersten reizte. Wutschäumend drang der Kapitän auf ihn ein, man riß den Rasenden zurück, aber ehe man es hindern konnte, zog er ein Pistol

bemächtigte sich aller Anwesenden. Man wußte, was dem Unglücklichen drohte, daß der

Bergstr. 1895 - 1910" trägt die

Parole "In Treue fest – im Sturme

treu" und "von den Jungfrauen".

Der Verkehrs- und Verschöne-

rungsverein erklärte sich spontan

bereit, sich an den Kosten der Re-

FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

stauration zu beteiligen.

Die Fahnen sind beschädigt.



Landgraf den Tod seines Günstlings nicht ungerächt lassen würde und suchte ihn zur Flucht zu bewegen. Aber Kapitän Reinfort blieb und stellte sich zur Haft. Der Landgraf war aufs äußerste erbittert und verlangte die strengste, rücksichtsloseste Be-Ein Kriegsgericht trat zusam-

men, und der Unglückliche wurde aller militärischen Ehren entkleidet und zu lebenslänglicher Internierung auf dem Frankenstein verurteilt. Da brach der stolze Mann zusammen. Er verfiel in ein tödliches Nervenfieber und raste in seinen Delirien gegen sich, Gott und die Welt. Und als er gegen aller Erwartungen unter der unermüdlichen, aufopfernden Pflege seiner treuen Gattin genas, da war er kaum noch ein Schatten des früheren lebensfrohen Reiteroffiziers. Aber der Spruch des Kriegsgerichtes blieb bestehen, und der Landgraf war unerbittlich. So mußte denn der bedauernswerte Mann auf den

dem Verfall entgegengehende, aber noch in ihren Resten bewundernswerten Burg des Mittelal-

Die Herren von Frankenstein, von dem Gebiete der mächtigeren Landgrafen eingeschlossen und durch sie in ihrer Selbständigkeit immer mehr bedroht, hatten sich nach langem, vergeblichem Widerstand gezwungen gesehen, die Burg ihrer Väter an den übermächtigen Nebenbuhler durch Kauf abzutreten und waren nach ihren anderen Gütern gezogen. Damit war das Schicksal der Burg besiegelt. Im Burghof siedelte sich ein Pächter an, der die zugehörigen Hofgüter bewirtschaftete. Die noch gut erhalte-

YAMAHA-ORGEL sehr gut erhalten zu verkaufen Telefon 06157/955459 Mobil: 0172/66 372 77

nen Räume der Burg selbst wurden Invaliden und ausgedienten Soldaten unter einem Unteroffizier oder Sergeanten zum Aufenthalt angewiesen. Außerdem bildete die alte Feste in unruhigen und unsicheren Zeiten den Unterschlupf für allerhand Unglückliche und Obdachlose, verarmte Adelige, Abenteurer und Kriegsflüchtige. Um die Unterhaltung der Burg kümmerte sich

Dorthin hatte man also den beklagenswerten Kapitän von Reinfort auf Lebenszeit verbannt. Aber seine mutige, leidgeprüfte Gattin ließ ihn auch jetzt nicht im Stiche, und trotz des Abmahnens der Verwandten und der gutgemeinten Warnungen der gebeugten Eltern gab sie ihm mit der kleinen, unschuldigen Else, die mit ihren großen Kinderaugen in glücklicher Einfalt und Verständnislosigkeit für das schwere Verhängnis der Eltern in die Welt blickte, das Geleit in die Verbannung. Mit rührender Liebe suchte sie dem Gatten sein Los erträglicher zu machen, aber vergeblich. Der jähe Sturz von der Höhe des Glücks in die bodenlose Tiefe des Elends hatte seine Kraft gebrochen, seine Nerven gelähmt, seinen Geist umnachtet. Und das Elend wuchs von Tag zu Tage. Bald verlor der Unglückliche das Augenlicht. Das Gehör nahm ab, andere körperliche Gebrechen gesellten sich hinzu und machten den einst so stattlichen, lebensfrischen Mann zu der erbarmungswürdigen Ruine eines Menschen, wie wir ihn gesehen.

Weiter in der nächsten Ausgabe.

Die Originalausgabe können Sie erwerben für nur 8,90 Euro beim Herausgaber Bernd Beutel, Augenoptikermeister, Oberstraße 8, 64297 Darmstadt-Eberstadt, Telefon 06151-56076.



Fahrzeugabbildung enthält z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattung. <sup>1</sup>Maximaler Preisvorteil z.B. für den Hyundai i10 1.1 FIFA WM Edition mit optionalem, aufpreispflichtigem Zusa paket gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH für ein vergleicht <sup>2</sup>Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Prohefahrten

HYUNDAI www.hyundai.de

Kraftstoffverbrauch (I/100 km) und CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): innerorts 6,1 l, außerorts 4,4 l, kombiniert 5,0 l und 119 g.







#### **Gemeindeverwaltung online**

SEEHEIM-JUGENHEIM

Hier erhalten Sie Informationen über das Serviceangebot des Rathauses. Unter "News" finden Sie die aktuellen Pressemitteilungen. Antworten auf die Fragen "Ausgehen - wohin?" gibt der Veranstaltungskalender. Informieren können Sie sich über die Geschichte der Gemeinde und die aktuelle Kommunalpolitik. Wenn Sie das gemeindliche Recht einsehen möchten, schauen Sie unter "Satzungen" oder "Bekanntmachungen". Die Gemeinde Seeheim-Jugenheim ist eine Europagemeinde, ein "Klick" und Sie sind virtuell in einer der "Partner-

städte". Viele Behördengänge können Sie bereits Online erledigen. So sparen Sie sich Wege und füllen die entsprechenden "Formulare" gleich online aus. Für den persönlichen Besuch hat das Rathaus folgende Öffnungszeiten: Mo und Di: 8 bis 12.30 Uhr, Mi: geschlossen, Do: 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 18 Uhr. Fr: 8 bis 12 Uhr. Für den Bereich Bürgerbüro gelten folgende Öffnungszeiten: Mo und Di: 8 bis 16 Uhr, Mi: 8 bis 15 Uhr, Do: 7.30 bis 19 Uhr, Fr: 8.00 bis 12 Uhr. Schulstr. 12 und Georg-Kaiser-Platz 3, 64342 Seeheim-Jugenheim, Tel.: (0 62 57) 990-0. (www.seeheimjugenheim.de)

#### Gilb & Gilb

Notar \* Rechtsanwälte

#### Wir bearbeiten:

- \* Immobilienrecht
- \* Gesellschaftsrecht \* Verkehrsrecht
- \* Familienrecht
- \* Zivilrecht
- \* Erbrecht ▶ u.v.m.

**§§§ Peter-Ulrich Gilb** 

**Dieter Gilb** Rechtsanwalt

Rechtsanwalt & Notar

Melanie Koeniger Rechtsanwältin

Reuterallee 25 64297 Darmstadt-Eberstadt Tel.: 06151 / 593272

Fax: 06151 / 595933 w.gilb-gilb.de

## DADINA und RMV wollen ÖPNV gemeinsam gestalten

#### **Informationsaustausch** der Gremien hat in Griesheim stattgefunden

Zu einem Informationsaustausch trafen sich Vertreter der Gremien der Darmstadt-Dieburger Nahverkehrsorganisation -DADINA- mit Rhein-Main-Verkehrsverbund (RMV) im Griesheimer Rathaus.

Vorstandsvorsitzender Stadtrat Dieter Wenzel (Darmstadt) unterstrich bei seiner Begrüßung die erfolgreiche interkommunale Zusammenarbeit zwischen Darmstadt und dem Landkreis Darmstadt-Dieburg in der DADINA seit über zwölf Jahren. Besonders freute ihn, dass der neue RMV-Geschäftsführer, Prof. Knut Ringat, über die Ziele des RMV referierte und gemeinsam im Dialog den öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) gestalten möchte.

#### Ein starker Verband

Moderator Hans-Peter Hörr (Griesheim) sah als Vorsitzender der Verbandsversammlung die DADINA als einen "modernen, nachhaltigen und starken Verband", von dem viele wichtige Impulse für eine bedarfsorientierte Mobilitätssicherung ausgingen. Der Landkreis und die Stadt Darmstadt als zwei von insgesamt 27 Gesellschaftern des RMV wollen im Gesamtnetz einen "zu-

kunftsfähigen und leistungsstarken ÖPNV". Deshalb sei ein solcher Austausch wichtig, hoben Hörr und Wenzel hervor.

#### Ein wichtiger Partner

Knut Ringat bezeichnete die DA-DINA in seinem Impulsreferat als "wesentlichen Partner" des RMV, der sich innovativ und mit Nachdruck einbringe. Um den ÖPNV weiter zu entwickeln, bedürfe es Strategien, die nur gemeinsam diskutiert werden könnten. Deshalb stehe für ihn auch besonders der Mensch im Vordergrund. Für den ÖPNV der Zukunft sehe er im RMV eine Qualitätsoffensive, den erleichterten Zugang zum Nahverkehr sowie die Sicherung der Finanzen. Dazu wird in diesem Jahr eine Fortschreibung des "Regionalen Nahverkehrsplanes" begonnen und eine Fahrgasterhebung im gesamten Verbundgebiet durchgeführt.

#### Mehr Transparenz gefordert

Im Rahmen der Diskussion standen insbesondere auch Fragen der künftigen Finanzierung im Vordergrund. Hörr wünschte ein transparenteres und nachvollziehbares Aufteilungsverfahren der Einnahmen und Ausgaben. Zahlreiche kommunale Vertreter mahnten die Sanierung der Bahnhöfe an. Auch Ringat sieht dabei die Zusammenarbeit mit der Bahn als schwierig an. "Wir zahlen Stationsgebühren und bekommen solche Qualitätsmängel", so der RMV-Geschäftsführer. Für bessere Fahrgastrechte auch im Verbund appellierte der Vorsitzende des DADINA-Fahrgastbeirates, Bernd Rohrmann.

#### Themen gemeinsam angehen

Druckfrisch zur Veranstaltung legte die DADINA den "Qualitätsbericht 2009" vor, der wichtige Zahlen zur Pünktlichkeit, Qualität und Leistungsstärke der Verkehre enthält.

Im weiteren Verlauf der Veranstaltung ging es vor Allem um Optimierungen im Nahverkehrsnetz. Abschließend wurde deshalb vereinbart einen Austausch regelmäßig zu organisieren. Vorstandsvorsitzender Wenzel brachte es auf den Punkt: "Der neue Geschäftsführer hat sich insgesamt sehr gut dargestellt, es macht deshalb auch Spaß, die Themen der Zukunft gemeinsam zu gestalten". (psg)





Foto oben: Am Freitag (5.) fand in Griesheim ein Informationsaustausch zwischen RMV und DADINA statt. Vorstandsvorsitzender Stadtrat Dieter Wenzel begrüßte die Gäste. Unsere Aufnahme zeigt von links: DADINA-Geschäftsführer Matthias Altenhein, Verbandsversammlungsvorsitzender Hans-Peter Hörr, Stadtrat Dieter Wenzel und RMV-Geschäftsführer Prof. Knut Ringat. Foto unten: Gremienmitglieder der DADINA aus Vorstand, Verbandsversammlung, Städte- und Gemeindebeirat sowie Fahrgastbeirat waren der Einladung zum Informationsaustausch nach Griesheim gefolgt.

#### Zeitgeschichte: Die Wassermühlen im Amt Seeheim



Bei den Mühlen der letzten 300 Jahre kamen unterschiedliche technische Systeme für die verschiedenen Zwecke zur Anwendung.

Der Museumsverein und "Senioren 60+" Seeheim-Jugenheim präsentieren am Freitag, 26. März 2010, 15.00 h, im Haus Hufnagel, Bergstraße 20, die Bilderschau "Die Mühlen von Seeheim-Jugenheim im ehemaligen Amt Seeheim". Zum "Amt Seeheim" gehörten zeitweise Balkhausen, Beedenkirchen, Bickenbach, Jugenheim, Malchen, Ober-Beerbach, Quattelbach, Schmalbeerbach, Seeheim, Staffel, Steigerts, Stettbach, Wallhausen, Wurzelbach, Felsberg, Hartenau, Heiligenberg (Schloss) und Zell. Jörg Schill öffnet für alle Interessierten das umfangreiche Bildarchiv des Bergsträßer Museums Seeheim-Jugenheim und lädt ein zu einem gedanklichen Spaziergang entlang der örtlichen Bachsysteme im Ober-Beerbacher, Stettbacher und Balkhäuser Tal, deren relativ geringe Wassermenge immer wie-

#### **SPOT AN!** Innen- und Außenbeleuchtung Elektroinstallation **Netzwerk- und SAT-Technik** Michael Pies Helene-Lange-Str. 3 64579 Gernsheim • Telefon 0 62 58 / 52 94 99 41 88 410 Kontakt@elektro-pies.de • www.elektro-pies.de

der mit Abzweigen, Überleitungen und Verbindungskanälen sehr effizient nutzbar gemacht wurde. Die Müller haben die Wasserkraft während der letzten 300 Jahre für verschiedene Zwecke als billige Energiequelle nutzbar gemacht. Dabei kamen bei den Dutzenden von Mühlen unterschiedliche technische Systeme für die verschiedenen Zwecke zur Anwendung. Die einzelnen Mühlen, ihr

Verwendungszweck und der heutige Zustand der Gebäude sowie die Wasser- und Techniksysteme werden vorgestellt. Mit dieser faszinierenden Dokumentation lässt der Referent die Vergangenheit der Mühlen lebendig werden, die lange Zeit Arbeit und Wohlstand in das Amt Seeheim brachten. Die Öffnungszeiten sind Sonntag 15-17 Uhr und nach Ver-

## Ästhetik auf Station 7

#### Neuer **Chirurgiezweig** in Groß-Umstadt hat sehr gute Resonanz

DARMSTADT-DIEBURG

Auf gute Resonanz gestoßen ist die ästhetische und rekonstruktiv-plastische Chirurgie, die seit Mai letzten Jahres in der Kreisklinik Groß-Umstadt angeboten wird. Professor Dr. Ralf-Thomas Michel hat bisher zehn Operationen durchgeführt und stand rund 30mal zu ausführlichen Informationsgesprächen bereit. Das deutlich zunehmende Interesse zeigt, dass wir eine wichtige Lücke geschlossen haben, beurteilt Landrat Klaus Peter Schellhaas das neue Angebot.

Mit den Spezialoperationen wird das in der Kreisklinik Groß-Umstadt vorgehaltene Operationsspektrum sinnvoll ergänzt. Die Eingriffspalette umfasst sowohl rekonstruktive-korrektive Operationen, die aus medizinischer Sicht notwendig sind, als auch Eingriffe, die mehr dem Bereich der Schönheitsoperation zugeordnet werden. Schwerpunkte sind Vergrößerungen beziehungsweise Verkleinerungen und Straffungen der Brust, vor allem jedoch der wichtige Bereich des kompletten Brustaufbaus nach Brustkrebs. Dabei wird der Brustaufbau als integraler Bestandteil der Gesamttherapie und Heilung nach einer Brustkrebs-Operation angesehen. Beim Mann gehört die operative Verkleinerung des übermäßig ausgebildeten Brustansatzes zu den gefragtesten Eingriffen.

Während Professor Dr. Michel Brustoperationen seit mehr als 20 Jahren durchführt, erfolgte

die Ausbildung zur Liposuktion (Fettabsaugung) vor zwölf Jahren in Südkalifornien. Dort konnte sich der Arzt auch die Methoden des Eigenfetttransfers zur Korrektur von Defekten im Bereich der Körperoberfläche und insbesondere zur Behandlung tiefer Gesichtsfalten sowie Straffung und Korrektur der Bauchdecke aneignen und inzwischen verfeinern.

Als einen weiteren besonderen chirurgischen Schwerpunkt sieht Professor Michel die operative Behandlung von übergewichtigen Patienten, die eine extreme Gewichtsabnahme hinter sich haben. Die wiederherstellende Chirurgie sorgt für einen Wiederaufbau der Körpersilhouette - etwa nach einer Gewichtsreduktion von 40 oder 50 Kilogramm. Ein solcher Eingriff stabilisiert nicht nur die Körperkonturen, sondern beseitigt auch eine Reihe von psychosomatischen und psychosozialen Problemen. Ein weiteres Einsatzfeld von Professor Dr. Michel ist die ästhetische Chirurgie der weiblichen Genitalien.

Wenn ein Patient Interesse an dem neuen Chirurgiezweig in Groß-Umstadt hat, vereinbart er zunächst mit dem Professor einen Besprechungstermin in der Kreisklinik (Tel. 06078/79252 oder über die Hotline 0160/91927845). Das erste Gespräch findet auf der komfortablen Station 7 statt, wo die Patienten auch später untergebracht sind. Dann wird der OP-Tag bestimmt, die Operation nimmt Ralf-Thomas Michel selber vor, assistiert von Oberarzt Dr. Thomas Martin. Die postoperative Behandlung erfolgt ebenfalls durch Michel und Martin. Mit diesem Ablauf und insbesondere auch mit der Pflege auf Station 7 waren die bisher operierten Patienten äußerst zufrieden. (pt)

einbarung 06257/81404. **Gussasphalt-Estrich** für den privaten Bauherren! Vom Keller bis zum Dach, Höfe,

Terrassen und Garagen,

inkl. Wärme- und

Trittschalldämmung

verarbeiten wir individuell für Sie

Asphalthau c

Burstadt

Armbruster

Fachbetrieb nach § 19 WHG

Tel: 06206 / 750 11

www.asphaltbau-buerstadt.de

Ober 40 Jahra Kefshrung







#### 40 Jahre Blasmusikverein Griesheim

Der Blasmusikverein Griesheim e.V. wurde am 9.1.1970 gegründet und feiert in diesem Jahr sein 40jähriges Bestehen. Der Vorstand sucht ehemalige Mitwirkende, um am 29.5. mit einem großen Blasorchester aus ehemaligen und aktiven Musikern und Dirigenten einige Stücke aufzuführen, die schon zur Gründungszeit zum Repertoire gehörten. Anschließend wird genügend Zeit sein, um über die Erlebnisse im Verein zu sprechen. Wer sich auf dem Bild erkennt oder früher oder später dem Orchester angehörte, kann sich unter 40jahre@blasmusikverein-griesheim.de oder Postfach 1352, 64345 Griesheim melden. (bmvg)





#### Vom Federbett bis zum Fußboden – schöner Wohnen leicht gemacht

Kniess in Darmstadt Eberstadt gibt's rund um die Inneneinrichtung alles aus Meisterhand. Egal, ob der seit 1924 bestehende Traditionsbetrieb die alten Lieblingsmöbel neu polstert, in der hauseigenen Bettfedernreinigung das Federbett reinigt oder Decke neu renoviert, alles geschieht mit der Kompetenz und dem Können vom Fachmann. "Wir kommen direkt zu den messen aus, bauen auf und ab,

Planung

Wellnessbereiche

Fliesen-, Platten-,

Senio-Bäder

Bodenbeläge

Balkon- und

Verfugungen

Reparaturen

Öffnungszeiten:

Fr. 14-18 Uhr

und Mosaikverlegung

Terrassen sanierung

Mo. - Do. 9.30 - 1 2 und 13 - 18 Uhr

Pfützenstr. 73 · 64347 Griesheim

Tel. 06155/3991 · Fax 2873

**Energie sparen mit** 

Nutzen Sie die Kraft

...unseren Kindern und der Umwelt, zuliebe.

Von der Bohrung bis zur Wärmepumpe.

Komplettlösungen für Heizungen

& Solaranlagen

Tiefenbohrung.Brunnenbau

Bohrtechnik für Wasser & Wärme

Brunnenreparatur

Pumpen-Wartung

Gartenbewässerung

der Natur..

Sa. mit Terminvereinbarung

Bei Betten- & Raumausstattung reparieren und renovieren. Es muss sich niemand um andere Gewerke kümmern, wir haben entweder die Handwerker selbst in unserem Team, oder wir organisieren sie", erklärt Michael Kniess, Raumausstattermeister und Geschäftsführer in dritter Generation. Sein Vater Helmut die Zimmer vom Boden bis zur Kniess steht ihm im täglichen Geschäft immer zur Seite, worüber sich Michael Kniess sehr freut, denn: "Mein Vater ist schon so lange im Geschäft, dass Kunden nach Hause, beraten, er vielen Kunden anhand ihrer Falten am Hals sagen kann, wel-

#### Wohn(t)räume gestalten... ...mit Gardinen

# & Stoffen

Egal welche Stilrichtung Sie bevorzugen, wir beraten Sie individuell vor Ort.

Gardinen Flächenvorhänge Vertikalanlagen & Rollos Jalousien & Plissée



Oberstraße 43 64297 Darmstadt-Eberstadt Tel.: 06 1 51/5 44 07 o. 53 70 62 Fax: 06 1 51/5 48 01 raumausstattung.kniess@t-online.de www.raumausstattung-kniess.de

che Schlafposition sie bevorzugen." Und dass die richtige Matratze über erholsamen Schlaf entscheidet, ist allgemein bekannt. So freut sich Michael Kniess, wenn Kunden nach oft tagelanger vergeblicher Suche wieder zurück zu ihm kommen, weil sie festgestellt haben, dass hier die Beratung hervorragend ist und die Listenpreise von Kniess Betten- & Raumausstattung oft sogar günstiger sind als die sogenannten Sonderpreise aus Angebotsofferten von Mitbewerbern. Die Geschäftsräume laden einen geradezu ein, in den schönsten, qualitativ hochwertigen Markenprodukten zu stöbern: vom Stoff bis zum Dekorationsartikel führt das Unternehmen ein Vollsortiment deutscher Produkte. Qualität ist hier Pflicht und Tradition, und das seit mehr als 85 Jahren. (hs)

Kontakt: Kniess Betten- & Raumausstattung, Oberstrasse 43, Darmstadt-Eberstadt, Telefon: 06151-54407 oder www. raumausstattung-kniess.de.

Das Eberstädter Fachgeschäft "Knieß Betten- & Raumausstattung" wird in 3. Generation geführt. Auch Vater Helmut Kniess hilft in dem traditionsreichen Familienbetrieb noch mit. Letztes Jahr feierte das Unternehmen 85-jähriges Bestehen. Unser Foto zeigt links Michael Kniess.

Notfällen kontaktiert werden, um

schnelle Lösungen zu finden. Bei

Wasserschäden, Stromausfall, Glas-

schäden und vielen anderen kleinen

und großen Problemen sind wir für

die Problembehebung zuständig".

Dabei kommt ihr zugute, dass sie

Mitglied im Fachfrauennetzwerk

Darmstadt-Dieburg ist. Hier werden

u.a. Erfahrungen ausgetauscht und

Kontakte geknüpft, die Dagmar

Rammelt sofort in ihren Ar-

beitsalltag integriert. Seit über 10

Jahren im Hausverwaltungsbereich

tätig, hat sie sich im April 2006 selb-

ständig gemacht. "Meine beste be-

rufliche Entscheidung", sagt sie

selbst, denn "ich lerne viele Men-

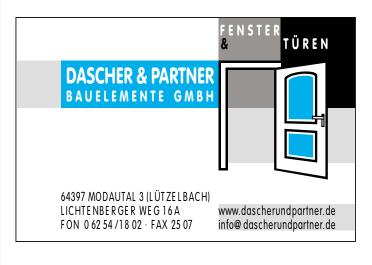
schen kennen, kann mein Fachwis-

sen anwenden und habe immer wie-

der Spaß an meiner Arbeit!" www.

die-hausmanager.com. (hs)









Feuchte Keller + Mauern

Matthias.Konig@gmx.de | www.bautrockenlegung-könig.de 0 60 71 63 88 77

Wir haben den Schlüssel zum trockenen Haus.

Bautrockenlegung + Kellertrockenlegung

Raumluft- und Oberflächen-Analysen zur Feststellung von Schimmelpilzen in Wohn- und Arbeitsräumen mit Sanierung Matthias König | Mobil 0152 / 29 53 30 59 © K.M. WEBE







## Die Hausmanager in Darmstadt

Eigentümergemeinschaften und Vermieter wissen sie zu schätzen, die Hausverwaltungen. Nehmen sie ihnen doch jede Menge Arbeit ab, von der Buchhaltung angefangen über Nebenkostenabrechnungen bis hin zur Neuvermietung der Wohnungen. Die Frage ist nur, wie kommt man an eine gute Hausverwaltung? "Die meißten meiner Kunden kommen über Empfehlungen zu mir", sagt Dagmar Rammelt, Eigentümerin der Firma "Die Hausmanager" in Darmstadt und Mitglied im Verband der Immobilienverwalter Hessen e.V. Von der 1-Zimmerwohnung bis zu ganzen Gebäudekomplexen, wie den Liegenschaften in der Caroline Herschel Straße im Darmstädter Europaviertel, hat Dagmar Rammelt alles in ihrem Bestand. "Wir sind diejenigen, die in



Haus- und Grundstücks-Fachverwalterin IMI

Ihre Hausverwaltung für Darmstadt und Umgebung

- WEG-Verwaltung Mietverwaltung
- Hausabrechnung

Schöfferstraße 12 Fon 06151/3910696 Fax 06151/5207231

64295 Darmstadt info@die-hausmanager.com

www.die-hausmanager.com



(links) Dagmar Rammelt an ihrem Arbeitsplatz; eine Fachfrau, der ihre Arbeit sichtlich Freude macht. (rechts) Die Caroline-Herschel-Straße im Europaviertel wird von Dagmar Rammelt regelmäßig besucht.



- Ideenreiche Gestaltung von Einfahrten, Terrassen
- und Hofflächen, mit Öko- und Verbundpflaster Einbau von Regenwassernutzungsanlagen
- Grundstücksentwässerung und Kanalsanierung
- fachgerechte Abdichtung Ihrer Kelleraussenwände Maurer- und Betonarbeiten, innen und aussen
- Ausführung sämtlicher Bagger- und Erdarbeiten

Röhrstrasse 18 - 64372 Ober-Rams Tel. (06154) 1375 • Fox 4762 • www.spahn-online.com



Wir tun, was wir können . . . und können, was wir tun!

Brunnenhof . 64572 Büttelborn 3 (Worfelden). Tel. 06152-84435 mail@hdklink.de.www.klink-gmbh.



Ihr Partner für

Gastronomie

Vereinsfeste

Veranstaltungen

Griesheim • Zusestraße 2



#### Wanderungen des Odenwaldklubs Darmstadt-Eberstadt im März 2010

Dienstagswanderung, am 09. März 2010: Auf dem Waldkunstpfad im Darmstädter Stadtwald. Treffpunkt: 13 Uhr Darmstadt-Eberstadt, Heidelberger Landstraße / Ecke Katharinenstraße. Wanderung: Wanderung über die Marienhöhe zum Waldkunstpfad auf der Ludwigshöhe. Weglänge/Dauer/Schwierigkeit/Wanderführer: 12 km/3 Std./mittel/Julita Ackermann. Einkehr: mit einem Kurzvortrag zu Kaffee und Kuchen im Internationalen Waldkunstzentrum, Darmstadt-Bessungen, Ludwighöhstraße 137. Fahrtkosten: ca. 3 Euro pro Person. Anmeldung und Information bei Julita Ackermann, Tel.: 06167-1212. Gäste sind herzlich willkommen

Sonntag den 14. März 2010: Wanderehrung im "Schweizer Haus". Treffpunkt: 13 Uhr an der Wartehalle in Eberstadt, kleine Wanderung in Eberstadt. 15 Uhr Wanderehrung im "Schweizer Haus". Anmeldung und Information bei Evelyn Schenkelberg, Tel. 06151-52594. Nur für Mitglieder.

Donnerstagswanderung, am 18. März 2010: Wanderung durch den Darmstädter und Griesheimer Wald. Treffpunkt: 13:25 Uhr an der Wartehalle in DA-Eberstadt, 13:39 Uhr Fahrt mit der Straßenbahn 1 zur Berliner Allee zum Umsteigen in die Straßenbahn 4/9 zum Waldfriedhof. Wanderung: Leichte Wanderung durch den Wald nach Weiterstadt, Weglänge/Dauer/Schwierigkeit/Wanderführer: 5,0 km/1,5 Std./leicht/ Ehepaar Weber. Einkehr: im Loop 5. Rückfahrt: mit dem Bus 5513 zum Luisenplatz und weiter mit der Straßenbahn 6/7/8 nach Eberstadt. Fahrtkosten: ca. 2,50 Euro. Information: Ehepaar Weber, Tel.: 06151-87180. Gäste sind herzlich willkommen.

Radtour am Freitag den 19. März 2010: Wir radeln von Darmstadt-Eberstadt nach Bensheim. Treffpunkt: Abfahrt 9 Uhr Darmstadt-Eberstadt an der Straßenbahnhaltestelle Friedhof. Radtour: Fahrt entlang der blühenden Bergstraße nach Bensheim und durch das Ried zurück nach Eberstadt. Weglänge/Dauer/Schwierigkeit/Wanderführer: 45 km/3,0 Std./leicht/Heiko Schwedler. Verpflegung: Mittagseinkehr in Bensheim. Anmeldung erforderlich bei Schwedler, Tel.: 06154-5913.

Sonntagswanderung, am 28. März 2010: Wanderung auf dem Mörlenbachrundweg M 4. Treffpunkt: 8 Uhr an der Wartehalle in

Unsere Autos auch.

Kinder wachsen

#### Der Fisch bleibt frisch - vom Zulieferer bis zum Kunden

#### **GRIESHEIM**

Bei Fegro/Selgros in Griesheim bekommt man Fisch so fangfrisch, wie man sich nur wünschen kann. Ganz neu hat die Firma Fegro/Selgros in Griesheim einen Fischbestellservice eingerichtet, der Frische garantiert. Heute bestellt, 48 Stunden später wunschgemäß portioniert, fachgerecht in tropffreien und geruchsneutralen Styroporboxen geliefert und verpackt, kann er vom Kunden abgeholt und abends schon seinen Gästen serviert werden. Lediglich Mittelmeerware dauert 48 Stunden länger. Dafür ist die Auswahl riesig: aus über 50 verschiedenen Fischsorten und Meerestieren kann man wählen. Ob frisch oder angemacht, geräuchert oder eingelegt, filetiert oder am Stück, ganz egal was und wie viel man möchte, eine Email oder ein Fax genügen, und schon wird die Bestellung ohne Unterbrechung der Kühlkette transportfertig gemacht. Und zum Auslegen auf dem Buffet oder in der Vitrine werden selbstverständlich auch ganze Fische verpackt.

Selbstverständlich hat das Warenangebot des Fegro/Selgros Grosshandels mit über 50.000 Artikeln weit mehr zu bieten. Von der Kühltheke über die Saladette, von der Tischwäsche zur kompletten Sommergartenausstattung ist hier für den Gastronomiebedarf alles erhältlich. Auch Berufsbekleidung, Haushaltswaren, Bürotechnik, Elektronik, Spielzeug und vieles mehr findet man bei

Eberstadt. Fahrt mit einem Reise-

bus der Firma Brückmann nach

Mörlenbach. Weglänge/Dauer/

Schwierigkeit/Wanderführer: A-Gruppe: 18 km/4,5 Std./mittel/

Heiko Schwedler. B-Gruppe: 15

km/4,5 Std./mittel/Elke Schwed-

ler. Fahrtkosten: 14 Euro pro

Person. Verpflegung: Mittagsrast

in der "Horst-Winkler-Hütte"

der OWK-Ortsgruppe Rimbach.

Rückkehr: gegen 17 Uhr in Da-

Eberstadt. Anmeldung und Infor-

mation: bis Freitag, den 26. März

2010. 18 Uhr bei Schwedler. Tel.:

06154-5913 Gäste sind herzlich

willkommen.

Fegro/Selgros unter einem Dach. Und da Zeit bekanntlich Geld bedeutet, bietet der Großhandel Fegro/Selgros mit seiner großen Auswahl und der garantierten Frische den Gewerbetreibenden bestmöglichen Service.

Bei der Sortimentszusammenstellung wird bei Fegro/Selgros neben den internationalen und nationalen Artikeln besonders viel Wert auf regionale Auswahl gelegt. Hier sind die Wege kurz, so dass zum Vorteil des Kunden größtmögliche Frische gewährleistet werden kann. (hs)

Fegro/Selgros OHG, Zusestraße 2, 64347 Griesheim, Telefon: 06155-6003-146, e-mail: lothar.honeck@fegro-selgros.de, www.Fegro-Selgros.de.



(oben) Kompetente Beratung bei Fegro/Selgros in Griesheim: v.l.n.r. Herr Liebig, Lothar Honeck, Geschäftsführer und Herr Mayer, Betriebsleiter. (unten) Frische ist oberstes Gebot: Sabine Willm, Außendienstleiterin, und Frau Heike Baden freuen sich über professionelle Beratung von Herrn Loic Chartier.

# Light & Hower

"Es iss net zum aushoalde", soach isch zu moim Hoiner, "in 4 Woche is schon Ostdern, unn isch hoab noch moin Woihnoachdsschbegg!" Jedes Joahr des gleische Dilemma. Unn wie jeed Joahr rolld moin Hoiner mit de Aache unn winschd sisch goanz waid weg. Ea iss awwer aach werklisch schlimm. Wie oald soll isch doann noch werrn, bis ess mer goanz egal iss, wiefeel Pund isch zuveel hoab? Jeed Joahr nemm isch ma wirrer vor: "Die Friehjoahsdiät lesst Du aus, Lisbet, es longt".

Unn donn blädder isch inn de Zeidschrifde, unn woas säh isch dou? "Pro Age" Cremes, Coffein-Shampoo feer Fraue ob 40" weil Frau joa e Glatz bekumme kennde, "Isch binn Brigitte" feer Fraue mid Normalfigure, die net moi pundische Soije hawwe. Hot eigendlisch ergend OA Fraa moi Soije, freeg isch moin Hoiner. "Liebling, Du wollst doch sowieso noch nie Moddel werrn, worriewwer Du Dir wirrer enn Kopp machst. Isch lieb Disch so wie De bist". Des iss joa guud und schee, awwer jetz muss isch mer net nur Soije mache, doss isch zu dick bin, Foalde grick unn vergesslisch werd ietzd waas isch aach dess

Geije des, wos dou noch uff misch zukimmt, sinn moi Soije um die poar Pund zuveel wahschoinlisch die klensde!

Eier Lisbet

#### ոկագիակակակակակակակակակա Reparatur und Service von Fahrrädern aller Marken und Fabrikaten. Räder nach Maß von Patria, individuell und mit flexibler Ausstattung. Öffnungszeiten: PREISWERT Mo.-Fr. 10-12 Uhr und 14-19 Uhr UND FAIR! 10-16 Uhr

INH. MARTIN G. TEMMER Mornewegstrasse 25 | 64293 Darmstadt Fon/Fax: 06151/898156 www.drahtesel-darmstadt.de



Landwehrstraße 85 64293 Darmstadt Telefon **06151/871465** www.sportsup.de

**Squash/Badminton:** ab **3.50** €/Stunde

inkl. Sauna

Rückerstattung durch die Krankenkasse möglich (215 Euro/Jahr) inkl. Fitness, Aerobic, Spin-Biking, Rückengymnastik, Sauna, Dampfbad, Yoga

Sauna & Dampfbad auch für

#### Südhessens höchster Polizist wechselt nach Frankfurt

#### DARMSTADT

isch ob 40 Hoarn verlier!

Der ranghöchste Polizeibeamte des Polizeipräsidiums Südhessen wechselt nach Frankfurt. Der 53 Jahre alte Harald Schneider, Leitender Polizeidirektor und Leiter der Abt. Einsatz, wird ab dem 1. März "Frankfurter". Er wird in der Main-Metropole in gleicher Funk-

tion tätig werden. Der im Heppenheimer Stadtteil Wald-Erlenbach beheimatete Familienvater hat den Beruf seit 1975 von der Pike auf gelernt. Stationen des mittleren und gehobenen Dienstes waren dabei. Nach seinem Studiums an der Polizeiführungsakademie 1990 war er mit unterschiedlichsten Führungsaufgaben betraut. (Polda)



